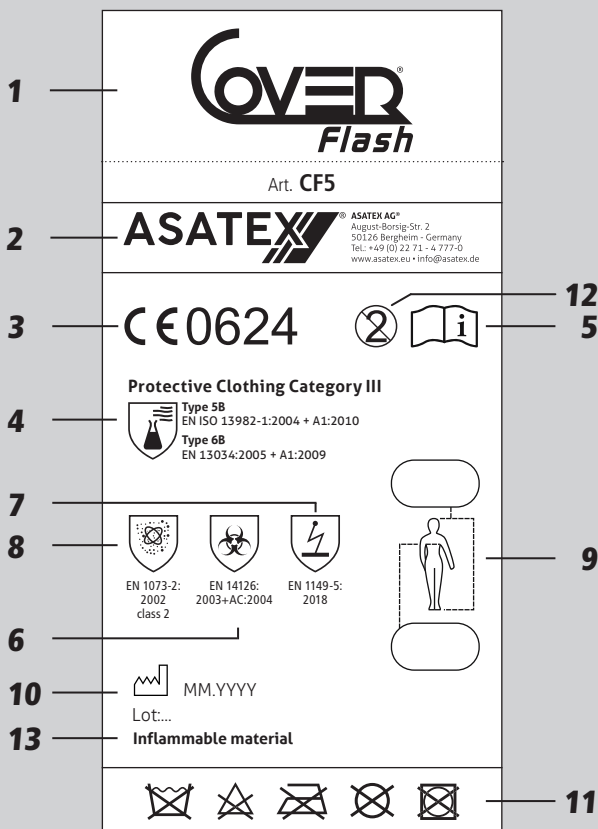


COVER[®] Flash

Art.	Size	Colour
CF5	S – 5XL	white

PPE category III – High risks



(DE) Informationen des Herstellers
 (EN) Manufacturer's Information
 (ES) Información del fabricante
 (FR) Informations du fabricant
 (NL) Informatie van de fabrikant
 (PT) Informações do fabricante
 (PL) Informacje producenta
 (BG) Информация на производителя
 (CZ) Informace výrobce
 (DK) Informationer fra producenten
 (EE) Tootja teave
 (FI) Valmistajan tiedot
 (GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

(HR) Informacije od proizvođača
 (HU) A gyártó tájékoztatása
 (IT) Informazioni del produttore
 (LT) Gamintojo informacija
 (LV) Ražotāja informācija
 (NO) Informasjon fra produsenten
 (RO) Informațiile producătorului
 (UA) Інформація від виробника
 (SI) Informacije proizvajalca
 (SK) Informácia výrobcu
 (TR) Üretici bilgileri
 (SE) Tillverkarens informationer

**UK
CA**

Importer for UK:
 AT Safety Ltd.
 20 Burns Street
 Ilkeston, Derbyshire
 UK, DE7 8AA

Manufacturer:
 ASATEX AG[®]
 August-Borsig-Str. 2
 50126 Bergheim

ASATEX

ASATEX AG[®]
 August-Borsig-Str. 2
 50126 Bergheim - Germany
 Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0
 www.asatex.eu • info@asatex.de

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da proteção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tåler ikke vask. Vask påvirker beskyttelseegenskapene (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Må ikke vaskes. Tøjvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojausteho on (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképeségére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Praní má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинното пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprať. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmývanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostatičnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Neskalbti. Skalbimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinė apsauga). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistatā pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yıkamayın. Yıkama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özellik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprat će se antistatičko sredstvo). • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).

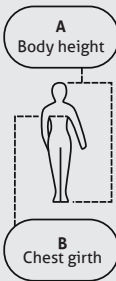
Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehérlítse. • Nebëlít. • Не избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Äрге valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.

Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovyklėje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Äрге masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.

Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa silittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • Не глади. • Nežehlit. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütülemeyin. • Απαγορεύεται το σιδέρωμα. • Ne glačati. • Ne peglati. • Не гладить.

Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tiszttítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistit chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Äрге pūüdke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čišćenje. • Не подвергать химической чистке.

BODY MEASUREMENTS CM

	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148

(DE) Informationen des Herstellers

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union) Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Art.: CF5
Lieferbare Größen: S – 5XL
PSA Kategorie III - Hohe Risiken



Konformitätserklärung: Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den der Overall bietet.

- Modellbezeichnung
- Hersteller
- CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
- Die europäischen Normen für Kleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 6 Schutzarten fest, die durch die beigegefügteten Symbole kenntlich gemacht werden. Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Der Overall entspricht den EN-Normen: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Schutzkleidung gegen feste Partikeln – Teil 1: Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung, die für den gesamten Körper einen Schutz gegen luftgetragene feste Partikeln gewährt (Typ 5) und EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Typ 6) sowie den Anforderungen der EN 14126:2003 (Typ 5B und Typ 6B).
- i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
- Der Overall bietet Infektionsschutz gemäß EN 14126:2003.
- Der Overall ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung gemäß DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Oberflächenwiderstand + EN 1149-3 Ladungsabbau).
- Der Overall bietet Schutz gegen radioaktiv kontaminierte feste Partikel gemäß EN 1073-2:2002.
- Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN ISO 13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
- Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
- Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
- Nicht wiederverwenden.
- Entflammables Material, von Wärmequellen fernhalten!

PRÜFLEISTUNG - GESAMTANZUG				
Test	Messmethode	Einheit	Prüfergebnis	Klasse
Typ 5: Prüfung der nach innen gerichteten Leckage von Partikelaerosolen	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Bestanden
Typ 6: Spray-Test mit geringer Intensität	EN ISO 17491-4, Methode A			Bestanden
Schutz gegen radioaktive Kontamination	EN 1073-2	Nennschutz-faktor	65.51	2 / 3
Nahtfestigkeit	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
LEISTUNGSPROFIL				
Physikalische Eigenschaften des Materials				
Abriebfestigkeit	EN 530 Methode 2	Zyklen	< 1500	4 / 6
Weiterreißfestigkeit	EN ISO 9073-4	N	längs 23.1 quer 15.4	1 / 6
Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	N	längs 130 quer 91	2 / 6
Durchstichfestigkeit	EN 863	N	12.9	2 / 6
Biegerissfestigkeit	ISO 7854	Zyklen	> 100000	6 / 6
Blockwiderstand	EN 25978		Blocken Klasse 1 Kein Blocken Klasse 2	Kein Blocken
Flammenprüfung	EN 13274-4			Bestanden
ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN EN 1149-5				
Oberfl ächenwiderstand -Innen- und Außenseite	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x 10 ⁹	Bestanden
Induktionsladung	EN 1149-3		t50 < 4 s oder S > 0,2	Bestanden
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PENETRATION VON FLÜSSIGKEITEN				
Chemikalie				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-Xylen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
	R	91.1	2 / 3	
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PERMEATION VON FLÜSSIGKEITEN				
Chemikalie				
Schwefelsäure (18%)	EN ISO 6529 Methode A (Durchbruchzeit bei 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroxid (10%)			> 480	6 / 6
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PENETRATION VON INFEKTIONSERREGERN				
Widerstand gegen das Eindringen von Blut und Körperflüssigkeiten (unter Verwendung von synthetischem Blut)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut übertragen werden (unter Verwendung des Virus Phi-X174)	ISO 16604			
Widerstand gegen Penetration von kontaminierten Flüssigkeiten	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Anmerkung: Weitere Informationen zur Barriereleistung erhalten Sie bei ASATEX				

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieser Overall bietet Schutz gegen gefährliche Substanzen und Kontamination. Sie schützen den Träger des Overalls als auch das Produkt. Sie werden je nach Umständen und Grad der Toxizität als Schutz gegen luftgetragene Partikel (Typ 5) sowie gegen begrenzte Spritzer und Sprühnebel mit geringer Intensität (Typ 6) verwendet. EINSATZBESCHRÄNKUNGEN: Der Umgang mit bestimmten Chemikalien oder hohen Konzentrationen in Form von sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln und Spritzern fordert u.U. den Einsatz von Materialien mit hochwertigeren Barriere-Eigenschaften entweder im Hinblick auf die Widerstandsfähigkeit des Materials oder die Verarbeitung des Anzuges. Der Anwender sollte eine Risikoanalyse durchführen, nach deren Auswertung die persönliche Schutzausrüstung auszuwählen ist. Die genähten Nähte bieten keine Barriere gegenüber Infektionserreger und Permeation von Flüssigkeiten. Falls völlige Dichtigkeit der Naht erforderlich ist, sollte ein Anzug gewählt werden, der zusätzlich überklebte Nähte hat, und die Naht dadurch die gleiche Dichtigkeit aufweist wie das Anzugsmaterial. Um bei bestimmten Einsatzbereichen eine höhere Schutzwirkung zu erreichen, kann ein Abkleben von Arm- und Beinabschlüssen sowie das Abkleben der Kapuze und der Reißverschlussabdeckung erforderlich werden. Einer etwaigen Wärmeentwicklung im Anzug während des Tragens kann durch die Benutzung geeigneter Unterwäsche oder Kühlvorrichtungen vorgebeugt werden. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen hinsichtlich des Oberflächenwiderstandes gemäß EN 1149-5:2018 bei Messung gemäß EN 1149-1:2006. Die antistatische Ausrüstung ist nur funktionsfähig bei einer relativen Luftfeuchte von mindestens 25 % und korrekter Erdung von Anzug und Träger. Die elektrostatische Ableitung sowohl des Anzugs als auch des Trägers muss kontinuierlich sichergestellt sein, sodass der Widerstand zwischen dem Träger der antistatischen Schutzkleidung und dem Boden weniger als 10⁸ Ohm beträgt. Dies lässt sich durch entsprechendes Schuhwerk/entsprechenden Bodenbelag, ein Erdungskabel oder andere geeignete Maßnahmen erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in Gegenwart von offenen Flammen, in explosiven Atmosphären oder während des Umgangs mit entflammaren oder explosiven Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist bestimmt für das Tragen in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeglicher explosionsfähigen Atmosphäre nicht unter 0,016 mJ liegt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte weder in sauerstoffangereicherter Atmosphäre noch in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) genutzt werden, ohne vorherige Zulassung durch den Sicherheitsingenieur. Die antistatische Wirkung der Schutzkleidung kann durch die relative Luftfeuchte, Abnutzung, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken und bei Bewegungen) zu jedem Zeitpunkt durch die antistatisch ausgerüstete Schutzkleidung abgedeckt sind. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und weiterer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet sowie die Entscheidung mit welcher zusätzlichen Schutzausrüstung (Atemschutz, Handschuhe, Arbeitsschuhe usw.) der Schutzeoverall kombiniert werden sollte. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung. VORBEREITUNG: Verwenden Sie keine fehlerhaften Overalls. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®. LAGERUNG: Die Overalls können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. ENTSORGUNG: Die Overalls können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig. Die notifizierte Stelle zur Durchführung und Produktionsüberwachung (Modul C2) ist: Centro Tessile Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code der Zertifizierungsstelle: 0624 Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

(EN) Manufacturer's Information

In accordance with (EU) 2016/425, Annex II, Paragraph 1.4. (European Union official journal reference) Please read this carefully before use! You have a duty to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE) or to give this to the recipient. For this reason, there are no limitations on the reproduction of this leaflet.

Item: CF5
Available sizes: S – 5XL
PPE category III - High risks



Declaration of Conformity: These overalls are personal protective equipment (PPE). The CE label certifies that the product corresponds to the applicable requirements of EU regulation 2016/425. You can view the complete declaration of conformity at: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of standards which are fulfilled by the overalls:
Standard reference: European Union official journal Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Labelling: Each pair of overalls has an inner label. The inner label contains information about the performance level and protection that the overalls offer.

- Model name
- Manufacturer
- CE symbol on the conformity documentation.
- The European standards for clothing to protect against chemicals determine 6 protective types which are identified using the attached symbols. The product specifications correspond to the protective clothing types determined in the European standards. The overall corresponds to the EU standards: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Protective clothing against solid particles – part 1: Performance requirements for protective clothing against chemicals which protect the whole body from airborne solid particles (type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing with limited splash protection against liquid chemicals (type 6) as well as the requirements of EN 14126:2003 (type 5B and type 6B).
- “I” symbol: Indicates manufacturer information.
- The overalls offer infection protection in accordance with EN 14126:2003.
- The overall has undergone antistatic treatment and, when properly grounded, offers protection against static electricity in accordance with DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 surface resistance + EN 1149-3 charge decay).
- The overalls offer protection against contaminated solid particles in accordance with EN 1073-2:2002.
- The sizing details refer to body dimensions in cm in accordance with EN ISO 13688:2013+A1:2021. Please select the necessary size for your body dimensions.
- Lot no. and date of manufacture: (Month/Year)
- International washing symbols - the symbols have the following meaning
- Do not reuse.
- Flammable material, keep away from heat sources!

TEST PERFORMANCE - OVERALL PERFORMANCE				
Test	Measurement method	Unit	Test result	Class
Type 5: Testing for inward leakage of particle aerosols	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30% TILS 8/10 ≤ 15%	Passed
Type 6: Low-intensity spray test	EN ISO 17491-4, Method A			Passed
Protection against radioactive contamination	EN 1073-2	Nominal protection factor	65.51	2 / 3
Seam strength	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
SERVICE PROFILE				
Physical properties of the material				
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	Cycles	< 1500	4 / 6
Continuous strength	EN ISO 9073-4	N	length 23.1 width 15.4	1 / 6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	N	length 130 width 91	2 / 6
Puncture resistance	EN 863	N	12.9	2 / 6
Flexural strength	ISO 7854	Cycles	> 100,000	6 / 6
Block resistance	EN 25978		Blocking Class 1 No blocking Class 2	No blocking
Flame test	EN 13274-4			Passed
ELECTROSTATIC PROPERTIES EN 1149-5				
Surface resistance inside and outside	EN 1149-1	Ω	≤ 2.5 x ¹⁰⁹	Passed
Inductive charging	EN 1149-3		t50 < 4 s or S > 0.2	Passed
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PENETRATION BY LIQUIDS				
Chemical				
H ₂ SO ₄ 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
		P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
o-xylene		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PERMEATION BY LIQUIDS				
Chemical				
Sulphuric acid (18%)	EN ISO 6529 Method A (breakthrough time at 1 µg/cm ² /min)	min.	61	3 / 6
Sodium hydroxide (10%)			> 480	6 / 6
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PENETRATION BY INFECTIOUS AGENTS				
Resistance to the ingress of blood and bodily fluids (using synthetic blood)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Resistance to penetration by blood-borne pathogens (using the Phi-X174 virus)	ISO 16604			
Resistance to penetration by contaminated liquids	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistance to penetration by biologically contaminated dusts	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Note: Further information on barrier performance is available from ASATEX				

AREAS OF USE: This overall offers protection against hazardous substances and contamination. They protect the wearer of the overalls as well as the product. They are used for protection against airborne particles (type 5) as well as against limited splashes and spray mist with low intensity (type 6), depending on the circumstances and degree of toxicity. **LIMITATIONS ON USE:** Under circumstances, working with certain chemicals or high concentrations in the form of very fine particles, intensive spray mists and splashes, requires the use of materials with high barrier qualities either with regard to the resistance of the material or the handling of the suit. The user should carry out a risk analysis and base the selection of personal protective equipment on the results of this. The sewn seams offer no barrier protection against infective agents and the permeation of liquids. If complete seam seals are necessary, you should select a suit which has additional wax on the seams, which gives the seams the same impermeability as the suit material. To achieve a high protective effect in certain areas of use, taping arm and leg closures as well as the hood and zip coverings may be necessary. The use of suitable underwear or cooling measures can prevent any development of heat within the suit while wearing it. This garment meets the surface resistance requirements of EN 1149-5:2018 when measured according to EN 1149-1:2006. The antistatic treatment is only effective in a relative humidity of 25% or above and the user shall ensure proper grounding of both the garment and the wearer. The electrostatic dissipative performance of both the suit and the wearer needs to be continuously achieved in such a way as the resistance between the person wearing the electrostatic dissipative protective clothing and the earth shall be less than 10⁸ Ohm e.g. by wearing adequate footwear/flooring system, use of a grounding cable, or by any other suitable means. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0.016 mj. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative clothing can be affected by relative humidity, wear and tear, possible contamination and ageing. Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements). In situations where static dissipation level is a critical performance property, endusers should evaluate the performance of their entire ensemble as worn including outer garments, inner garments, footwear and other PPE. It is the sole responsibility of the user to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use as well as to decide which additional protective equipment (respiratory protection, gloves, work books etc.) should be combined with the protective overalls. In case of doubt, please consult your supplier. The manufacturer accepts no responsibility for improper use. **PREPARATION:** Do not use faulty overalls. Please consult your supplier or ASATEX® in the event of faulty zips, seams or functional defects. **STORAGE:** The overalls can be stored normally for at least 5 years when kept in the dark (in the box) between -5° and 30°C and protected from UV light. **DISPOSAL:** The overalls may be disposed of by incineration or in landfill. The type of disposal require depends on the contamination of the product as well as national or regional legal requirements. The notified body to carry out and monitor production (module C2) is: Centro Tessile Cotonierno é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of certifying authority: 0624, You can find more technical information at: www.asatex.eu

(ES) Información del fabricante

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea) ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el Equipo de Protección Individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

No artículo: CF5
Tallas disponibles: S – 5XL
EPI Categoría III - Riesgos altos



Declaración de conformidad: Estos monos son un Equipo de Protección Individual (EPI). El sello CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar la declaración de conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen los monos: Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de.
B. Identificación: Todos los monos cuentan con una etiqueta interna. La etiqueta interna contiene información sobre el grado de rendimiento y la protección que ofrece el mono.

1. Denominación del modelo
2. Fabricante
3. Marca CE para la documentación de la conformidad.
4. Las normas europeas para la ropa de protección contra productos químicos establecen 6 tipos de protección que se identifican con los símbolos añadidos. Las especificaciones de los productos se corresponden con los tipos de ropa de protección establecidos en las normas europeas. El mono se halla conforme con las normas EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ropa de protección contra partículas sólidas – Parte 1: Requisitos de prestaciones de la ropa de protección contra productos químicos que ofrezca protección contra las partículas sólidas transportadas por el aire para todo el cuerpo (Tipo 5) y EN 13034:2005+A1:2009 Ropa de protección con prestaciones de protección limitadas contra productos químicos líquidos (Tipo 6) así como los requisitos de EN 14126:2003 (Tipo 5B y Tipo 6B).
5. Marca i: Indicación sobre la información del fabricante.
6. El mono ofrece protección contra riesgos biológicos conforme con EN 14126:2003.
7. El mono tiene un tratamiento antiestático y, correctamente puesto a tierra, ofrece protección contra cargas electrostáticas en conformidad con DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 resistencia superficial + EN 1149-3 pérdida de carga).
8. El mono ofrece protección contra partículas sólidas contaminadas por radiaciones conforme con EN 1073-2:2002.
9. Las indicaciones de las tallas hacen referencia a la estatura en cm conforme con EN ISO 13688:2013+A1:2021. Seleccione la talla acorde sus medidas.
10. N.º lote y fecha de fabricación: (mes/año)
11. Pictogramas de cuidado internacionales - Los símbolos tienen los siguientes significados
12. No reutilizar.
13. ¡Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor!

PRESTACIÓN DE PRUEBA - TRAJE COMPLETO					
Prueba	Método de medición	Unidad	Resultado de la prueba	Clase	
Tipo 5: Prueba de fugas internas de aerosoles de partículas	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 y 15 %	Aprobado	
Tipo 6: Prueba de pulverización con baja intensidad	EN ISO 17491-4, método A			Aprobado	
Protección contra la contaminación radiactiva	EN 1073-2	Factor de protección nominal	65.51	2 / 3	
Resistencia de la costura	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6	
PERFIL DE RENDIMIENTO					
Propiedades físicas del material					
Resistencia a la abrasión	EN 530 Método 2	Ciclos	< 1500	4 / 6	
Resistencia a la tracción	EN ISO 9073-4	N	longitudinal 23,1 transversal 15,4	1 / 6	
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	N	130 a lo largo 91 a lo ancho	2 / 6	
Resistencia a la perforación	EN 863	N	12.9	2 / 6	
Resistencia a la flexión	ISO 7854	Ciclos	> 100 000	6 / 6	
Resistencia en bloque	EN 25978		Bloqueo clase 1 Sin bloqueo Clase 2	Sin bloqueos	
Prueba de llama	EN 13274-4			Aprobado	
PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS EN 1149-5					
Resistencia superficial del lado interior y exterior	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Aprobado	
Carga por inducción	EN 1149-3		t50 < 4 s o S > 0,2	Aprobado	
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PENETRACIÓN DE LÍQUIDOS					
Producto químico					
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3	
		R	98.6	3 / 3	
NaOH al 10 %		P	0	3 / 3	
		R	98.6	3 / 3	
o-xileno		P	19.2	NC	
		R	67.8	NC	
butanol		P	1.1	NC	
		R	91.1	2 / 3	
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PERMEABILIDAD DE LÍQUIDOS					
Producto químico					
Ácido sulfúrico (18 %)	EN ISO 6529 Método A (tiempo de ruptura a 1 µg/cm²/min)	mín.	61	3 / 6	
Hidróxido de sodio (10 %)			> 480	6 / 6	
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PENETRACIÓN DE AGENTES INFECCIOSOS					
Resistencia a la penetración de sangre y fluidos corporales (utilizando sangre sintética)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6	
Resistencia a la penetración de agentes patógenos transmitidos por la sangre (utilizando el virus Phi-X174)	ISO 16604				
Resistencia a la penetración de líquidos contaminados	ISO 22610	mín.	≤ 15	1 / 6	
Resistencia a la penetración de aerosoles contaminados biológicamente	ISO DIS 22611	log UFC	> 5	3 / 3	
Resistencia a la penetración de polvo contaminado biológicamente	EN ISO 22612	log UFC	< 1	3 / 3	
Nota: Para obtener más información sobre el rendimiento de las barreras, póngase en contacto con ASATEX					

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Estos monos ofrecen protección contra sustancias peligrosas y contra la contaminación. Protegen tanto al usuario del mono como el producto. Se utilizan, dependiendo de las circunstancias y el grado de toxicidad, como protección contra partículas transportadas por el aire (Tipo 5) así como contra las salpicaduras limitadas y las nebulizaciones de baja intensidad (Tipo 6). LIMITACIONES DE USO: El manejo de determinados productos químicos o altas concentraciones en forma de partículas muy finas, nebulizaciones intensivas y salpicaduras requiere en algunos casos el uso de materiales con propiedades de barrera de mayor calidad- Propiedades en relación con la resistencia del material o con la elaboración de la vestimenta. El usuario debe llevar a cabo un análisis de los riesgos según cuya valoración deberá seleccionar el equipo de protección personal. Las costuras cosidas no ofrecen ninguna barrera contra los agentes infecciosos y la permeabilidad de líquidos. Si se necesita una impermeabilidad total de las costuras, se debe seleccionar un traje que tenga además costuras cosidas y selladas y en el que las costuras presenten la misma impermeabilidad que el material del traje. Para conseguir un mayor efecto protector en determinados ámbitos de uso, puede ser necesario precintar los cierres de los brazos y las piernas, así como la capucha y la solapa de la cremallera. Puede prevenirse la formación de calor en el traje al llevarlo utilizando ropa interior adecuada o dispositivos de refrigeración. Esta prenda cumple los requisitos de resistencia superficial de EN 1149-5:2018 cuando se miden conforme a EN 1149-1:2006. El tratamiento antiestático solo es eficaz en un ambiente de humedad relativa del 25 % o superior, y el usuario deberá asegurar una conexión a tierra adecuada tanto de la prenda como del usuario. La capacidad de disipación electroestática tanto del traje como del usuario debe conseguirse de forma continua, de la misma manera que la resistencia entre la persona que lleva la ropa protectora con capacidad de disipación electrostática y la tierra debe ser menor de 10⁸ Ohm, es decir, mediante el uso de un sistema adecuado de calzado/conexión a tierra, el uso de un cable a tierra o cualquier otro medio que sea adecuado. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática no podrán abrirse ni quitarse mientras se esté en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivos. El uso previsto de las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática es para las Zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), donde la energía de ignición mínima de cualquier atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática no podrán utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la Zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del responsable de seguridad. La humedad relativa, el desgaste, la posible contaminación y la antigüedad pueden afectar la capacidad de disipación electroestática de las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática deberán cubrir permanentemente todo el material no homologado durante su uso normal (incluyendo flexiones y movimientos). En situaciones donde el nivel de disipación estática sea una propiedad fundamental del rendimiento, los usuarios finales deben evaluar el rendimiento del conjunto completo tal y como lo utilicen, incluyendo prendas exteriores e interiores, calzado y otros equipos de protección personal. Asegúrese de elegir la prenda de protección adecuada para su trabajo. Es responsabilidad exclusiva del usuario revisar si el mono seleccionado ofrece la protección adecuada para la aplicación prevista, así como tomar la decisión de con qué equipos de protección adicionales (mascarilla protectora, guantes, zapatos de trabajo, etc.) combinar el mono de protección. En caso de dudas, diríjase a su proveedor. El fabricante no asume responsabilidad alguna por un uso incorrecto. PREPARACIÓN: No utilice monos defectuosos. En caso de cremalleras o costuras defectuosas o fallos funcionales, diríjase a su proveedor o a ASATEX®. ALMACENAMIENTO: Los monos pueden guardarse de forma convencional, en un lugar oscuro (la caja de cartón), a entre -5° y 30°C y protegidos de los rayos UV, durante al menos 5 años. DESECHAMIENTO: Los monos pueden desecharse de forma ecológica con un proceso térmico o en vertederos. El tipo de desechamiento dependerá de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales. The notified body to carry out and monitor production (module C2) is: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant'Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of certifying authority: 0624. You can find more technical information at: www.asatex.eu

(FR) Informations du fabricant

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne)
Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu d'annexer cette brochure d'information en remettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre en mains propres au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans réserve.

N° d'article: CF5
Tailles disponibles: S – 5XL
EPI de Catégorie III - Risques élevés



Déclaration de conformité: Cette salopette est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences en vigueur du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète se trouve sur: www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes, dont les exigences sont remplies par les salopettes:
Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de la maison d'édition DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Marquage: Chaque combinaison est fournie avec une étiquette à l'intérieur. L'étiquette contient des informations sur le niveau de performance et sur la protection offerte par la combinaison.

- Référence du modèle
- Fabricant
- Marquage CE pour certifier de la conformité.
- Les normes européennes pour les vêtements protégeant contre les produits chimiques fixent 6 degrés de protection identifiés par les symboles ci-joints. Les spécifications du produit sont conformes aux types de vêtements de protection déterminé dans les normes européennes. La combinaison est conforme à la norme européenne: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vêtements de protection à utiliser contre les particules solides – Partie 1: Exigences de performances des vêtements de protection contre les produits chimiques offrant une protection au corps entier contre les particules solides transportées par l'air (Type 5) et EN 13034:2005+A1:2009 Vêtements de protection offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (Type 6) ainsi qu'aux exigences de EN 14126:2003 (Type 5B et type 6B).
- Marquage i: Remarque sur les informations du fabricant.
- La combinaison offre une protection contre les infections conformément à EN 14126:2003.
- La combinaison a reçu un traitement antistatique et offre lors d'une mise correcte à la terre une protection contre les charges électrostatiques conformément à DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Résistance de surface + EN 1149-3 Décomposition de la charge).
- La combinaison offre une protection contre les particules solides contaminées radioactive conformément à EN 1073-2:2002.
- Les dimensions réfèrent aux mensurations en cm conformément à EN ISO 13688:2013+A1:2021. Veuillez choisir les dimensions nécessaires pour vos mensurations.
- N° de lot et date de fabrication: (mois/année)
- Pictogrammes d'entretien internationaux – Les symboles ont la signification suivante.
- Ne pas réutiliser
- Matériau inflammable, tenir éloigné de sources de chaleur !

PERFORMANCE DE CONTRÔLE - COMBINAISON COMPLÈTE				
Test	Méthode de mesure	Unité	Résultat du test	Classe
Type 5 : Contrôle des fuites vers l'intérieur d'aérosols de particules	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 &le ; 15 %	Réussi
Type 6 : test de pulvérisation à faible intensité	EN ISO 17491-4, méthode A			Réussi
Protection contre la contamination radioactive	EN 1073-2	Facteur de protection nominal	65.51	2 / 3
Résistance des coutures	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PROFIL DE PERFORMANCE				
Propriétés physiques du matériau				
Résistance à l'abrasion	EN 530 méthode 2	Cycles	< 1500	4 / 6
Résistance à la rupture	EN ISO 9073-4	N	longueur 23,1 largeur 15,4	1 / 6
Résistance à la traction	EN ISO 13934-1	N	longueur 130 largeur 91	2 / 6
Résistance à la perforation	EN 863	N	12,9	2 / 6
Résistance à la flexion	ISO 7854	Cycles	> 100 000	6 / 6
Résistance de blocage	EN 25978		Blocs classe 1 Pas de blocage Classe 2	Pas de blocage
Essai à la flamme	EN 13274-4			Réussi
PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES EN 1149-5				
Résistance de surface des faces intérieure et extérieure	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Réussi
Charge par induction	EN 1149-3		t50 < 4 s ou S > 0,2	Réussi
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PÉNÉTRATION DES LIQUIDES				
Produit chimique				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
		P	0	3 / 3
o-xylène		R	98.6	3 / 3
		P	19.2	NC
butanol		R	67.8	NC
		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PERMÉATION DES LIQUIDES				
Produit chimique				
Acide sulfurique (18 %)	EN ISO 6529 méthode A (temps de percée à 1 µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Hydroxyde de sodium (10 %)			> 480	6 / 6
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PÉNÉTRATION D'AGENTS INFECTIEUX				
Résistance à la pénétration du sang et des fluides corporels (à l'aide de sang synthétique)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Résistance à la pénétration d'agents pathogènes transmissibles par le sang (à l'aide du virus Phi-X174)	ISO 16604			
Résistance à la pénétration de liquides contaminés	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Résistance à la pénétration d'aérosols contaminés biologiquement	ISO DIS 22611	log UFC	> 5	3 / 3
Résistance à la pénétration de poussières contaminées biologiquement	EN ISO 22612	log UFC	< 1	3 / 3

CHAMPS D'APPLICATION: Cette combinaison offre une protection contre les substances dangereuses et la contamination. La combinaison protège son utilisateur ainsi que le produit. Elle est utilisée en fonction des circonstances et du degré de toxicité comme protection contre les particules en suspension dans l'air (Type 5) ainsi que contre les éclaboussures et les pulvérisations limitée de faible intensité (Type 6).
RESTRICTIONS D'UTILISATION: La manipulation de produits chimiques ou de fortes concentrations sous forme de particules très fines, de brouillards de pulvérisation importants et d'éclaboussures peut nécessiter le cas échéant l'utilisation de matériaux avec des propriétés protectrices de qualité supérieure que ce soit en termes de résistance du matériau ou de finition de la combinaison. L'utilisateur doit effectuer une analyse de risque pour sélectionner l'équipement de protection individuelle. Les coutures cousues n'offrent aucune barrière contre les agents infectieux et la perméation de liquide. Si l'étanchéité totale des coutures est nécessaire, une combinaison qui a des coutures recouvertes supplémentaires doit être choisie afin que la couture ait la même étanchéité que le matériau de la combinaison. Pour obtenir un effet protecteur plus élevé dans des zones d'application déterminées, il peut être nécessaire de recouvrir les extrémités des bras et des jambes, la capuche et la fermeture à glissière. Toute production de chaleur éventuelle dans la combinaison pendant l'utilisation peut être évitée par l'utilisation de sous-vêtements ou de dispositifs de refroidissement appropriés. Ce vêtement répond aux exigences de résistance de surface de la norme EN 1149-5:2018 dans le cadre de mesures prises conformément à la norme EN 1149-1:2006. Le traitement antistatique n'est efficace que par une humidité relative de 25 % ou plus et l'utilisateur doit assurer la correcte mise à la terre du vêtement et de l'utilisateur. Les propriétés électrostatiques dissipatives de la combinaison et de l'utilisateur doivent être atteintes en permanence, de manière à ce que la résistance entre le porteur du vêtement dissipateur et la terre soit inférieure à 10⁸ ohm, par exemple par l'utilisation de chaussures/revêtement de sol adéquat, d'un câble de mise à la terre ou par d'autres moyens adaptés. Il ne faut pas ouvrir ou enlever le vêtement électrostatique dissipatif en présence d'une atmosphère inflammable ou explosive, ni pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. Le vêtement électrostatique dissipatif est conçu pour être porté dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (se référer aux normes EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]) dans lesquelles l'énergie d'activation minimale de toute atmosphère explosive est d'au moins 0,016 mj. Le vêtement électrostatique dissipatif ne doit pas être utilisé dans une atmosphère à haute teneur en oxygène ou dans une zone 0 (se référer à la norme EN 60079-10-1 [7]) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité. Les propriétés électrostatiques dissipatives du vêtement électrostatique dissipatif peuvent être altérées par l'humidité relative, l'usure et les déchirures, une éventuelle contamination et le vieillissement. Le vêtement électrostatique dissipatif doit recouvrir en permanence tous les matériaux non conformes dans les conditions normales d'utilisation (y compris lorsque l'utilisateur se penche ou se déplace). Dans les situations où la dissipation statique est un critère de performance essentiel, l'utilisateur doit évaluer les performances de l'ensemble entier, porté avec les vêtements extérieurs, les vêtements intérieurs, les chaussures et tout autre équipement de protection individuelle. L'utilisateur doit réaliser une analyse des risques sur laquelle fonder son choix d'équipement de protection individuelle. Il est le seul juge de la bonne compatibilité de sa combinaison de protection intégrale et de ses équipements auxiliaires (gants, bottes, équipement respiratoire, etc.) et de la durée pendant laquelle il peut porter cette combinaison pendant un travail particulier, en considération de ses performances de protection, du confort et du stress. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier si la combinaison choisie fournit la protection appropriée pour l'application prévue et avec quel équipement de protection supplémentaire (protection respiratoire, gants, chaussures de travail, etc.) la combinaison de protection doit être combinée. En cas de doute, contactez votre fournisseur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme. PRÉPARATION: N'utilisez aucune salopette défectueuse. En cas de fermetures éclair et de coutures défectueuses ou de défauts fonctionnels, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®. STOCKAGE: Les salopettes peuvent être stockées selon les usages de commerce au moins 5 ans, dans l'obscurité (dans le carton) entre -5 et 30 °C, et protégées de la lumière UV. MISE AU REBUS: Les salopettes peuvent être incinérées dans une centrale thermique ou mises au rebus dans une décharge de manière respectueuse de l'environnement. Le type de mise au rebus dépend de la contamination du produit ainsi que des dispositions légales nationales ou régionales. L'organisme notifié pour la mise en œuvre du contrôle de la production (module C2) est: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code de l'organisme de certification: 0624. Vous pouvez consulter de plus amples informations techniques sur: www.asatex.eu

(NL) Informatie van de fabrikant

conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie). Lees a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! Bij overdracht van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bent u verplicht deze informatiebrochure bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

Artikelnr: CF5
Leverbare maten: S – 5XL
PBM-categorie III – Hoge risico's



Conformiteitsverklaring: Bij deze overall gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) Het CE-keurmerk certificeert dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Verklaring van de nummers en namen de vereisten waarvan de overall aan voldoet:
Vindplaats van de normen: publicatieblad van de Europese Unie. Op te vragen bij DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Certificering: Elke overall is voorzien van een etiket aan de binnenkant. Het etiket aan de binnenkant bevat informatie over het prestatieniveau en over de bescherming die de overall biedt.

- 1. Modelbeschrijving
- 2. Fabrikant
- 3. CE-teken voor documentatie van de conformiteit.
- 4. De Europese normen voor kleding die beschermt tegen chemicaliën leggen 6 beschermingstypes vast, die met de bijgevoegde symbolen worden aangegeven. De productspecificaties komen overeen met de in de Europese normen vastgelegde types beschermende kleding. De overall voldoet aan de EN-normen: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beschermende kleding voor gebruik tegen vaste deeltjes – Deel 1: Prestatie-eisen voor tegen chemicaliën beschermende kleding die het volledige lichaam beschermt tegen door de lucht verspreide vaste deeltjes (type 5) en EN 13034:2005+A1:2009 Beschermende kleding tegen chemicaliën die beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën biedt (type 6), en aan de vereisten van EN 14126:2003 (type 5B en type 6B).
- 5. i-teken: verwijzing naar informatie van de fabrikant.
- 6. De overall biedt bescherming tegen infectie conform EN 14126:2003.
- 7. De overall is antistatisch behandeld en biedt bij beoogde aarding bescherming tegen elektrostatische lading conform DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Résistance de surface + EN 1149-3 Décomposition de la charge).
- 8. De overall biedt bescherming tegen radioactief besmette vaste deeltjes conform EN 1073-2:2002.
- 9. De maatgegevens hebben betrekking op de lichaamsafmetingen in cm conform EN ISO 13688:2013+A1:2021. Kies a.u.b. de bij uw lichaamsafmetingen passende maat.
- 10. Partijnr. en productiedatum: (maand/jaar)
- 11. Internationale onderhoudspictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenis.
- 12. Niet opnieuw gebruiken.
- 13. Ontvlambaar materiaal, houd uit de buurt van warmtebronnen!

TESTPRESTATIES - TOTALE PRESTATIES				
Test	Meetmethode	Eenheid	Testresultaat	Klasse
Type 5: Controle van de naar binnen gerichte lekkage van deeltjesaerosolen	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Geslaagd
Type 6: Spray-test met lage intensiteit	EN ISO 17491-4, methode A			Geslaagd
Bescherming tegen radioactieve besmetting	EN 1073-2	Nominaal beschermings-factor	65.51	2 / 3
Naadsterkte	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PRESTATIEPROFIEL				
Fysische eigenschappen van het materiaal				
Slijtvastheid	EN 530 methode 2	Cycli	< 1500	4 / 6
Scheurvastheid	EN ISO 9073-4	N	lengte 23,1 breedte 15,4	1 / 6
Treksterkte	EN ISO 13934-1	N	lengte 130 breedte 91	2 / 6
Doorsteekvastheid	EN 863	N	12,9	2 / 6
Buigsterkte	ISO 7854	Cycli	> 100000	6 / 6
Blokweerstand	EN 25978		Blokken klasse 1 Geen blokkering Klasse 2	Geen blokkering
Vlamtest	EN 13274-4			Geslaagd

ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN EN 1149-5				
Oppervlakteweerstand van de binnen- en buitenzijde	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁹	Geslaagd
Inductielading	EN 1149-3		t50 < 4 s of S > 0,2	Geslaagd

WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PENETRATIE VAN VLOEISTOFFEN				
Chemische stof				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xyleen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3

WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PERMEATIE VAN VLOEISTOFFEN				
Chemische stof				
Zwavelzuur (18%)	EN ISO 6529 methode A (doorbraaktijd bij 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroxide (10%)			> 480	6 / 6

WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PENETRATIE VAN INFECTIEVERWEKKERS				
Weerstand tegen het binnendringen van bloed en lichaamsvloeistoffen (met behulp van synthetisch bloed)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Weerstand tegen penetratie van ziekteverwekkers die via bloed worden overgedragen (met behulp van het Phi-X174-virus)	ISO 16604			
Weerstand tegen penetratie van verontreinigde vloeistoffen	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Weerstand tegen penetratie van biologisch besmette aerosolen	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Weerstand tegen penetratie van biologisch besmette stoffen	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3

TOEPASSINGSGEBIEDEN: deze overalls bieden bescherming tegen gevaarlijke stoffen en besmetting. Zowel de drager van de overall als het product wordt beschermd. Ze worden afhankelijk van de omstandigheden en mate van toxiciteit als bescherming tegen door de lucht verspreide deeltjes (type 5) en tegen beperkt sproeien en sproeienevel met geringe intensiteit (type 6) gebruikt.

TOEPASSINGSBEPERKINGEN: bij de omgang met bepaalde chemicaliën of hoge concentraties in de vorm van zeer fijne deeltjes, intensieve sproeienevel en spatten kan onder bepaalde omstandigheden het gebruik van materialen met hoogwaardige barrière-eigenschappen noodzakelijk zijn, met het oog op de weerstand van het materiaal of de verwerking van het pak. De gebruiker dient een risicoanalyse door te voeren en op basis van de resultaten daarvan het persoonlijke beschermende middel kiezen. De genaaide naden bieden geen barrière tegen ziekteverwekkers en permeatie van vloeistoffen. Indien volledige afdichting van de naad noodzakelijk is, dient men een pak te kiezen dat ook nog afgeplakte naden heeft, waardoor de naad dezelfde dichtheid heeft als het pak. Om bij bepaalde toepassingsgebieden een hogere beschermende werking te bereiken, kan het noodzakelijk zijn om arm- en beenzomen en ook de capuchon en ritssluitingsbedekking af te plakken. Eventuele warmteontwikkeling in het pak tijdens het dragen kan door gebruik van geschikte onderkleding of koelvoorzieningen worden voorkomen. Deze kledingstukken voldoen aan de oppervlakteweerstandvereisten van EN 1149-5:2018 wanneer deze worden gemeten overeenkomstig EN 1149-1:2006. De antistatische behandeling is alleen effectief in een relatieve luchtvochtigheid van 25% of hoger en de gebruiker moet zorgen voor een correcte aarding van zowel het kledingstuk als van zichzelf. De elektrostatisch dissipatieve prestatie van zowel het kledingstuk als de drager moet doorlopend op zodanige wijze worden bewerkstelligd dat de weerstand tussen de persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding draagt, en de aarde niet meer dan 10⁸ Ohm bedraagt, bijvoorbeeld door het gebruik van gepast schoeisel/een gepast vloersysteem, gebruik van een aardingskabel of andere passende middelen. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding mag niet worden geopend of worden verwijderd in aanwezigheid van brandbare of explosieve atmosferen of terwijl er met brandbare of explosieve stoffen wordt gewerkt. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding is bedoeld om te worden gedragen in Zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]) waarin de minimale ontvlammingsenergie van enige explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mj. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding mag niet worden gebruikt in met zuurstof verrijkte atmosferen of in Zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder de voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatisch dissipatieve prestaties van de elektrostatisch dissipatieve kledingstukken kunnen worden aangetast door slijtage, mogelijke vervuiling en ouderdom. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding moet tijdens normaal gebruik (inclusief buigingen en bewegingen) voortdurend alle stoffen bedekken die niet conform de normen zijn. In situaties waarin het statische dissipatieniveau een kritieke prestatie-eigenschap is, moeten eindgebruikers de prestaties evalueren van hun volledige uitrusting zoals die wordt gedragen, inclusief bovenkleding, onderkleding, schoeisel en andere persoonlijke beschermingsuitrusting. Dat geldt ook voor de beslissing met welke aanvullende beschermende middelen (ademhalingsbescherming, handschoenen, werkschoenen enz.) de beschermende overall moet worden gecombineerd. Neemt u bij twijfel contact op met uw leverancier. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor niet beoogd gebruik.

VOORBEREIDING: gebruik geen defecte overalls. Neem in geval van defecte ritssluitingen of naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX®.

OPSLAG: de overalls kunnen op de normale commerciële manier ten minste 5 jaar worden opgeslagen, donker (in de verpakking) tussen -5° en 30°C, en beschermd tegen UV-licht.

AFVALVERWIJDERING: de overalls kunnen op milieuvriendelijke wijze thermisch of bij depots worden verwijderd. De manier van afvalverwijdering is afhankelijk van de besmetting van het product en van de nationale en regionale wettelijke voorschriften.

De op de hoogte gestelde instantie voor uitvoering en productbewaking (module C2) is: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **Code van de certificeringsinstantie:** 0624. **Overige technische informatie vindt u op:** www.asatex.eu

(PT) Informações do fabricante

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia). Por favor, leia com atenção antes do uso! Se entregar o equipamento de proteção individual (EPI) a outra pessoa, é obrigado a entregar ou incluir este folheto informativo. Para este fim, este folheto pode ser copiado ilimitadamente.

Artigo n.o: CF5
Tamanhos disponíveis: S – 5XL
EPI categoria III – Altos riscos

Declaração de conformidade: Este macacão é um Equipamento de Proteção Individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto possui conformidade com os requisitos válidos do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade na íntegra em: www.asatex.eu/konf

A. Explicações e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelo macacão: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Pode ser obtido junto da editora DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Marcação: Cada macacão possui uma etiqueta interior. A etiqueta interior contém informações sobre o nível de desempenho e a proteção, oferecidos pelo macacão.

- Designação de modelo
- Fabricante
- Marcação CE para a documentação de conformidade.
- As normas europeias para vestuário de proteção contra químicos estipulam 6 níveis de proteção que são identificados pelos símbolos em anexo. As especificações do produto correspondem aos tipos de vestuário de proteção estipulados nas normas europeias. O macacão cumpre as normas EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 vestuário de proteção contra partículas sólidas – parte 1: Requisitos de desempenho para vestuário de proteção contra químicos que garantem uma proteção para todo o corpo contra partículas sólidas transportadas pelo ar (tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 vestuário de proteção com proteção limitada contra químicos líquidos (tipo 6), bem como os requisitos da norma EN 14126:2003 (tipo 5B e tipo 6B).
- Sinal de i: Indicação da informação do fabricante.
- O macacão oferece proteção contra as infeções nos termos da norma EN 14126:2003.
- O macacão possui um tratamento antiestático e oferece proteção contra a carga eletrostática de acordo com a norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 resistência da superfície + EN 1149-3 decaimento da carga), se a ligação à terra estiver efetuada corretamente.
- O macacão oferece proteção contra partículas sólidas radioativas nos termos da norma EN 1073-2:2002.
- As informações sobre o tamanho referem-se às medidas do corpo em cm de acordo com a norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Por favor, selecione o tamanho necessário para as suas medidas do corpo.
- N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
- Pictograma internacional de tratamento - os símbolos têm os seguintes significados.
- Não reutilizar.
- Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!

DESEMPENHO EM TESTE - TRAJE COMPLETO				
Teste	Método de medição	Unidade	Resultado do teste	Classe
Tipo 5: Teste de fuga interna de aerossóis de partículas	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Aprovado
Tipo 6: Teste de pulverização com baixa intensidade	EN ISO 17491-4, método A			Aprovado
Proteção contra contaminação radioativa	EN 1073-2	Fator de proteção nominal	65.51	2 / 3
Resistência da costura	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PERFIL DE DESEMPENHO				
Propriedades físicas do material				
Resistência à abrasão	EN 530 Método 2	Ciclos	< 1500	4 / 6
Resistência à propagação	EN ISO 9073-4	N	comprimento 23,1 largura 15,4	1 / 6
Resistência à tração	EN ISO 13934-1	N	130 no sentido longitudinal 91 no sentido transversal	2 / 6
Resistência à perfuração	EN 863	N	12.9	2 / 6
Resistência à flexão	ISO 7854	Ciclos	> 100000	6 / 6
Resistência em bloco	EN 25978		Bloco Classe 1 Sem bloqueio Classe 2	Sem bloqueios
Teste de chama	EN 13274-4			Aprovado
PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS EN 1149-5				
Resistência de superfície do lado interno e externo	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Aprovado
Carga por indução	EN 1149-3		t50 < 4 s ou S > 0,2	Aprovado
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PENETRAÇÃO DE LÍQUIDOS				
Produto químico				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xileno		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PERMEABILIDADE DE LÍQUIDOS				
Produto químico				
Ácido sulfúrico (18%)	EN ISO 6529 Método A (tempo de perfuração a 1µg/cm²/min)	mín.	61	3 / 6
Hidróxido de sódio (10%)			> 480	6 / 6
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PENETRAÇÃO DE AGENTES INFECCIOSOS				
Resistência à penetração de sangue e fluidos corporais (utilizando sangue sintético)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistência à penetração de agentes patogênicos transmitidos pelo sangue (utilizando o vírus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistência à penetração de líquidos contaminados	ISO 22610	mín.	≤ 15	1 / 6
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistência à penetração de poeiras contaminadas biologicamente	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Nota: Para mais informações sobre o desempenho da barreira, contacte a ASATEX				

CAMPOS DE UTILIZAÇÃO: Este macacão oferece proteção contra substâncias e contaminação perigosas. Eles protegem o utilizador do macacão e o produto. Eles são utilizados, consoante as circunstâncias e o grau de toxicidade, como proteção contra partículas transportadas pelo ar (tipo 5), bem como contra salpicos e névoa de pulverização limitados com baixa intensidade (tipo 6). LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: O manuseamento de determinados químicos ou altas concentrações, em forma de partículas muito finas, névoa de pulverização intensa e salpicos, exige, entre outras coisas, a utilização de materiais com características de barreira superiores quer em relação à resistência do material quer aos acabamentos do fato. O utilizador deve realizar uma análise de risco, após a avaliação da qual deve ser escolhido o equipamento de proteção individual. As costuras cozidas não oferecem barreira contra agentes infecciosos e permeação por líquidos. Caso seja necessária uma estanquidade total da costura, deve ser escolhido um fato que possua adicionalmente costuras revestidas, apresentando a costura, por esta razão, a mesma estanquidade que o material do fato. Para apresentar um efeito de proteção mais elevado em determinadas áreas de utilização, pode ser necessário fazer a selagem das extremidades das mangas e pernas, bem como a selagem do capuz e da cobertura do fecho éclair. Um eventual desenvolvimento de calor no fato durante o uso pode ser evitado, através do uso de roupa interior adequada ou dispositivos de refrigeração. O tratamento antiestático só é eficaz em níveis de humidade relativa iguais ou superiores a 25%, e o usuário deverá assegurar a correta ligação à terra tanto da vestimenta quanto de quem a veste. O desempenho de dissipação eletrostática tanto da vestimenta quanto de quem a veste deve ser obtido continuamente, de forma a que a resistência entre a pessoa que envergou o vestuário protetor dissipativo eletrostático e a terra seja inferior a 10⁸ Ohm (por exemplo, através da utilização de calçado/sistema de pavimento adequado, um cabo de terra, ou outro meio apropriado). Não abrir ou remover o vestuário protetor dissipativo eletrostático na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas, ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivos. O vestuário de proteção de dissipação eletrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (consulte a norma EN 60079-10-1 [7] e a norma EN 60079-10-2 [8]) no qual a energia de ignição mínima de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ. Não utilizar o vestuário de proteção de dissipação eletrostática em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na Zona 0 (consulte a norma EN 60079-10-1 [7]) sem a autorização prévia do responsável pela segurança. O desempenho de dissipação eletrostática do vestuário pode ser afetado pela humidade relativa, desgaste, possível contaminação e envelhecimento. O vestuário protetor dissipativo eletrostático deve cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo a torção e os movimentos). Nas situações em que o nível de dissipação eletrostática é uma característica de desempenho crucial, o usuário final deve avaliar a totalidade do conjunto envergado, incluindo as peças de vestuário exteriores e interiores, o calçado e o restante EPI. É da responsabilidade única do utilizador verificar, se o macacão escolhido oferece a proteção adequada para a utilização prevista, bem como a decisão sobre com que equipamento de proteção adicional (proteção respiratória, luvas, calçado de trabalho, etc.) o macacão deverá ser combinado. Em caso de dúvida, entre em contacto com o seu fornecedor. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela utilização incorreta. PREPARAÇÃO: Não utilize macacões com defeitos. Em caso de fechos, costuras defeituosas ou defeitos funcionais, contacte por favor o seu fornecedor ou a ASATEX®. ARMAZENAGEM: Os macacões podem ser armazenados na forma comum no mercado, no mínimo 5 anos, num local escuro (na caixa) a uma temperatura entre -5° e 30°C, e protegido da luz UV. ELIMINAÇÃO: Os macacões podem ser eliminados termicamente de forma ecológica ou em lixeiras. O tipo da eliminação depende do tipo de contaminação, bem como dos regulamentos legais regionais e nacionais. O organismo notificado para a realização e supervisão da produção (módulo C2) é: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Código do organismo de certificação: 0624. Para mais informações técnicas, contacte: www.asatex.eu

(PL) Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znaleziono w :Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej) Przed użyciem przeczytaj uważnie! Niniejszą broszurę informacyjną należy załączyć lub wydać w momencie przekazywania odbiorcy środków ochrony osobistej. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

Nr artykułu: CF5
Dostępne rozmiary: S – 5XL
Kategoria PSA III - Wysokie ryzyko

CE Deklaracja zgodności: Kombinezony te są środkami ochrony indywidualnej (PSA). Oznakowanie CE poświadcza, że produkt spełnia odpowiednie wymogi rozporządzenia (UE) nr 2016/425. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: www.asatex.eu/konf

A. Specyfikacja i numery norm, których wymagania są spełnione przez kombinezony: Miejsce publikacji norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Oznakowanie: Każdy kombinezon posiada etykietę wewnętrzną. Etykieta wewnętrzna zawiera informacje na temat ogólnego poziomu wydajności i ochrony.

1. Nazwa modelu
2. Producent
3. Znak CE dla dokumentacji zgodności.
4. Normy europejskie dla odzieży chroniącej przed chemikaliami określają 6 klas ochrony, które są oznaczone załączonymi symbolami. Specyfikacje produktu odpowiadają rodzajom odzieży ochronnej określonym w normach europejskich. Kombinezon jest zgodny z normami EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Odzież chroniąca przed cząstkami stałymi - Część 1: Wymagania dotyczące odzieży ochraniającej całe ciało przed cząstkami stałymi unoszącymi się w powietrzu („Typ 5”) i EN 13034:2005+A1:2009 Odzież ochronna z ograniczoną ochroną przed ciekłymi chemikaliami (Typ 6) i wymagania EN 14126:2003 (Typ 5B i Typ 6B).
5. i-znak: Odniesienie do informacji producenta.
6. Kombinezon zapewnia ochronę przed infekcjami zgodnie z normą EN 14126:2003.
7. Kombinezon jest antystatyczny i zapewnia ochronę przed ładunkiem elektrostatycznym zgodnie z DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezystancja powierzchniowa + EN 1149-3 zanik ładunku) przy odpowiednim uziemieniu.
8. Kombinezon zapewnia ochronę przed cząstkami stałymi skażonymi promieniotwórczo zgodnie z EN 1073-2:2002.
9. Wymiary odnoszą się do wymiarów ciała zgodnie z EN ISO 13688:2013+A1:2021. Proszę wybrać rozmiar odpowiedni dla wymiarów ciała.
10. Numer partii i data produkcji: (miesiąc/rok)
11. Międzynarodowe znaki graficzne dotyczące pielęgnacji - Symbole te mają następujące znaczenie.
12. Nie używaj ponownie.
13. Materiał łatwopalny, przechowywać z dala od źródeł ciepła!

Wynik testu – kombinezon całkowity					
Test	Metoda pomiarowa	Jednostka	Wynik testu	Klasa	
Typ 5: Badanie wycieku cząstek aerozolu skierowanego do wewnątrz	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30% TILS 8/10 ≤ 15 %	Zaliczone	
Typ 6: Test natryskowy o niskiej intensywności	EN ISO 17491-4, metoda A			Zaliczone	
Ochrona przed skażeniem radioaktywnym	EN 1073-2	Współczynnik ochrony znamionowej	65.51	2 / 3	
Wytrzymałość szwu	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6	
PROFIL USŁUG					
Właściwości fizyczne materiału					
Oporność na ścieranie	EN 530 metoda 2	Cykle	< 1500	4 / 6	
Oporność na rozdarcie	EN ISO 9073-4	N	wzdłuż 23,1 w poprzek 15,4	1 / 6	
Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	N	wzdłuż 130 w poprzek 91	2 / 6	
Oporność na przebicie	EN 863	N	12,9	2 / 6	
Oporność na pękanie przy zginaniu	ISO 7854	Cykle	> 100000	6 / 6	
Rezystancja blokowa	EN 25978		Bloki klasy 1 Brak blokowania klasa 2	Brak blokowania	
Test płomieniowy	EN 13274-4			Zaliczone	
WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE EN 1149-5					
Opór powierzchniowy strony wewnętrznej i zewnętrznej	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Zaliczone	
Ładowanie indukcyjne	EN 1149-3		t50 < 4 s lub S > 0,2	Zaliczone	
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE PŁYNÓW					
Substancja chemiczna					
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3	
		R	98,6	3 / 3	
NaOH 10%		P	0	3 / 3	
		R	98,6	3 / 3	
o-ksylen		P	19,2	NC	
		R	67,8	NC	
butanol		P	1,1	NC	
		R	91,1	2 / 3	
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CIECZY					
Substancja chemiczna					
Kwas siarkowy (18%)	EN ISO 6529 metoda A (czas przebicia przy 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6	
Wodorotlenek sodu (10%)			> 480	6 / 6	
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CZYNNIKÓW ZAKAŻNYCH					
Oporność na przenikanie krwi i płynów ustrojowych (przy użyciu syntetycznej krwi)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6	
Oporność na penetrację patogenów przenoszonych przez krew (przy użyciu wirusa Phi-X174)	ISO 16604				
Oporność na przenikanie zanieczyszczonych płynów	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6	
Oporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3	
Oporność na przenikanie pyłów skażonych biologicznie	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3	

OBSZARY ZASTOSOWANIA: Kombinezon zapewnia ochronę przed niebezpiecznymi substancjami i zanieczyszczeniami. Chronią one użytkownika kombinezonu, jak i sam produkt W zależności od okoliczności i stopnia toksyczności produkt stosowany jako ochrona przed cząstkami unoszącymi się w powietrzu (typ 5) oraz przed ograniczonym rozpryskiem i rozpryskiem o małej intensywności (typ 6), **OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA:** Obchodzenie się z niektórymi chemikaliami lub wysokimi stężeniami może wymagać użycia materiałów o wyższych parametrach bariery pod względem oporności materiału lub wykonania kombinezonu. Użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, po której należy dobrać środki ochrony indywidualnej. Wyżej wymienione szwy nie stanowią bariery dla czynników zakaźnych i przenikania płynów. Jeśli wymagana jest całkowita szczelność szwu, należy wybrać kombinezon, który posiada dodatkowe połączenia taśmowe i dlatego szw jest tak samo szczelny, jak materiał kombinezonu. W celu osiągnięcia wyższego efektu ochronnego w niektórych obszarach zastosowania konieczne może być maskowanie końców rąk i nóg oraz maskowanie kaptura i pokrywy zamka błyskawicznego. Jakiemukolwiek wzrostowi ciepła w kombinezonie podczas noszenia można zapobiec stosując odpowiednią bieliznę lub urządzenia chłodzące. Jakiemukolwiek wzrostowi ciepła w kombinezonie podczas noszenia można zapobiec stosując odpowiednią bieliznę lub urządzenia chłodzące. Kombinezon spełnia wymagania dotyczące rezystywności powierzchniowej zgodnie z normą EN 1149-5:2018, mierzonej zgodnie z normą EN 1149-1:2006. Powłoka antystatyczna zachowuje skuteczność jedynie przy wilgotności względnej 25% lub wyższej. Użytkownik powinien zapewnić prawidłowe uziemienie zarówno siebie, jak i kombinezonu. W celu rozpraszania ładunku elektrostatycznego z kombinezonu i ciała użytkownika konieczne jest, aby rezystancja między użytkownikiem odzieży rozpraszającej ładunek elektrostatyczny a ziemią wynosiła stale poniżej 10⁸ omów, co można uzyskać np. poprzez założenie odpowiedniego obuwia, stosowanie odpowiedniego podłoża, przewodu uziemiającego lub innych odpowiednich środków. Odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie wolno rozpinać ani zdejmować podczas przebywania w atmosferze łatwopalnej bądź wybuchowej ani podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do użycia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (zob. normy EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie wolno używać w atmosferze wzbogaconej w tlen ani w strefie 0 (zob. norma EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody specjalisty ds. BHP. Skuteczność rozpraszania ładunku elektrostatycznego może zmniejszyć się z powodu wilgotności względnej, na skutek zużycia odzieży ochronnej, jej ewentualnego zanieczyszczenia lub starzenia się. Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny powinna w trakcie użytkowania (w tym schylania się i poruszania) stale i dokładnie zakrywać wszystkie części ubioru znajdującego się pod odzieżą ochronną. W sytuacjach, gdy poziom rozproszenia ładunku elektrostatycznego jest właściwością o kluczowym znaczeniu, użytkownicy końcowi powinni dokonać oceny właściwości całego noszonego zestawu, a więc odzieży wierzchniej, odzieży spodniej, obuwia i innych środków ochrony indywidualnej. Na użytkownika spoczywa wyłączna odpowiedzialność za sprawdzenie, czy wybrany rodzaj ochrony zapewnia odpowiednią ochronę do zamierzonego zastosowania, odpowiada on też za podjęcie decyzji, z jakim dodatkowym sprzętem ochronnym (ochrona dróg oddechowych, rekawice, buty robocze itp.) powinien być połączony. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie. **PRZYGOTOWANIE:** Nie używać uszkodzonych kombinezonów. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych prosimy o kontakt z dostawcą lub ASATEX®. **MAGAZYNOWANIE:** Kombinezony można przechowywać w typowy dla handlu sposób, co najmniej przez 5 lat, w ciemności (karton) między -5° a 30°C i chronić przed promieniowaniem UV. **UTYLIZACJA:** Kombinezony mogą być utylizowane termicznie lub na składowiskach odpadów w sposób przyjazny dla środowiska. Sposób utylizacji zależy od stopnia zanieczyszczenia produktu oraz od krajowych lub regionalnych przepisów prawnych. **Jednostką notyfikowaną w zakresie wdrażania i monitorowania produkcji (moduł C2) jest:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio. **Kod jednostki certyfikującej:** 0624. **Dalsze informacje techniczne dostępne są na stronie internetowej:** www.asatex.eu

(BG) Информация на производителя

Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (Източник в Официален вестник на Европейския съюз) Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура при предаване на личните предпазни средства (ЛПС) или да я предадете на получателя. За тази цел брошурата може да бъде размножавана без ограничения.

PSA категория III - Високи рискове | Артикул: CF55 | Налични размери: S – 5XL

Декларация за съответствие: Тези комбинезони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката CE удостоверява, че продуктът отговаря на приложените изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие можете да намерите на: www.asatex.eu/konf

А. Описание и номера на стандартите, чиито изисквания отговарят на гащеризоните: Източник на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Могат да бъдат закупени от DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. Б . **Маркировка:** Всяка работна престилка е снабдена с вътрешна етикетка. Вътрешната етикетка съдържа информация за степента на ефективност и защитата, която предлага работната престилка.

- Означение на модела
- Производител
- CE маркировка за документиране на съответствието.
- Европейските стандарти за облекло за защита срещу химикали определят 6 вида защита, които се обозначават с приложените символи. Спецификациите на продукта съответстват на типове защитно облекло, определени в европейските стандарти. Комбинезонът отговаря на EN стандартите: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Защитно облекло срещу твърди частици – Част 1: Изисквания за ефективност на защитното облекло срещу химикали, което осигурява защита на цялото тяло срещу твърди частици, пренасяни по въздуха(тип 5) и EN 13034:2005+A1:2009 Защитно облекло с ограничена защитна ефективност срещу течни химикали (тип 6), както и изискванията на EN 14126:2003 (тип 5B и тип 6B).
- i-знак: Позоваване на информацията от производителя.
- Комбинезонът осигурява защита от инфекции съгласно EN 14126:2003.
- Комбинезонът е обработен антистатично и при правилно заземяване осигурява защита срещу електростатично зареждане съгласно DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Повърхностно съпротивление + EN 1149-3 Разрядване на заряда).
- Комбинезонът осигурява защита срещу радиоактивно замърсени твърди частици съгласно EN 1073-2:2002.
- Размерите се отнасят за тялото в см съгласно EN ISO 13688:2013+A1:2021. Моля, изберете необходимия размер според размерите на тялото си.
- Lot. № и дата на производство: (месец/година)
- Международни пиктограми за грижи - Символите имат следното значение
- Не използвайте повторно.
- Запалим материал, дръжте го далеч от източници на топлина!

ПРОВЕРКА НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО - ЦЯЛОСТЕН КОСТЮМ				
Тест	Метод на измерване	Единица	Резултат от проверката	Клас
Тип 5: Проверка на вътрешното изтичане на аерозолни частици	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Издържан
Тип 6: Спрей тест с ниска интензивност	EN ISO 17491-4, метод А			Издържан
Защита срещу радиоактивно замърсяване	EN 1073-2	Номинален защитен фактор	65.51	2 / 3
Здравина на шева	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
ПРОФИЛ НА УСЛУГИТЕ				
Физични свойства на материала				
Устойчивост на износване	EN 530 метод 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Устойчивост на разкъсване	EN ISO 9073-4	N	дължина 23,1 ширина 15,4	1 / 6
Якост на опън	EN ISO 13934-1	N	дължина 130 ширина 91	2 / 6
Устойчивост на пробиване	EN 863	N	12.9	2 / 6
Устойчивост на огъване	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Блокова съпротива	EN 25978		Блокиране клас 1 Без блокиране клас 2	Без блокиране
Изпитване с пламък	EN 13274-4			Издържан
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА EN 1149-5				
Повърхностно съпротивление на вътрешната и външната страна	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Издържан
Индукционно зареждане	EN 1149-3		t50 < 4 s или S > 0,2	Издържан
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ТЕЧНОСТИ				
Химикал				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
о-ксилен		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
бутанол		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ТЕЧНОСТИ				
Химикал				
Сярна киселина (18%)	EN ISO 6529 метод А (време на пробив при 1µg/cm²/min)	мин.	61	3 / 6
Натриев хидроксид (10%)			> 480	6 / 6
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ИНФЕКЦИОЗНИ АГЕНТИ				
Устойчивост срещу проникване на кръв и телесни течности (при използване на синтетична кръв)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Устойчивост срещу проникване на патогени, пренасяни чрез кръвта (с използване на вируса Phi-X174)	ISO 16604			
Устойчивост срещу проникване на замърсени течности	ISO 22610	мин.	≤ 15	1 / 6
Устойчивост срещу проникване на биологично замърсени аерозоли	ISO DIS 22611	лог CFU	> 5	3 / 3
Устойчивост срещу проникване на биологично замърсени прахове	EN ISO 22612	лог CFU	< 1	3 / 3
Забележка: За повече информация относно барьерната услуга, моля, свържете се с ASATEX® .				

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ: Този гащеризон предлага защита срещу опасни вещества и замърсяване. Те предпазват както носещия гащеризона, така и продукта. В зависимост от обстоятелствата и степента на токсичност, те се използват като защита срещу частици, пренасяни по въздуха (тип 5), както и срещу ограничени пръски и мъгла с ниска интензивност (тип 6). **ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА** : Работата с определени химикали или високи концентрации под формата на много фини частици, интензивни пръски и пръски може да изисква използването на материали с по-висококачествени барьерни свойства, както по отношение на устойчивостта на материала, така и по отношение на обработката на костюма. Потребителят трябва да извърши анализ на риска, след оценката на който да избере личната си защитна екипировка. Шитите шевове не осигуряват бариера срещу инфекциозни агенти и проникване на течности. Ако е необходима пълна херметичност на шева, трябва да се избере костюм, който има допълнително залепени шевове, така че шевът да има същата херметичност като материала на костюма. За да се постигне по-висока степен на защита при определени области на приложение, може да се наложи залепване на ръкавите и крачолите, както и на качулката и капака на ципа. Евентуалното натрупване на топлина в костюма по време на носене може да се предотврати чрез използване на подходящо бельо или охлаждащи устройства. Това облекло отговаря на изискванията за повърхностно съпротивление съгласно EN 1149-5:2018 при измерване съгласно EN 1149-1:2006. Антистатичното оборудване е функционално само при относителна влажност на въздуха от най-малко 25 % и правилно заземяване на костюма и носещия го. Електростатичното отклоняване както на костюма, така и на носещия го човек трябва да бъде непрекъснато гарантирано, така че съпротивлението между носещия антистатичното защитно облекло и земята да е по-малко от 1080ма. Това може да се постигне чрез подходящи обувки/подходяща подова настилка, заземен кабел или други подходящи мерки. Защитното облекло с електростатично отводняване не трябва да се отваря или сваля в присъствието на открит огън, в експлозивна атмосфера или при работа с запалими или експлозивни вещества. Защитното облекло, което отвежда електростатичното електричество, е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в които минималната енергия на възпламеняване на всяка експлозивна атмосфера не е по-малка от 0,016 mJ. Защитното облекло с електростатично разсейване не трябва да се използва в атмосфера, обогатена с кислород, нито в зона 0 (вж. EN 60079-10-1 [7]), без предварително одобрение от инженера по безопасност. Антистатичният ефект на защитното облекло може да бъде повлиян от относителната влажност на въздуха, износването, евентуалното замърсяване и старенето. Уверете се, че несъответстващите материали са покрити по всяко време от защитното облекло с антистатично оборудване по време на нормална употреба (включително при наведжания и движения). В сценарии на употреба, в които ефективността на електростатичното разсейване е от критично значение, крайният потребител трябва да провери свойствата на цялото носено оборудване, включително външното и вътрешното защитно облекло, обувките и другото лично защитно оборудване, преди употреба. Изцяло на отговорността на потребителя е да провери дали избраният гащеризон осигурява подходяща защита за предвиденото приложение, както и да реши с какво допълнително защитно оборудване (респираторна защита, ръкавици, работни обувки и др.) трябва да се комбинира защитният гащеризон. В случай на съмнение се обърнете към вашия доставчик. Производителят не носи отговорност за неправилна употреба. **ПОДГОТОВКА:** Не използвайте дефектни гащеризони. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с **ASATEX®**. **СКЛАДИРАНЕ** : Гащеризоните могат да се съхраняват по обичайния начин, най-малко 5 години, на тъмно (в кашон) при температура между -5°C и 30°C и защитени от ултравиолетова светлина. **ИЗХВЪРЛЯНЕ** : Гащеризоните могат да се изхвърлят по екологичен начин чрез термично разграждане или в депа за отпадъци. Начинът на изхвърляне зависи от степента на замърсяване на продукта, както и от националните или регионалните законови разпоредби. **Нотифициран орган за изпълнение и надзор на производството (модул C2) е:** Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код на сертификация **орган:** 0624. **Допълнителна техническа информация можете да получите на:** www.asatex.eu

(CZ) Informace výrobce

Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie) Před použitím si pečlivě přečtěte! Při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) jste povinni přiložit tuto informační brožuru nebo ji předat příjemci. Za tímto účelem lze tuto brožuru neomezeně rozmnožovat.

OOP kategorie III – vysoká rizika | Číslo: CFS5 | Dostupné velikosti: S – 5XL



Prohlášení o shodě: Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje platné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Kompletní prohlášení o shodě naleznete na adrese: www.asatex.eu/konf

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinézy splňují: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dostání u DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. **B . Označení:** Každý overal je opatřen vnitřní etiketou. Vnitřní etiketa obsahuje informace o stupni účinnosti a ochraně, kterou overal poskytuje.

- Označení modelu
- Výrobce
- Značka CE pro dokumentaci shody.
- Evropské normy pro oděvy chránící před chemikáliemi stanovují 6 typů ochrany, které jsou označeny přiloženými symboly. Specifikace produktu odpovídají typům ochranných oděvů stanoveným v evropských normách. Oblek odpovídá normám EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranné oděvy proti pevným částicím – Část 1: Požadavky na výkonnost ochranných oděvů proti chemikáliím, které chrání celé tělo před pevnými částicemi přenášenyými vzduchem (typ 5) a EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné oděvy s omezenou ochrannou funkcí proti kapalným chemikáliím (typ 6) a požadavkům normy EN 14126:2003 (typ 5B a typ 6B).
- značka i: Odkaz na informace výrobce.
- Oblek poskytuje ochranu před infekcí podle normy EN 14126:2003.
- Oblek je antistaticky upraven a při správném uzemnění poskytuje ochranu proti elektrostatickému náboji podle normy DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchový odpor + EN 1149-3 odvod náboje).
- Oblek poskytuje ochranu proti radioaktivně kontaminovaným pevným částicím podle normy EN 1073-2:2002.
- Údaje o velikosti se vztahují k tělesné výšce v cm podle normy EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vyberte velikost odpovídající vašim tělesným rozměrům.
- Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
- Mezinárodní piktogramy pro péči – Symboly mají následující význam
- Nepoužívejte opakovaně.
- Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!

KONTROLA VÝKONU – CELKOVÝ OBLEK				
Test	Metoda měření	Jednotka	Výsledek zkoušky	Třída
Typ 5: Zkouška vnitřního úniku částicových aerosolů	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Složeno
Typ 6: Test sprejem s nízkou intenzitou	EN ISO 17491-4, metoda A			Složeno
Ochrana proti radioaktivní kontaminaci	EN 1073-2	Jmenovitý ochranný faktor	65.51	2 / 3
Pevnost švu	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PROFIL SLUŽEB				
Fyzikální vlastnosti materiálu				
Odolnost proti oděru	EN 530 metoda 2	Cykly	< 1500	4 / 6
Odolnost proti roztržení	EN ISO 9073-4	N	podélně 23,1 příčně 15,4	1 / 6
Pevnost v tahu	EN ISO 13934-1	N	podélně 130 příčně 91	2 / 6
Odolnost proti propíchnutí	EN 863	N	12,9	2 / 6
Odolnost proti pružnosti	ISO 7854	Cykly	> 100000	6 / 6
Blokový odpor	EN 25978		Blokování třídy 1 Žádné blokování třída 2	Žádné blokování
Zkouška plamenem	EN 13274-4			Složeno
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI EN 1149-5				
Povrchový odpor vnitřní a vnější strany	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Složeno
Indukční nabíjení	EN 1149-3		t50 < 4 s nebo S > 0,2	Složeno
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN				
Chemikálie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xylen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
	R	91.1	2 / 3	
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN				
Chemikálie				
Kyselina sírová (18 %)	EN ISO 6529 metoda A (doba průniku při 1µg/cm ² /min)	min.	61	3 / 6
Hydroxid sodný (10 %)			> 480	6 / 6
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ INFEKČNÍCH AGENS				
Odolnost proti pronikání krve a tělních tekutin (při použití syntetické krve)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Odolnost proti pronikání patogenů přenášných krví (s využitím viru Phi-X174)	ISO 16604			
Odolnost proti pronikání kontaminovaných kapalin	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odolnost proti pronikání biologicky kontaminovaných aerosolů	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odolnost proti pronikání biologicky kontaminovaného prachu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Poznámka: Další informace o bariérových službách získáte u společnosti ASATEX®.				

OBLASTI POUŽITÍ: Tento kombinéza poskytuje ochranu před nebezpečnými látkami a kontaminací. Chrání jak osobu, která kombinézu nosí, tak i produkt. V závislosti na okolnostech a stupni toxicity se používají jako ochrana proti částicím přenášeným vzduchem (typ 5) a proti omezeným postříkáním a rozprašování s nízkou intenzitou (typ 6). **OMEZENÍ POUŽITÍ :** Manipulace s určitými chemikáliemi nebo vysokými koncentracemi ve formě velmi jemných částic, intenzivních rozprašovaných mlh a postříkání může vyžadovat použití materiálů s vyššími bariérovými vlastnostmi, a to buď z hlediska odolnosti materiálu, nebo zpracování kombinézy. Uživatel by měl provést analýzu rizik, na základě jejíž vyhodnocení je třeba vybrat osobní ochranné prostředky. Šité švy neposkytují bariéru proti infekčním agensům a pronikání kapalin. Pokud je vyžadována úplná nepropustnost švů, je třeba zvolit oblek, který má navíc přelepené švy, díky čemuž mají švy stejnou nepropustnost jako materiál obleku. Aby bylo možné dosáhnout vyššího ochranného účinku v určitých oblastech použití, může být nutné zalepit konce rukávů a nohavic, kapuci a kryt zipu. Případnému hromadění tepla v obleku během nošení lze zabránit použitím vhodného spodního prádla nebo chladičích zařízení. Tento oděv splňuje požadavky na povrchový odpor podle EN 1149-5:2018 při měření podle EN 1149-1:2006. Antistatické vybavení je funkční pouze při relativní vlhkosti vzduchu minimálně 25 % a správném uzemnění obleku a nositele. Elektrostatický odvod jak od obleku, tak od nositele musí být zajištěn nepřetržitě, aby odpor mezi nositelem antistatického ochranného oděvu a zemí byl menší než 108ohmů. Toho lze dosáhnout pomocí vhodné obuvi/podlahové krytiny, uzemňovacího kabelu nebo jiných vhodných opatření. Antistatický ochranný oděv nesmí být rozeptán ani svlékán v přítomnosti otevřeného ohně, ve výbušném prostředí nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Ochranný oděv odvodující elektrostatický náboj je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální energie zapálení jakékoli výbušné atmosféry není nižší než 0,016 mJ. Ochranný oděv s elektrostatickým odvodem by neměl být používán v atmosféře obohacené kyslíkem ani v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího schválení bezpečnostním technikem. Antistatický účinek ochranného oděvu může být ovlivněn relativní vlhkostí vzduchu, opotřebením, možnou kontaminací a stárnutím. Zjistěte, aby byly během běžného používání (včetně ohybání a pohybu) materiály, které nesplňují požadavky, vždy zakryty antistatickým ochranným oděvem. V situacích, kdy je výkonnost elektrostatického odvodu kritickým faktorem, musí konečný uživatel před použitím zkontrolovat vlastnosti veškerého nošeného vybavení, včetně vnějšího a vnitřního ochranného oděvu, obuvi a dalšího osobního ochranného vybavení. Je výhradní odpovědností uživatele zkontrolovat, zda zvolený kombinéza poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití, a rozhodnout, s jakým dalším ochranným vybavením (ochrana dýchacích cest, rukavice, pracovní obuv atd.) by měla být ochranná kombinéza kombinována. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné použití. **PŘÍPRAVA:** Nepoužívejte vadné kombinézy. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních nedostatků se obraťte na svého dodavatele nebo na společnost ASATEX®. **SKLADOVÁNÍ :** Obleky lze skladovat obvyklým způsobem po dobu minimálně 5 let, v temnu (v kartonu) při teplotě mezi -5 °C a 30 °C a chráněné před UV zářením. **LIKVIDACE :** Obleky lze likvidovat ekologicky tepelným zpracováním nebo na skládkách. Způsob likvidace závisí na kontaminaci produktu a na národních nebo regionálních právních předpisech. **Oznámeným orgánem pro provádění a dohled nad výrobou (modul C2) je:** Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kód certifikačního orgánu: 0624. Další technické informace naleznete na: www.asatex.eu

(DK) Informationer fra producenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4. (Referencenummer i Den Europæiske Unions Tidende) Læs omhyggeligt inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver personligt beskyttelsesudstyr (PPE), eller udlevere den til modtageren. Til dette formål må denne brochure kopieres uden begrænsninger.

PSA kategori III – Høje risici | Art.: CF55 | Tilgængelige størrelser: S – 5XL



Overensstemmelseserklæring: Disse overalls er personlige værnemidler (PSA). CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Den komplette overensstemmelseserklæring findes på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, som overalls opfylder kravene i: Kildehenvisning til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan købes hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. **B . Mærkning:** Hver overall er forsynet med en indvendig etiket. Den indvendige etiket indeholder oplysninger om overallens ydeevne og beskyttelse.

- Modelbetegnelse
- Producent
- CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
- De europæiske standarder for beskyttelsesbeklædning mod kemikalier fastlægger 6 beskyttelsesklasser, der er markeret med de vedlagte symboler. Produktspecifikationerne svarer til de typer beskyttelsesbeklædning, der er fastlagt i de europæiske standarder. Overalls overholder EN-standarderne: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelsesbeklædning mod faste partikler – Del 1: Ydeevnekrav til kemikaliebeskyttelsesbeklædning, der beskytter hele kroppen mod luftbårne faste partikler(type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod flydende kemikalier (type 6) samt kravene i EN 14126:2003 (type 5B og type 6B).
- i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.
- Overalls giver beskyttelse mod infektioner i henhold til EN 14126:2003.
- Overalls er antistatisk behandlet og giver ved korrekt jordforbindelse beskyttelse mod elektrostatisk opladning i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflademodstand + EN 1149-3 afladning).
- Overalls giver beskyttelse mod radioaktivt forurenede faste partikler i henhold til EN 1073-2:2002.
- Størrelsesangivelserne refererer til kropsmål i cm i henhold til EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vælg den størrelse, der passer til din kropsstørrelse.
- Lotnummer og produktionsdato: (måned/år)
- Internationale plejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
- Må ikke genbruges.
- Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!

PRÜFLEISTUNG - SAMLEDT RESULTAT				
Test	Målemetode	Enhed	Testresultat	Klasse
Type 5: Kontrol af indadrettet lækage af partikelaerosoler	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Bestået
Type 6: Sprøjetest med lav intensitet	EN ISO 17491-4, metode A			Bestået
Beskyttelse mod radioaktiv kontaminering	EN 1073-2	Nominel beskyttelses-faktor	65.51	2 / 3
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
YDEEVNEPROFIL				
Materialets fysiske egenskaber				
Slidstyrke	EN 530 metode 2	Cykklusser	< 1500	4 / 6
Viderebrændbarhed	EN ISO 9073-4	N	længde 23,1 Bredde 15,4	1 / 6
Trækstyrke	EN ISO 13934-1	N	længde 130 Bredde 91	2 / 6
Gennemtrængningsfasthed	EN 863	N	12.9	2 / 6
Bøjningsbrudstyrke	ISO 7854	Cykklusser	> 100000	6 / 6
Blokmodstand	EN 25978		Blokering klasse 1 Ingen blokering klasse 2	Ingen blokering
Flammetest	EN 13274-4			Bestået
ELEKTROSTATISKE EGENSKABER EN 1149-5				
Overflademodstand på indersiden og ydersiden	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁹	Bestået
Induktionsopladning	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Bestået
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR VÆSKEPENETRATION				
Kemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xylen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
	R	91.1	2 / 3	
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR PERMEATION AF VÆSKER				
Kemikalie				
Svovlsyre (18 %)	EN ISO 6529 metode A	min.	61	3 / 6
(gennemtrængnings-tid ved 1µg/cm²/min)			> 480	6 / 6
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR PENETRATION AF INFEKTIONSFREMKALDENDE STOFFER				
Modstand mod indtrængning af blod og kropsvæsker (ved brug af syntetisk blod)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Modstand mod penetration af patogener, der overføres via blod (ved hjælp af virus Phi-X174)	ISO 16604			
Modstand mod penetration af forurenede væsker	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Modstand mod penetration af biologisk kontaminerede aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Modstand mod penetration af biologisk kontamineret støv	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Bemærk: Yderligere oplysninger om barriereydelsen kan fås hos ^{ASATEX®} .				

ANVENDELSESOMRÅDER: Denne overall beskytter mod farlige stoffer og kontaminering. De beskytter både brugeren af dragten og produktet. Afhængigt af omstændighederne og graden af toksicitet anvendes de som beskyttelse mod luftbårne partikler (type 5) samt mod begrænset sprøjt og sprøjetåge med lav intensitet (type 6). ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER : Håndtering af visse kemikalier eller høje koncentrationer i form af meget fine partikler, intens sprøjetåge og sprøjt kan under visse omstændigheder kræve brug af materialer med højere barriereegenskaber, enten med hensyn til materialets modstandsdygtighed eller dragtens forarbejdning. Brugeren bør foretage en risikoanalyse, hvorefter det personlige beskyttelsesudstyr skal vælges. De syede sømme udgør ikke en barriere mod smittefremkaldende stoffer og permeation af væsker. Hvis det er nødvendigt, at sømmen er fuldstændig tæt, bør der vælges en dragt, der har ekstra limede sømme, så sømmen har samme tæthed som dragtens materiale. For at opnå en højere beskyttelseseffekt i visse anvendelsesområder kan det være nødvendigt at tape arm- og benender samt hættens og lynlåsdekset. Eventuel varmeudvikling i dragten under brug kan forebygges ved at bruge passende undertøj eller køleanordninger. Dette beklædningsstykke opfylder kravene til overflademodstand i henhold til EN 1149-5:2018 ved måling i henhold til EN 1149-1:2006. Det antistatiske udstyr fungerer kun ved en relativ luftfugtighed på mindst 25 % og korrekt jordforbindelse af dragten og bæreren. Den elektrostatiske afledning fra både dragten og bæreren skal sikres kontinuerligt, så modstanden mellem bæreren af det antistatiske beskyttelsestøj og gulvet er mindre end 108ohm. Dette kan opnås ved hjælp af passende fodtøj/gulvbelægning, et jordingskabel eller andre egnede foranstaltninger. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i nærheden af åben ild, i eksplosive atmosfærer eller under håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor den mindste antændelsesenergi for enhver eksplosiv atmosfære ikke er under 0,016 mj. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning bør ikke anvendes i iltberiget atmosfære eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående godkendelse fra sikkerhedsingeniøren. Den antistatiske virkning af beskyttelsesbeklædningen kan blive påvirket af den relative luftfugtighed, slid, mulig forurening og ældning. Sørg for, at ikke-konforme materialer under normal brug (også ved bøjning og bevægelse) til enhver tid er dækket af det antistatiske beskyttelsestøj. I anvendelsesscenarier, hvor den elektrostatiske afladningskapacitet er af afgørende betydning, skal slutbrugeren kontrollere egenskaberne for al den bårne udstyr, herunder ydre og indre beskyttelsesbeklædning, fodtøj og andet personligt beskyttelsesudstyr, inden brug. Det er udelukkende brugerens ansvar at kontrollere, om den valgte overall yder passende beskyttelse til den påtænkte anvendelse, samt at beslutte, hvilket ekstra beskyttelsesudstyr (åndedrætsværn, handsker, arbejdsdsko osv.) der skal kombineres med beskyttelsesoverallen. I tvivlstilfælde skal du kontakte din leverandør. Producenten påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug. FORBEREDELSE: Brug ikke defekte overalls. I tilfælde af defekte lynlåse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ASATEX®. OPBEVARING : Overalls kan opbevares på almindelig vis i mindst 5 år, mørkt (i karton) mellem -5 °C og 30 °C og beskyttet mod UV-lys. BORTSKAFFELSE : Overalls kan bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde ved termisk forbrænding eller på lossepladser. Bortskaffelsesmetoden afhænger af produktets forurening samt nationale eller regionale lovgivningsmæssige bestemmelser. Den **notificerede enhed til gennemførelse og produktionskontrol (modul C2) er:** Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **certificeringsorganets** kode : 0624. Yderligere **tekniske oplysninger findes på:** www.asatex.eu

(EE) Tootja teave

Vastavalt määrusele (EL) 2016/425, II lisa, punkt 1.4. (viide Euroopa Liidu Teatajas) Lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama käesoleva teabebrošüüri isikliku kaitsevarustuse (PSA) edasiandmisel või andma selle saajale. Selleks võib käesolevat brošüüri piiramatult paljundada.

PSA kategooria III – kõrge risk | Artikkel: CFS5 | Saadaval suurused: S – 5XL



Vastavusdeklaratsioon: Need kombinesoonid on isiklikud kaitsevahendid (PSA). CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kehtivatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.asatex.eu/konf

A. Selgitus ja standardite numbrid, mille nõuded kombinesoonid täidavad: Standardite viide: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B . **Märgistus:** Igal kombinesoonil on sisemine silt. Sisemine silt sisaldab teavet kombinesooni toimivuse ja kaitseastme kohta.

- Mudeli nimetus
- Tootja
- CE-märgis vastavuse dokumenteerimiseks.
- Euroopa standardid keemiliste ainete eest kaitsva riietuse kohta määravad kindlaks 6 kaitsetüüpi, mis on tähistatud lisatud sümbolitega. Toote spetsifikatsioonid vastavad Euroopa standardites kindlaks määratud kaitseriietuse tüüpidele. Töörietus vastab EN-standarditele: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Kaitseülikonnad tahkete osakeste vastu – Osa 1: Keemiliste ainete eest kaitsva riietuse nõuded, mis kaitsevad kogu keha õhus levivate tahkete osakeste eest(tüüp 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 kaitseülikonnad piiratud kaitseomadustega vedelate kemikaalide vastu (tüüp 6) ning EN 14126:2003 (tüüp 5B ja tüüp 6B) nõuetele.
- i-märk: viide tootja teabele.
- Töörietus pakub nakkustevastast kaitset vastavalt standardile EN 14126:2003.
- Töörietus on antistaatiliselt töödeldud ja pakub nõuetekohase maanduse korral kaitset elektrostaatilise laengu eest vastavalt standardile DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 pinnatakistus + EN 1149-3 laengu hajumine).
- Töörietus pakub kaitset radioaktiivselt saastunud tahkete osakeste eest vastavalt standardile EN 1073-2:2002.
- Suurused on esitatud cm-des vastavalt standardile EN ISO 13688:2013+A1:2021. Palun valige oma kehameõõtudele sobiv suurus.
- Lot-nr ja valmistamiskuupäev: (kuu/aasta)
- Rahvusvahelised hoolduspiktogrammid - Sümbolitel on järgmine tähendus
- Ära kasuta uuesti.
- Tuleohhtlik materjal, hoida eemal soojusallikatest!

KATSE - KOGU KOMPLEKT				
Test	Mõõtmismeetod	Üksus	Testi tulemus	Klass
Tüüp 5: osakeste aerosoolide sissepoole suunatud lekkimise kontrollimine	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ja alla 30 % TILS 8/10 ja alla 15 %	Läbinud
Tüüp 6: madala intensiivsusega pihustustest	EN ISO 17491-4, meetod A			Läbinud
Kaitse radioaktiivse saastumise eest	EN 1073-2	Nimikaitse-faktor	65.51	2 / 3
Õmbluse tugevus	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6

TEENUSTE PROFIIL				
Materjali füüsilised omadused				
Kulumiskindlus	EN 530 meetod 2	Tsüklid	< 1500	4 / 6
Edasikestvus	EN ISO 9073-4	N	piikkus 23,1 laius 15,4	1 / 6
Tõmbetugevus	EN ISO 13934-1	N	piikkus 130 laius 91	2 / 6
Läbistamiskindlus	EN 863	N	12,9	2 / 6
Paindumiskindlus	ISO 7854	Tsüklid	> 100000	6 / 6
Plokkide takistus	EN 25978		Blokeerimine klass 1 Ei blokeeri klass 2	Ei blokeeri
Leegikatsetus	EN 13274-4			Läbinud
ELEKTROSTAATILISED OMADUSED EN 1149-5				
Sisemise ja välimise poole pindtakistus	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Läbinud
Induktsioonlaadimine	EN 1149-3		t50 < 4 s või S > 0,2	Läbinud

MATERJALI VASTUPIDAVUS VEDELIKE TUNGIMISELE				
Kemikaal				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-ksüleen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanool		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3

MATERJALI VASTUPIDAVUS VEDELIKE LÄBILASKVUSELE				
Kemikaal				
Vävelhappe (18%)	EN ISO 6529 meetod A (läbilöögiaeg 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Naatriumhüdroksiid (10%)			> 480	6 / 6

MATERJALI VASTUPIDAVUS NAKKUSETEKITAJATE SISSETUNGILE				
Vastupidavus vere ja kehavedelike sisseimbumisele (kasutades sünteetilist verd)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Vastupanu vere kaudu levivate haigusetekitajate sissetungile (kasutades viirust Phi-X174)	ISO 16604			
Vastupanu saastunud vedelike tungimisele	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Bioloogiliselt saastunud aerosoolide läbitungimise vastupanu	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Bioloogiliselt saastunud tolmu sissetungimise vastupanu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3

Märkus: Lisateavet barjääride toimimise kohta saate ^{ASATEX®}-ilt.

KASUTUSALAD: See kombinesoon pakub kaitset ohtlike ainete ja saastumise eest. See kaitseb nii kombinesooni kandjat kui ka toodet. Sõltuvalt olukorrast ja toksilisuse astmest kasutatakse seda kaitseks õhus levivate osakeste (tüüp 5) ning piiratud pritsmete ja madala intensiivsusega pihustite (tüüp 6) eest. KASUTUSPIIRANGUD : Teatavate kemikaalide või kõrge kontsentratsiooniga väga peenete osakeste, intensiivsete pihustite ja pritsmetega töötamine võib nõuda materjalide kasutamist, millel on kõrgemad barjääriomadused kas materjali vastupidavuse või ülikonna töötlemise osas. Kasutaja peaks läbi viima riskianalüüsi, mille tulemuste põhjal valida isiklikud kaitsevahendid. Õmblused ei paku kaitset nakkusetekitajate ja vedelike läbitungimise vastu. Kui õmbluse täielik tihedus on vajalik, tuleks valida ülikond, millel on lisaks kleebitud õmblused, mis tagavad õmbluse sama tiheduse kui ülikonna materjal. Teatavate kasutusvaldkondade puhul võib suurema kaitse saavutamiseks olla vaja kleepida kinni varrukate ja sääreotsad, kapuuts ja tõmbluku kate. Kostüümi kandmise ajal tekkivat soojust saab vältida sobiva aluspesu või jahutusseadmete kasutamisega. See rõivaese vastab pinnatakistuse nõuetele vastavalt EN 1149-5:2018 vastavalt mõõtmele EN 1149-1:2006. Antistaatiline varustus toimib ainult suhtelise õhuniiskuse korral vähemalt 25 % ja ülikonna ja kandja õige maanduse korral. Nii ülikonna kui ka kandja elektrostaatiline lahendus peab olema pidevalt tagatud, nii et takistus antistaatilise kaitseriietuse kandja ja põranda vahel oleks väiksem kui 10800mi. Seda on võimalik saavutada sobivate jalatsite/põrandakate, maanduskaabli või muude sobivate meetmetega. Elektrostaatiliselt laengut juhtivat kaitseriietust ei tohi avada ega seljast võtta avatud leegi juuresolekul, plahvatusohtlikus keskkonnas või tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käitlemisel. Elektrostaatiliselt laetud kaitsevarustus on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus mis tahes plahvatusohtliku atmosfääri minimaalne süttimisenergia ei ole alla 0,016 mJ. Elektrostaatiliselt laenguid hajutavat kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud atmosfääris ega tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma ohutusinsinööri eelneva loata. Kaitseriietuse antistaatiline toime võib halveneda suhtelise õhuniiskuse, kulumise, võimaliku saastumise ja vananemise tõttu. Veenduge, et mittevastavad materjalid oleksid tavapärase kasutamise ajal (sh kummardudes ja liikudes) kogu aeg kaetud antistaatilise kaitsevarustusega. Kasutussituatsioonides, kus elektrostaatilise lahenduse võimsus on kriitilise tähtsusega, peab lõppkasutaja enne kasutamist kontrollima kogu kantava varustuse, sealhulgas välis- ja sisemist kaitseriietust, jalatsid ja muud isiklikku kaitseriietust. Kasutaja ainuvastutus on kontrollida, kas valitud kombinesoon pakub sobivat kaitset kavandatud kasutuseks, ning otsustada, millise täiendava kaitseriietusega (hingamiskaitse, kindad, töökingad jne) kombinesooni kombineerida. Kahtluse korral pöörduge oma tarnija poole. Tootja ei võta vastutust ebaõige kasutamise eest. ETTEVALMISTUS: Ärge kasutage defektset kombinesooni. Defektiga tõmblukkuude, õmbluste või funktsionaalsete puuduste korral pöörduge palun oma tarnija või ASATEX® poole. LADUSTAMINE : Tööpükseid saab tavapärasel viisil ladustada vähemalt 5 aastat pimedas (kartongis) temperatuuril -5 °C kuni 30 °C ja UV-kiirguse eest kaitstult. KÄITLEMINE : Tööpükseid saab keskkonnasõbralikult kõrvaldada termiliselt või prügilates. Kõrvaldamise viis sõltub toote saastatusest ning riiklikest või piirkondlikest õigusaktidest. Teatatud asutus rakendamise ja tootmise järelevalve (moodul C2) on: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifitseerimisasutuse kood : 0624. Lisatehnilist teavet leiate aadressilt: www.asatex.eu

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II kohdan 1.4 mukaisesti (viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä). Lue huolellisesti ennen käyttöä! Sinun on liitettävä tämä tietolehtinen henkilökohtaisten suojavarusteiden (PSA) luovuttamiseen tai annettava se vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten esitteitä saa monistaa rajoituksetta.

PSA-luokka III – Suuret riskit | Tuo

EN 14126:2003 Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Nämä haalarit ovat henkilönsuojaimia (PSA). CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 voimassa olevat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf

A. Selitys ja standardien numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät: Standardien lähde: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavana DIN Media GmbH:ltä, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. **B . Merkintä:** Jokaisessa haalarissa on sisätiketti. Sisätiketti sisältää tietoja haalarin suorituskyvystä ja suojaavuudesta.

- Mallin nimi
- Valmistaja
- CE-merkki vaatimustenmukaisuuden dokumentoimiseksi.
- Eurooppalaiset standardit kemikaalisuojavaatetuksille määrittelevät kuusi suojatyyppiä, jotka on merkitty oheisilla symboleilla. Tuotespesifikaatiot vastaavat eurooppalaisissa standardeissa määritellyjä suojavaateustyyppejä. Haalar vastaa EN-standardeja: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Suojavaatteet kiinteitä hiukkasia vastaan – Osa 1: Suorituskykyvaatimukset kemikaalisuojavaatteille, jotka suojaavat koko kehoa ilmassa leviäviltä kiinteiltä hiukkasilta(tyyppi 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 Suojavaatetus, jonka suojauskyky nestemäisiä kemikaaleja vastaan on rajoitettu (tyyppi 6) sekä standardin EN 14126:2003 (tyyppi 5B ja tyyppi 6B) vaatimukset.
- i-merkki: Viittaus valmistajan antamiin tietoihin.
- Haalar tarjoaa infektiosuojan standardin EN 14126:2003 mukaisesti.
- Haalar on käsitelty antistaattisesti ja tarjoaa asianmukaisella maadoituksella suojan sähköstaattista varausta vastaan standardin DIN EN 1149-5:2018 mukaisesti (EN 1149-1 pintavastus + EN 1149-3 varauksen purkautuminen).
- Haalar tarjoaa suojan radioaktiivisesti saastuneita kiinteitä hiukkasia vastaan standardin EN 1073-2:2002 mukaisesti.
- Kokomerkinnät viittaavat kehon mittoihin senttimetreinä standardin EN ISO 13688:2013+A1:2021 mukaisesti. Valitse kehosi mittojen mukainen koko.
- Lot-numero ja valmistuspäivä: (kuukausi/vuosi)
- Kansainväliset hoitokuvakkeet - Symbolit tarkoittavat seuraavaa
- Älä käytä uudelleen.
- Syttyvä materiaali, pidä poissa lämmönlähteistä!

TARKASTUSSUORITUS - KOKONAISUORITUS				
Testi	Mittausmenetelmä	Yksikkö	Testitulokset	Luokka
Tyyppi 5: Partikkeliaerosolien sisäänpäin suuntautuvan vuodon tarkastus	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Hyväksytty
Tyyppi 6: Matalan intensiteetin sumutustesti	EN ISO 17491-4, menetelmä A			Hyväksytty
Suoja radioaktiiviselta saastumiselta	EN 1073-2	Nimellisvai- mennuskerroin	65.51	2 / 3
Saumankestävyys	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PALVELUPROSESSI				
Materiaalin fyysikaaliset ominaisuudet				
Kulutuskestävyys	EN 530 menetelmä 2	Sykli	< 1500	4 / 6
Jatkuvuuslujuus	EN ISO 9073-4	N	pituus 23,1 leveys 15,4	1 / 6
Vetolujuus	EN ISO 13934-1	N	pituus 130 leveys 91	2 / 6
Läpäisyvastus	EN 863	N	12.9	2 / 6
Taivutuslujuus	ISO 7854	Sykli	> 100000	6 / 6
Lohkon vastus	EN 25978		Blocken-luokka 1 Ei estämistä Luokka 2	Ei estämistä
Liekkitesti	EN 13274-4			Hyväksytty
SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET EN 1149-5				
Sisä- ja ulkopinnan pintavastus	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Hyväksytty
Induktiolataus	EN 1149-3		t50 < 4 s tai S > 0,2	Hyväksytty
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY NESTEIDEN TUNKEUTUMISELLE				
Kemikaali				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-ksyleeni		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanoli		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY NESTEIDEN LÄPÄISYÄ VASTAAN				
Kemikaali				
Rikkihappo (18 %)	EN ISO 6529 menetelmä A (läpäisy aika 1µg/cm ² /min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroksidi (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY INFECTIOAIHEUTTAJIEN TUNKEUTUMISELLE				
Vastustuskyky veren ja kehon nesteiden tunkeutumiselle (käyttäen synteettistä verta)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Vastustuskyky veriteitse tarttuvien taudinaiheuttajien tunkeutumista vastaan (käyttäen Phi-X174-virusta)	ISO 16604			
Kestää saastuneiden nesteiden tunkeutumisen	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biologisesti saastuneiden aerosolien tunkeutumisen vastustuskyky	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Biologisesti saastuneiden pölyjen tunkeutumisen vastustuskyky	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Huomautus: Lisätietoja esteettömyydestä saat ^{ASATEX®} -yhtiöltä				

KÄYTTÖALUEET: Tämä haalari suojaa vaarallisilta aineilta ja kontaminaatioilta. Se suojaa sekä haalarin käyttäjää että tuotetta. Sitä käytetään olosuhteista ja myrkyllisyydestä riippuen suojana ilmassa leviäviä hiukkasia (tyyppi 5) sekä rajoitettuja roiskeita ja vähäisiä sumuja (tyyppi 6) vastaan. KÄYTTÖRAJOITUKSET : Tiettyjen kemikaalien tai korkeiden pitoisuuksien käsittely erittäin hienojakoisten hiukkasten, voimakkaiden sumujen ja roiskeiden muodossa voi edellyttää materiaalin käyttöä, joilla on korkealaatuisemmat suojaominaisuudet joko materiaalin kestävyuden tai puvun valmistuksen osalta. Käyttäjän on suoritettava riskianalyysi, jonka perusteella henkilökohtainen suojavarustus on valittava. Ommellut saumat eivät tarjoa suojaa tartunnanaiheuttajia ja nesteiden läpäisyä vastaan. Jos sauman täydellinen tiiviyys on välttämätöntä, on valittava puku, jossa on lisäksi teipatut saumat, jolloin sauma on yhtä tiivis kuin puvun materiaali. Jotta tiettyissä käyttötarkoituksissa saavutettaisiin parempi suoja, voi olla tarpeen teipata käsivarsien ja jalkojen päät sekä huppu ja vetoketjun suojus. Puvun sisällä käytön aikana mahdollisesti syntyvää lämpöä voidaan ehkäistä käyttämällä sopivia alusvaatteita tai jäähdytyslaitteita. Tämä vaatekappale täyttää pinnan vastusvaatimukset standardin EN 1149-5:2018 standardin mukaiset vaatimukset, kun mittaus suoritetaan standardin EN 1149-1:2006 mukaisesti. Antistaattinen varustus toimii vain, kun suhteellinen ilmankosteus on vähintään 25 % ja puku ja sen käyttäjä on maadoitettu oikein. Sekä puvun että käyttäjän sähköstaattinen purkautuminen on varmistettava jatkuvasti siten, että antistaattisen suojavaatetuksen käyttäjän ja maan välinen vastus on alle 108ohmia. Tämä voidaan saavuttaa käyttämällä sopivia jalkineita/ lattiapäällysteitä, maadoituskapelia tai muita sopivia toimenpiteitä. Sähköstaattista purkautumista estävää suojavaatetusta ei saa avata tai riisua avotulen lähellä, räjähdysriskissä ympäristössä tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähtäviä aineita. Sähköstaattisesti johtavat suojavaatteet on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), joissa minkään räjähdysriskin ilmakehän vähimmäisytegenerian arvo on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta ei saa käyttää happea rikastetussa ilmakehässä eikä vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Suojavaatetuksen antistaattinen vaikutus voi heikentyä suhteellisen ilmankosteuden, kulumisen, mahdollisen kontaminaation ja ikääntymisen vuoksi. Varmista, että vaatimustenvastaiset materiaalit ovat normaalin käytön aikana (myös kumartuessa ja liikkuesssa) aina antistaattisen suojavaatetuksen peitossa. Käyttötilanteissa, joissa sähköstaattisen purkautumisen suorituskyky on kriittinen tekijä, loppukäyttäjän on tarkistettava ennen käyttöä koko käyttämänsä varusteiden, mukaan lukienulko- ja sisävaatetusta, jalkineita ja muuta henkilökohtaista suojavarustusta, ennen käyttöä. Käyttäjän yksinomaisena vastuuna on tarkistaa, tarjoaako valittu haalari sopivan suojan aiottuun käyttöön, sekä päättää, minkä lisäsuojavarusteiden (hengityssuojia, käsinet, työjalkineet jne.) kanssa suojahaalari tulisi yhdistää. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä toimittajaan. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä. VALMISTELUT: Älä käytä viallisia haalareita. Jos haalarissa on viallisia vetoketjuja, saumoja tai toiminnallisia vikoja, ota yhteyttä toimittajaan tai ASATEX®:iin. VARASTOINTI : Haalarit voidaan varastoida tavanomaisella tavalla vähintään 5 vuoden ajan pimeässä (pahvilaatikossa) -5–30 °C:n lämpötilassa ja suojattuna UV-valolta. HÄVITTÄMINEN : Haalarit voidaan hävittää ympäristöystävällisesti termisesti tai kaatopaikalla. Hävitystapa riippuu tuotteen kontaminaatiosta sekä kansallisista tai alueellisista lainsäädännöllisistä määräyksistä. **Ilmoitettu laitos suorittamaan ja valvomaan tuotantoa (moduuli C2) on:** Centro Tessile Cottoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifiointilaitoksen** koodi : 0624. Lisätietoja **saat osoitteesta:** www.asatex.eu

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (Πηγή στο Επίσημο Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης)
Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη διανομή του ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού (ΑΠΕ) ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη. Για το σκοπό αυτό, το φυλλάδιο αυτό μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς.

PSA Κατηγορία III - Υψηλοί κίνδυνοι | Κωδικός: CF55 | Διαθέσιμα μεγέθη: S - 5XL



Δήλωση συμμόρφωσης: Αυτές οι φόρμες εργασίας αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (PSA). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες: Πηγή των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την DIN Media GmbH, 10787 Βερολίνο, www.dinmedia.de. **B. Σήμανση:** Κάθε φόρμα φέρει εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες σχετικά με τον βαθμό απόδοσης και την προστασία που προσφέρει η φόρμα.

- 1. Ονομασία μοντέλου
- 2. Κατασκευαστής
- 3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
- 4. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα για ενδύματα προστασίας από χημικές ουσίες καθορίζουν 6 τύπους προστασίας, οι οποίοι επισημαίνονται με τα συννημένα σύμβολα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος αντιστοιχούν στους τύπους προστατευτικών ενδυμάτων που καθορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα. Η φόρμα ανταποκρίνεται στα πρότυπα EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ρούχα προστασίας από στερεά σωματίδια – Μέρος 1: Απαιτήσεις απόδοσης για ρούχα προστασίας από χημικές ουσίες που παρέχουν προστασία σε ολόκληρο το σώμα από στερεά σωματίδια που μεταφέρονται από τον αέρα(τύπος 5) και EN 13034:2005+A1:2009 Προστατευτική ενδυμασία με περιορισμένη προστατευτική απόδοση έναντι υγρών χημικών ουσιών (τύπος 6), καθώς και τις απαιτήσεις του EN 14126:2003 (τύπος 5B και τύπος 6B).
- 5. σύμβολο i: Αναφορά στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
- 6. Η φόρμα προσφέρει προστασία από μολύνσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003.
- 7. Η φόρμα έχει υποστεί αντιστατική επεξεργασία και, όταν είναι σωστά γειωμένη, προσφέρει προστασία από ηλεκτροστατικό φορτίο σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Αντίσταση επιφανείας + EN 1149-3 Αποφόρτιση).
- 8. Η φόρμα προσφέρει προστασία από ραδιενεργά μολυσμένα στερεά σωματίδια σύμφωνα με το πρότυπο EN 1073-2:2002.
- 9. Οι ενδείξεις μεγέθους αναφέρονται στο ύψος σε εκατοστά σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013+A1:2021. Επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για το ύψος σας.
- 10. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
- 11. Διεθνή εικονίδια φροντίδας - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
- 12. Μην το επαναχρησιμοποιείτε.
- 13. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!

ΕΞΕΤΑΣΗ - ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ					
Δοκιμή	Μέθοδος μέτρησης	Ενότητα	Αποτέλεσμα ελέγχου	Τάξη	
Τύπος 5: Έλεγχος της εσωτερικής διαρροής αερολυμάτων σωματιδίων	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Πέρασε	
Τύπος 6: Δοκιμή ψεκασμού χαμηλής έντασης	EN ISO 17491-4, μέθοδος Α			Πέρασε	
Προστασία από ραδιενεργό μόλυψη	EN 1073-2	Ονομαστικός συντελεστής προστασίας	65.51	2 / 3	
Αντοχή ραφής	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6	
ΠΡΟΦΙΛ ΑΠΟΔΟΣΗΣ					
Φυσικές ιδιότητες του υλικού					
Αντοχή στην τριβή	EN 530 Μέθοδος 2	Κύκλοι	< 1500	4 / 6	
Αντοχή στη διάβρωση	EN ISO 9073-4	N	μήκος 23,1 πλάτος 15,4	1 / 6	
Αντοχή σε εφελκυσμό	EN ISO 13934-1	N	μήκος 130 πλάτος 91	2 / 6	
Αντοχή στη διάτρηση	EN 863	N	12,9	2 / 6	
Αντοχή σε κάμψη	ISO 7854	Κύκλοι	> 100000	6 / 6	
Αντίσταση μπλοκ	EN 25978		Μπλοκ κατηγορίας 1 Χωρίς μπλοκάρισμα Κατηγορία 2	Χωρίς μπλοκάρισμα	
Δοκιμή φλόγας	EN 13274-4			Πέρασε	
ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ EN 1149-5					
Επιφανειακή αντίσταση της εσωτερικής και εξωτερικής πλευράς	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Πέρασε	
Επαγωγική φόρτιση	EN 1149-3		t50 < 4 s ή S > 0,2	Πέρασε	
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΥΓΡΩΝ					
Χημική ουσία					
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3	
		R	98,6	3 / 3	
NaOH 10%		P	0	3 / 3	
		R	98,6	3 / 3	
ο-ξυλόλιο		P	19,2	NC	
		R	67,8	NC	
βουτανόλη		P	1,1	NC	
		R	91,1	2 / 3	
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΑΠΕΡΑΤΟΤΗΤΑ ΥΓΡΩΝ					
Χημική ουσία					
Θειικό οξύ (18%)	EN ISO 6529 Μέθοδος Α (χρόνος διάσπασης σε 1μg/cm ² /min)	ελάχιστο	61	3 / 6	
Υδροξείδιο του νατρίου (10%)			> 480	6 / 6	
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΜΟΛΥΣΜΑΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ					
Αντοχή στη διείσδυση αίματος και σωματικών υγρών (με χρήση συνθετικού αίματος)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6	
Αντοχή στη διείσδυση παθογόνων παραγόντων που μεταδίδονται μέσω του αίματος (χρησιμοποιώντας τον ιό Phi-X174)	ISO 16604				
Αντοχή στη διείσδυση μολυσμένων υγρών	ISO 22610	ελάχιστο	≤ 15	1 / 6	
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων αερολυμάτων	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3	
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων σκόνης	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3	
Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόδοση φραγμών, επικοινωνήστε με την ASATEX®.					

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Αυτή η φόρμα προσφέρει προστασία από επικίνδυνες ουσίες και μόνυλωση. Προστατεύουν τόσο τον χρήστη της φόρμας όσο και το προϊόν. Χρησιμοποιούνται, ανάλογα με τις συνθήκες και τον βαθμό τοξικότητας, ως προστασία από αερομεταφερόμενα σωματίδια (τύπος 5) καθώς και από περιορισμένους πισιλιές και ψεκασμούς χαμηλής έντασης (τύπος 6). ΠΕΡΙΟΡ ΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ : Η χειρισμός ορισμένων χημικών ουσιών ή υψηλών συγκεντρώσεων με τη μορφή πολύ λεπτών σωματιδίων, έντονων ψεκασμών και πισιλιών απαιτεί, υπό ορισμένες συνθήκες, τη χρήση υλικών με υψηλότερες ιδιότητες φραγμού, είτε όσον αφορά την αντοχή του υλικού είτε την επεξεργασία της φόρμας. Ο χρήστης πρέπει να πραγματοποιήσει ανάλυση κινδύνου, μετά την αξιολόγηση της οποίας πρέπει να επιλέξει τον ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Οι ραφές δεν προσφέρουν φραγμό έναντι μολυσματικών παραγόντων και διαπερατότητας υγρών. Εάν απαιτείται πλήρης στεγανότητα της ραφής, θα πρέπει να επιλέξετε μια στολή που έχει επιπλέον κολλημένες ραφές, ώστε η ραφή να έχει την ίδια στεγανότητα με το υλικό της στολής. Για να επιτευχθεί υψηλότερη προστασία σε συγκεκριμένες περιοχές εφαρμογής, μπορεί να είναι απαραίτητο να κολλήσουν τα άκρα των χεριών και των ποδιών, καθώς και η κουκούλα και το κάλυμμα του φερμουάρ. Η πιθανή ανάπτυξη θερμότητας στη στολή κατά τη διάρκεια της χρήσης μπορεί να αποφευχθεί με τη χρήση κατάλληλων εσωρούχων ή συσκευών ψύξης. Αυτό το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις σχετικά με την επιφανειακή αντίσταση σύμφωνα με το EN 1149-5:2018 κατά τη μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-1:2006. Ο αντιστατικός εξοπλισμός λειτουργεί μόνο σε σχετική υγρασία τουλάχιστον 25 % και με σωστή γείωση της στολής και του χρήστη. Η ηλεκτροστατική εκφόρτιση τόσο της στολής όσο και του χρήστη πρέπει να διασφαλίζεται συνεχώς, έτσι ώστε η αντίσταση μεταξύ του χρήστη της αντιστατικής προστατευτικής ενδυμασίας και του εδάφους να είναι μικρότερη από 1080Ωm. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με κατάλληλο υποδήμα/κατάλληλο δάπεδο, καλώδιο γείωσης ή άλλα κατάλληλα μέτρα. Τα αντιστατικά προστατευτικά ρούχα δεν πρέπει να ανοίγονται ή να βγαίνουν σε παρουσία ανοιχτών φλογών, σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά τη χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Τα ρούχα προστασίας με ηλεκτροστατική απομάκρυνση προορίζονται για χρήση στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 60079-10-1 [7]) και EN 60079-10-2 [8]), στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης οποιασδήποτε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Τα ρούχα προστασίας με ηλεκτροστατική απομάκρυνση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρα εμπλοκυσμένη με οξυγόνο ούτε στη ζώνη 0 (βλ. EN 60079-10-1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον μηχανικό ασφαλείας. Η αντιστατική δράση του προστατευτικού ενδύματος μπορεί να επηρεαστεί από τη σχετική υγρασία του αέρα, τη φθορά, την πιθανή μόνυλωση και τη γήρανση. Βεβαιωθείτε ότι τα συμφορηόμενα υλικά καλύπτονται ανά πάσα στιγμή από τον αντιστατικό προστατευτικό ρουχισμό κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (ακόμη και όταν σκύβετε και κινείστε). Σε σενάρια χρήσης όπου η απόδοση της ηλεκτροστατικής εκφόρτισης αποτελεί κρίσιμο παράγοντα, ο τελικός χρήστης πρέπει να ελέγχει τις ιδιότητες του συνόλου του εξοπλισμού που φοράει, συμπεριλαμβανομένων εξωτερικών και εσωτερικών προστατευτικών ενδυμάτων, υποδημάτων και άλλου προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού, πριν από τη χρήση. Είναι αποκελιτική ευθύνη του χρήστη να ελέγξει εάν η επιλεγμένη φόρμα προσφέρει την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς και να αποφασίσει με ποιο πρόσθετο προστατευτικό εξοπλισμό (αναπνευστική προστασία, γάντια, παπούτσια εργασίας κ.λπ.) πρέπει να συνδυαστεί η προστατευτική φόρμα. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: Μην χρησιμοποιείτε αδιάβροχες φόρμες που παρουσιάζουν ελαττώματα. Σε περίπτωση ελαττωμάτων φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με την ASATEX®. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ : Οι φόρμες μπορούν να αποθηκευτούν με τον συνήθη τρόπο, για τουλάχιστον 5 χρόνια, σε σκοτεινό μέρος (σε χαρτοκιβώτιο) σε θερμοκρασία μεταξύ -5°C και 30°C, και προστατευμένες από την υπεριώδη ακτινοβολία. ΑΠΟΡΡΙΨΗ : Οι φόρμες μπορούν να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, με θερμική καύση ή σε χώρους υγειονομικής ταφής. Ο τρόπος απόρριψης εξαρτάται από τον βαθμό μόνυλωσης του προϊόντος καθώς και από τις εθνικές ή περιφερειακές νομικές διατάξεις. Ο κοινοποιημένος οργανισμός για την εκτέλεση και την εποπτεία της παραγωγής (ενότητα C2) είναι: Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, κωδικός του οργανισμού πιστοποίησης: 0624. Περισσότερες τεχνικές πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.asatex.eu

(HR) Informacije proizvođača

Prema Uredbi (EU) 2016/425, Prilog II, odjeljak 1.4.(Referenca u Službenom listu Europske unije) Pažljivo pročitajte prije uporabe!Ovu informativnu brošuru dužni ste priložiti ili predati primatelju prilikom predaje osobne zaštitne opreme (OZO). U tu se svrhu ova brošura može reproducirati bez ograničenja.

OZO III. kategorija - Visoki rizici | Stavka: CF5 | Dostupne veličine: S – 5XL



Izjava o sukladnosti: Ovi kombinezoni su osobna zaštitna oprema (OZO). Oznaka CE potvrđuje da je proizvod u skladu s primjenjivim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425. Potpuna izjava o sukladnosti dostupna je na: www.asatex.eu/konf

A. Objašnjenje i brojevi normi čije zahtjeve ispunjavaju kombinezoni: Referenca normi: Službeni list Europske unije. Dostupno od DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. **B. Identifikacija:** Svaki kombinezon ima unutarnju naljepnicu. Unutarnja naljepnica sadrži informacije o razini performansi i zaštite koju nudi cjelokupna.

1. naziv modela,
2. Proizvođač(i)
3. CE oznaka za dokumentaciju o sukladnosti.
4. Europski standardi za odjeću za zaštitu od kemikalija definiraju 6 vrsta zaštite, koje su označene priloženim simbolima. Specifikacije proizvoda odgovaraju vrstama zaštitne odjeće navedenim u europskim normama. Sveukupno je u skladu s EN normama: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Zaštitna odjeća protiv krutih čestica – 1. dio: Zahtjevi za izvedbu kemijske zaštitne odjeće koja pruža zaštitu od krutih čestica koje se prenose zrakom za cijelo tijelo (tip 5) i EN 13034:2005+A1:2009 Zaštitna odjeća s ograničenim učinkom zaštite od tekućih kemikalija (tip 6), kao i zahtjevi EN 14126:2003 (tip 5B i tip 6B).
5. i-oznaka: Naznaka podataka proizvođača.
6. Sveukupno pruža zaštitu od infekcije prema EN 14126:2003.
7. Cjelokupno je antistatički obrađeno i, ako je pravilno uzemljeno, nudi zaštitu od elektrostatičkog punjenja prema DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 površinski otpor + EN 1149-3 smanjenje naboja).
8. Cjelokupni pruža zaštitu od radioaktivno kontaminiranih krutih čestica prema EN 1073-2:2002.
9. Informacije o veličini odnose se na dimenzije karoserije u cm prema EN ISO 13688:2013+A1:2021. Odaberite veličinu koja vam je potrebna za mjerenje vašeg tijela.
10. Serijabr. i datum proizvodnje: (mjesec/godina)
11. Simboli imaju sljedeća značenja:
12. Ne smije se ponovno upotrebljavati
13. Zapaljivi materijal držite dalje od izvora topline!

PERFORMANSE TESTA - CJELOKUPNO ODJIELO				
Provjerja	Metoda mjerenja	Jedinica	Rezultat ispitivanja	Kategorija
Tip 5: Provjerite ima li curenja čestica prema unutra	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30% TILS 8/10 ≤ 15%	Zadovoljava
Tip 6: Ispitivanje raspršivanjem niskog intenz	EN ISO 17491-4, Metoda A			Zadovoljava
Zaštita od vanjskoga radioaktivnog onečišćenja	EN 1073-2	Nazivni zaštitni faktor	51.	2/3
Čvrstoća šava	EN ISO 13935-2	N	150	4/6
PROFIL USPJEŠNOSTI				
Fizikalna svojstva materijala				
Otpornost na trošenje	EN 530 Metoda 2	Ciklusi	1500	4/6
Prekidna čvrstoća:	EN ISO 9073-4	N	uzdužno 23.1 poprečno 15.4	1/6
Vlačna čvrstoća	EN ISO 13934-1	N	uzdužno 130 poprečno 91	2/6
Otpornost na probijanje:	en	N	12 9	2/6
Čvrstoća na savijanje	Međunarodna organizacija za standardizaciju	Ciklusi	> 100000	6/6
Otpor bloka	EN 25978		razred 1. Nema blokiranja klase 2	Bez blokiranja
Ispitivanje plamena	EN 13274-4			Zadovoljava
ELEKTROSTATIČKA SVOJSTVA EN 1149-5				
Površinski otpor	EN 1149-1	74Ω	≤ 2,5 x 10 ⁹	Zadovoljava
Indukcijski naboj	EN 1149-3		t50 < 4 s ili S > 0,2	Zadovoljava
OTPORNOST MATERIJALA NA PRODIRANJE TEKUĆINA				
Kemikalija				
H2SO4 30%	EN ISO 2160	P	0	3 / 3
		R	98	3 / 3
10		P	0	3 / 3
		R	98	3 / 3
o-ksilen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	
		R	91.1	2/3
OTPORNOST MATERIJALA NA PRODIRANJE TEKUĆINA				
Kemikalija				
Sumporna kiselina	EN ISO 6529 Metoda A			
	(vrijeme proboja pri 1 µg/cm²/min)			
Natrijev hidroksid		najmanje	480	6/6
OTPORNOST MATERIJALA NA PRODOR INFEKTIVNIH AGENASA				
Otpornost na prodiranje krvi i tjelesnih tekućina (pomoću sintetičke krvi)	ISO 16603	kPa	14	5/6
Otpornost na prodiranje patogena koji se prenose krvlju (pomoću virusa Phi-X174)	ISO 16604			
Otpornost na prodiranje kontaminiranih tekućina	ISO 22610	najmanje	15.	1/6
Otpornost na prodor biološki kontaminiranih aerosola	ISO Dis 22611	Zapis	>5	3/3
Otpornost na prodor biološki kontaminirane prašine	EN ISO 22612	Zapis	<1	3/3
Napomena: Dodatne informacije o performansama barijere mogu se dobiti od ASATEX®				

PODRUČJA PRIMJENE: Ova cjelina pruža zaštitu od opasnih tvari i onečišćenja. Oni štite nositelja kombinezona, kao i proizvoda. Ovisno o okolnostima i stupnju toksičnosti, koriste se kao zaštita od čestica koje se prenose zrakom (tip 5) i od ograničenih prskanja i prskanja niskog intenziteta (tip 6). **OGRAĐENJA UPORABE:** Rukovanje određenim kemikalijama ili visokim koncentracijama u obliku vrlo sitnih čestica, intenzivnog prskanja i prskanja može zahtijevati uporabu materijala s kvalitetnijim barijernim svojstvima u pogledu otpornosti materijala ili obrade odijela. Korisnik treba provesti analizu rizika, nakon čega mora odabrati osobnu zaštitnu opremu. Prošiveni šavovi ne predstavljaju prepreku infektivnim agensima i prožimanju tekućina. Ako je potrebna potpuna nepropusnost šava, treba odabrati odijelo koje dodatno ima zalijepljene šavove, a šav time ima istu nepropusnost kao i materijal za zatezanje. Kako bi se postigao veći zaštitni učinak u određenim područjima uporabe, možda će biti potrebno pokriti manžete ruku i nogu, kao i kapuljaču i poklopac patentnog zatvarača. Bilo kakav razvoj topline u odijelu tijekom nošenja može se spriječiti korištenjem prikladnog donjeg rublja ili rashladnih uređaja. Ova odjeća ispunjava zahtjeve za površinsku otpornost iz norme EN 1149-5:2018 kada se mjeri u skladu s normom EN 1149-1:2006. Antistatička oprema je funkcionalna samo uz relativnu vlažnost od najmanje 25% i ispravno uzemljenje odijela i korisnika. Elektrostatičko rasipanje i odijela i nositelja mora se osigurati kontinuirano tako da otpor između nositelja antistatičke zaštitne odjeće i poda bude manji od 10⁸ ohma. To se može postići odgovarajućom obucom/podovima, kabelom za uzemljenje ili drugim prikladnim mjerama. Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća ne smije se otvarati ili uklanjati u prisutnosti otvorenog plamena, u eksplozivnim atmosferama ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća namijenjena je nošenju u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]) gdje minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ). Elektrostatička disipativna zaštitna odjeća ne smije se koristiti u atmosferi obogaćenoj kisikom ili u zoni 0 (vidi EN 60079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja inženjera sigurnosti. Antistatički učinak zaštitne odjeće može biti smanjen zbog relativne vlažnosti, trošenja, moguće kontaminacije i starenja. Osigurajte da su nesukladni materijali pokriiveni antistatičkom zaštitnom odjećom u svakom trenutku tijekom normalne uporabe (uključujući savijanje i kretanje). U scenarijima uporabe u kojima je izvedba elektrostatičkog pražnjenja kritični parametar, krajnji korisnik mora prije uporabe provjeriti svojstva sve istrošene opreme, uključujući vanjsku i unutarnju zaštitnu odjeću, obuću i drugu osobnu zaštitnu opremu. Isključiva je odgovornost korisnika da provjeri nudi li odabrana cjelina odgovarajuću zaštitu za predviđenu primjenu i da odluči s kojom dodatnom zaštitnom opremom (zaštita dišnog sustava, rukavice, radne cipele itd.) treba kombinirati zaštitnu cjelinu. Ako ste u nedoumici, obratite se svom dobavljaču. Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilnu uporabu. **PRIPREMA:** Nemojte koristiti neispravan kombinezon. U slučaju neispravnih patentnih zatvarača, šavova ili funkcionalnih nedostataka, obratite se svom dobavljaču ili ASATEX-u®. **SKLADIŠTENJE:** Kombinezon se može skladištiti na komercijalni način, najmanje 5 godina, taman (u kutiji) između -5° i 30° C i zaštićen od UV svjetla. **ODLAGANJE:** Kombinezon se može odlagati ekološki prihvatljivo toplinski ili na odlagališta. Način odlaganja ovisi o kontaminaciji proizvoda, kao i o nacionalnim ili regionalnim zakonskim propisima. **Prijavljeno tijelo za praćenje provedbe i proizvodnje (modul C2)** Je: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.a., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **šifra certifikacijskog tijela:** 0624. **Za više tehničkih informacija posjetite:** www.asatex.eu

(HU) A gyártó tájékoztatása

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Használat előtt figyelmesen olvassa el! Ön köteles ezt az információs brosrút mellékelni a személyi védőfelszerelés (PSA) átadásakor, illetve átadni a címzettnek. Ebből a célból a brosrúa korlátozás nélkül sokszorosítható.

PSA III. kategória – Magas kockázat | Cikkszám: CF55 | Szállítható méretek: S – 5XL

Megfelelőségi nyilatkozat: Ezek az overallok személyi védőfelszerelésnek (PSA) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a 2016/425/EU rendelet hatályos követelményeinek. A teljes megfeleléségi nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf

A. Magyarázat és azoknak a szabványoknak a száma, amelyek követelményeit az overallok teljesítenek: A szabványok hivatkozási helye: az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH kiadónál, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. **B. Jelölés:** Minden overall belső címkével van ellátva. A belső címke tartalmazza az overall teljesítményfokozatára és védelmi tulajdonságaira vonatkozó információkat.

- Modell megnevezés
- Gyártó
- CE-jelölés a megfelelőség dokumentálására.
- Az európai szabványok a vegyi anyagok elleni védelmet biztosító ruházatra vonatkozóan 6 védelmi típust határoznak meg, amelyeket a mellékelt szimbólumok jelölnek. A termékleírások megfelelnek az európai szabványokban meghatározott védőruházat-típusoknak. A munkaruha megfelel az EN szabványoknak: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Védőruházat szilárd részecskék ellen – 1. rész: Teljes testet védő, levegőben terjedő szilárd részecskék ellen védő vegyi anyagok elleni védőruházat teljesítménykövetelményei(5. típus) és az EN 13034:2005+A1:2009 folyékony vegyi anyagok ellen korlátozott védelmet nyújtó védőruházat (6. típus), valamint az EN 14126:2003 (5B és 6B típus) követelményeinek.
i-jel: utalás a gyártó információira.
- A munkaruha az EN 14126:2003 szabványnak megfelelő fertőzésvédelmet biztosít.
- Az overall antisztatikus kezeléssel rendelkezik, és megfelelő földelés mellett védelmet nyújt az elektrostatikus feltöltődés ellen a DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 felületi ellenállás + EN 1149-3 töltéscsökkentés) szerint.
- A munkaruha védelmet nyújt a radioaktív szennyeződéssel fertőzött szilárd részecskék ellen az EN 1073-2:2002 szabvány szerint.
- A méretek az EN ISO 13688:2013+A1:2021 szabvány szerint cm-ben megadott testméretre vonatkoznak. Kérjük, válassza ki a testméretének megfelelő méretet.
- Lot-szám és gyártási dátum: (hónap/év)
- Nemzetközi ápolási piktogramok – A szimbólumok jelentése a következő
- Ne használja újra.
- Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!

TESZTELÉS - ÖSSZESENERGIA				
Testzt	Mérési módszer	Egység	Vizsgálati eredmény	Osztály
5. típus: A részecske aeroszolok belső szívárgásának vizsgálata	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Átment
6. típus: Alacsony intenzitású spray-teszt	EN ISO 17491-4, A módszer			Átment
Védelem a radioaktív szennyeződés ellen	EN 1073-2	Névleges védelmi tényező	65.51	2 / 3
Varratszilárdság	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
TELJESÍTMÉNYPROFIL				
Az anyag fizikai tulajdonságai				
Kopásállóság	EN 530 2. módszer	Ciklusok	< 1500	4 / 6
Továbbcsipésállóság	EN ISO 9073-4	N	hosszában 23,1 keresztben 15,4	1 / 6
Szakítószilárdság	EN ISO 13934-1	N	hosszában 130 keresztben 91	2 / 6
Átlyukaszthatóság	EN 863	N	12.9	2 / 6
Hajlítási szakítószilárdság	ISO 7854	Ciklusok	> 100000	6 / 6
Blokkoló ellenállás	EN 25978		Blocken 1. osztály Nincs blokkolás 2. osztály	Nincs blokkolás
Lángvizsgálat	EN 13274-4			Átment
ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK EN 1149-5				
A belső és külső oldal felületi ellenállása	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁹	Átment
Indukciós töltés	EN 1149-3		t50 < 4 s vagy S > 0,2	Átment
AZ ANYAG FOLYADÉKOK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBENI ELLENÁLLÁSA				
Vegyi anyag				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
10% NaOH		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xilol		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
AZ ANYAG ELLENÁLLÁSA A FOLYADÉKOK ÁTERESZTÉSÉNEK				
Vegyi anyag				
Kénsav (18%)	EN ISO 6529 A módszer (áteresztési idő 1µg/cm²/min esetén)	min.	61	3 / 6
Nátrium-hidroxid (10%)			> 480	6 / 6
AZ ANYAG ELLENÁLLÁSA A FERTŐZŐ KÓROKOZÓK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBEN				
Ellenállás a vér és testnedvek behatolásával szemben (szintetikus vér felhasználásával)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Ellenállás a vér útján terjedő kórokozók behatolásával szemben (a Phi-X174 vírus felhasználásával)	ISO 16604			
Ellenállás a szennyezett folyadékok behatolásával szemben	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biológiaiilag szennyezett aeroszolok behatolása elleni ellenállás	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Ellenállás a biológiaiilag szennyezett porok behatolásával szemben	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Megjegyzés: A Barrier-teljesítményről további információkat az ASATEX®-től kaphat				

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ez az overall védelmet nyújt a veszélyes anyagok és szennyeződések ellen. Védi az overall viselőjét és a terméket is. A körülményektől és a toxicitás mértékétől függően védelmet nyújt a levegőben terjedő részecskék (5. típus) és a korlátozott, alacsony intenzitású fröccsenések és permetező ködök (6. típus) ellen. **ALKALMAZÁSI KORLÁTOZÁSOK :** Bizonyos vegyi anyagok vagy magas koncentrációjú, nagyon finom részecskék, intenzív permetező ködök és fröccsenések kezelése esetén szükség lehet olyan anyagok használatára, amelyek jobb minőségű barrier tulajdonságokkal rendelkeznek, akár az anyag ellenálló képessége, akár a ruha kivitelezése tekintetében. A felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek értékelése alapján ki kell választania a személyes védőfelszerelést. A varrott varratok nem nyújtanak védelmet a fertőző ágensek és a folyadékok áthatolása ellen. Ha a varrás teljes tömítettsége szükséges, olyan ruhát kell választani, amelynek varrásai felülről ragasztva vannak, így a varrás ugyanolyan tömítést biztosít, mint a ruha anyaga. Bizonyos alkalmazási területeken a nagyobb védelem elérése érdekében szükség lehet a kar- és lábszár végének, valamint a kapucni és a cipzár fedelének leragasztására. A ruhában viselés közben esetlegesen kialakuló hőhatás megfelelő alsónemű vagy hűtőberendezések használatával megelőzhető. Ez a ruhadarab megfelel a felületi ellenállásra vonatkozó követelményeknek az EN 1149-5:2018 szabványnak megfelelően, az EN 1149-1:2006 szabvány szerint végzett méréssel. Az antisztatikus felszerelés csak legalább 25 % relatív páratartalom mellett és a ruha és a viselője megfelelő földelése esetén működőképes. Az öltözék és a viselője elektrostatikus kisülését folyamatosan biztosítani kell, hogy az antisztatikus védőruha viselője és a talaj közötti ellenállás kevesebb legyen, mint 108ohm. Ez megfelelő lábbeli/ padlóburkolat, földelőkábel vagy más megfelelő intézkedéssel érhető el. Az elektrostatikusan vezető védőruházatot nem szabad nyitott láng, robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben kinyitni vagy levetni. Az elektrostatikusan vezető védőruházat a 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre szolgál (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol a robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája nem lehet 0,016 mJ alatt. Ez elektrostatikusan vezető védőruházatot nem szabad oxigénben gazdag légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) használni a biztonsági mérnök előzetes engedélye nélkül. A védőruházat antisztatikus hatását befolyásolhatja a relatív páratartalom, a kopás, az esetleges szennyeződés és az öregedés. Győződjön meg arról, hogy a nem megfelelő anyagok normál használat során (beleértve a lehallást és a mozgást is) minden esetben az antisztatikus védőruházat által vannak lefedve. Azokban az alkalmazási helyzetekben, ahol az elektrostatikus kisülés teljesítménye kritikus fontosságú, a végfelhasználónak ellenőriznie kell a viselt felszerelés teljes egészének tulajdonságait, beleértve a kisülés és belső védőruházat, lábbeli és egyéb egyéni védőfelszerelés tulajdonságait. Kizárólag a felhasználó felelőssége annak ellenőrzése, hogy a választott overall megfelelő védelmet nyújt-e a tervezett felhasználáshoz, valamint annak eldöntése, hogy milyen kiegészítő védőfelszereléssel (légzőkészülék, kesztyű, munkavédelmi cipő stb.) kell kombinálni a védőoverált. Késég esetén forduljon a szállítóhoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatért. **ELŐKESZÍTÉS:** Ne használjon hibás overallokat. Hibás cipzár, varrás vagy funkcionális hiba esetén kérjük, forduljon a szállítóhoz vagy az ASATEX®-hez. **TÁROLÁS :** A munkaruhák kereskedelmi forgalomban szokásos módon, legalább 5 évig tárolhatók, sőtét helyen (kartondobozban), -5 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten, UV-fénnytől védve. **MEGSEMMISÍTÉS :** A munkaruhák környezetbarát módon, termikus úton vagy hulladéklerakókban semmisíthetők meg. A hulladékkezelés módja a termék szennyezettségétől, valamint a nemzeti vagy regionális jogszabályoktól függ. **A végrehajtásért és a gyártás felügyeletéért (C2 modul) felelős bejelentett szervezet :** Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.a., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **tanúsító szervezet** kódja : 0624. További **műszaki információk:** www.asatex.eu

(IT) Informazioni del produttore

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea)
Leggere attentamente prima dell'uso! È obbligatorio allegare il presente opuscolo informativo al momento della consegna dei dispositivi di protezione individuale (DPI) o consegnarlo al destinatario. A tal fine, la presente brochure può essere riprodotta senza alcuna limitazione.

DPI categoria III - Rischi elevati | Art.: CFS5 | Taglie disponibili: S - 5XL



Dichiarazione di conformità: queste tute sono dispositivi di protezione individuale (DPI). Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalle tute: riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea. Disponibile presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de. B. **Etichettatura:** ogni tuta è dotata di un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni sul grado di prestazione e sulla protezione offerta dalla tuta.

1. Denominazione del modello
2. Produttore
3. Marchio CE a documentazione della conformità.
4. Le norme europee relative agli indumenti di protezione contro le sostanze chimiche definiscono 6 tipi di protezione, contrassegnati dai simboli allegati. Le specifiche del prodotto corrispondono ai tipi di indumenti di protezione definiti nelle norme europee. La tuta è conforme alle norme EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Indumenti di protezione contro le particelle solide - Parte 1: Requisiti prestazionali per indumenti di protezione chimica che proteggono tutto il corpo dalle particelle solide trasportate dall'aria (tipo 5) e EN 13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione con prestazioni di protezione limitate contro sostanze chimiche liquide (tipo 6), nonché ai requisiti della norma EN 14126:2003 (tipo 5B e tipo 6B).
5. simbolo i: riferimento alle informazioni fornite dal produttore.
6. La tuta offre protezione dalle infezioni secondo la norma EN 14126:2003.
7. La tuta è trattata con proprietà antistatiche e, se correttamente collegata a terra, offre protezione contro le cariche elettrostatiche secondo la norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Resistenza superficiale + EN 1149-3 Scarica di carica).
8. La tuta offre protezione contro particelle solide contaminate da radiazioni secondo la norma EN 1073-2:2002.
9. Le indicazioni relative alle taglie si riferiscono alle misure corporee in cm secondo la norma EN ISO 13688:2013+A1:2021. Seleziona la taglia necessaria in base alle tue misure.
10. Numero di lotto e data di produzione: (mese/anno)
11. Pittogrammi internazionali per l'assistenza infermieristica - I simboli hanno il seguente significato
12. Non riutilizzare.
13. Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!

PRESTAZIONI DI PROVA - COMPLESSO				
Test	Metodo di misurazione	Unità	Risultato del test	Classe
Tipo 5: verifica della perdita interna di aerosol particellari	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Superato
Tipo 6: Test spray a bassa intensità	EN ISO 17491-4, metodo A			Superato
Protezione contro la contaminazione radioattiva	EN 1073-2	Fattore di protezione nominale	65.51	2 / 3
Resistenza delle cuciture	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PROFilo DELLE PRESTAZIONI				
Proprietà fisiche del materiale				
Resistenza all'abrasione	EN 530 Metodo 2	Cicli	< 1500	4 / 6
Resistenza alla rottura	EN ISO 9073-4	N	lunghezza 23,1 larghezza 15,4	1 / 6
Resistenza alla trazione	EN ISO 13934-1	N	lunghezza 130 larghezza 91	2 / 6
Resistenza alla perforazione	EN 863	N	12,9	2 / 6
Resistenza alla flessione	ISO 7854	Cicli	> 100000	6 / 6
Resistenza di blocco	EN 25978		Blocchi Classe 1 Nessun blocco Classe 2	Nessun blocco
Prova alla fiamma	EN 13274-4			Superato
PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE EN 1149-5				
Resistenza superficiale del lato interno ed esterno	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Superato
Carica a induzione	EN 1149-3		t50 < 4 s o S > 0,2	Superato
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PENETRAZIONE DI LIQUIDI				
Sostanza chimica				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
		P	0	3 / 3
o-xilene		R	98.6	3 / 3
		P	19.2	NC
butanolo		R	67.8	NC
		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PERMEAZIONE DEI LIQUIDI				
Sostanza chimica				
Acido solforico (18%)	EN ISO 6529 Metodo A (tempo di permeazione a 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Idrossido di sodio (10%)			> 480	6 / 6
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PENETRAZIONE DI AGENTI INFETTIVI				
Resistenza alla penetrazione di sangue e fluidi corporei (utilizzando sangue sintetico)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasmessi dal sangue (utilizzando il virus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Resistenza alla penetrazione di aerosol contaminati biologicamente	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistenza alla penetrazione di polveri contaminate biologicamente	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Nota: per ulteriori informazioni sulle prestazioni delle barriere, rivolgersi ad ^{ASATEX®}				

CAMPI DI APPLICAZIONE: Questa tuta offre protezione contro sostanze pericolose e contaminazioni. Proteggono sia chi indossa la tuta che il prodotto. A seconda delle circostanze e del grado di tossicità, vengono utilizzate come protezione contro le particelle trasportate dall'aria (tipo 5) e contro schizzi limitati e nebbie spray a bassa intensità (tipo 6). LIMITAZIONI D'USO : La manipolazione di determinate sostanze chimiche o di elevate concentrazioni sotto forma di particelle molto fini, nebbie spray intense e spruzzi può richiedere l'uso di materiali con proprietà barriera di qualità superiore, sia in termini di resistenza del materiale che di lavorazione della tuta. L'utente deve effettuare un'analisi dei rischi, in base alla quale selezionare i dispositivi di protezione individuale. Le cuciture non costituiscono una barriera contro gli agenti infettivi e la permeazione dei liquidi. Se è necessaria la completa impermeabilità della cucitura, è necessario scegliere una tuta con cuciture incollate, in modo che la cucitura abbia la stessa impermeabilità del materiale della tuta. Per ottenere una maggiore protezione in determinati ambiti di utilizzo, può essere necessario sigillare le estremità delle braccia e delle gambe, nonché il cappuccio e la copertura della cerniera. È possibile prevenire un eventuale accumulo di calore all'interno della tuta durante l'uso indossando biancheria intima adeguata o dispositivi di raffreddamento. Questo indumento soddisfa i requisiti relativi alla resistenza superficiale secondo la norma EN 1149-5:2018, misurata secondo EN 1149-1:2006. L'equipaggiamento antistatico è funzionante solo con un'umidità relativa dell'aria di almeno il 25% e una corretta messa a terra della tuta e di chi la indossa. La dissipazione elettrostatica sia della tuta che di chi la indossa deve essere garantita in modo continuo, in modo che la resistenza tra chi indossa l'abbigliamento protettivo antistatico e il suolo sia inferiore a 108ohm. Ciò può essere ottenuto utilizzando calzature/pavimentazioni adeguate, un cavo di messa a terra o altre misure appropriate. Gli indumenti protettivi antistatici non devono essere aperti o rimossi in presenza di fiamme libere, in atmosfere esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Gli indumenti protettivi antistatici sono destinati ad essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedi EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mj. Gli indumenti protettivi antistatici non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno né nella zona 0 (vedere EN 60079-10-1 [7]) senza previa autorizzazione da parte dell'ingegnere della sicurezza. L'effetto antistatico dell'abbigliamento protettivo può essere compromesso dall'umidità relativa dell'aria, dall'usura, da possibili contaminazioni e dall'invecchiamento. Assicurarsi che i materiali non conformi siano sempre coperti dall'abbigliamento protettivo antistatico durante il normale utilizzo (anche quando ci si piega e si compiono movimenti). In scenari di utilizzo in cui le prestazioni di dissipazione elettrostatica sono un fattore critico, l'utente finale deve verificare le proprietà di tutti i dispositivi indossati, compresi indumenti protettivi esterni e interni, le calzature e altri dispositivi di protezione individuale, prima dell'uso. È responsabilità esclusiva dell'utente verificare che la tuta scelta offra una protezione adeguata per l'uso previsto e decidere quali dispositivi di protezione aggiuntivi (protezione respiratoria, guanti, calzature da lavoro, ecc.) debbano essere abbinati alla tuta protettiva. In caso di dubbio, contattare il proprio fornitore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio. PREPARAZIONE: Non utilizzare tute difettose. In caso di cerniere difettose, cuciture o difetti funzionali, contattare il proprio fornitore o ASATEX®. CONSERVAZIONE : Le tute possono essere conservate in modo convenzionale per almeno 5 anni, al buio (in scatola di cartone) a una temperatura compresa tra -5 °C e 30 °C e al riparo dai raggi UV. SMALTIMENTO : Le tute possono essere smaltite in modo ecologico mediante incenerimento o in discarica. Il tipo di smaltimento dipende dal grado di contaminazione del prodotto e dalle normative nazionali o regionali. L'organismo **notificato per l'esecuzione e il controllo della produzione (modulo C2) è:** Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, codice **dell'organismo di certificazione:** 0624. Per ulteriori informazioni tecniche consultare il sito: www.asatex.eu

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamentą (ES) 2016/425, II priedo 1.4 skyrių (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje) Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite! Perdavę asmens apsaugos priemones (AAP), privalote pridėti šią informacinę brošiūrą arba ją įteikti gavėjui. Šiam tikslui brošiūra gali būti dauginama be apribojimų.

PSA III kategorija – didelė rizika | Art.: CF55 | Galimi dydžiai: S – 5XL



Atitikties deklaracija: Šie kombinezonai yra asmeninė apsauginė įranga (PSA). CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka galiojančius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite rasti adresu: www.asatex.eu/konf

A. Paaškinimas ir normų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, numeriai: Normų šaltinis: Europos Sąjungos oficialūs leidinys. Galima įsigyti iš DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. **Ženklinimas:** kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie kombinezono efektyvumą ir apsaugą, kurią jis suteikia.

- Modelio pavadinimas
- Gamintojas
- CE ženklas, patvirtinantis atitiktį.
- Europos standartai, taikomi apsauginei aprangai nuo cheminių medžiagų, nustato 6 apsaugos tipus, kurie žymimi pridedamais simboliais. Produkto specifikacijos atitinka Europos standartuose nustatytus apsauginės aprangos tipus. Kombinezonas atitinka EN standartus: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Apsauginė apranga nuo kietųjų dalelių – 1 dalis: Reikalavimai cheminėms medžiagoms atspariai aprangai, kuri apsaugo visą kūną nuo ore esančių kietųjų dalelių(5 tipas) ir EN 13034:2005+A1:2009 Apsauginė apranga su ribota apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (6 tipas), taip pat EN 14126:2003 (5B ir 6B tipai) reikalavimus.
- i ženklas: nuoroda į gamintojo informaciją.
- Kombinezonas užtikrina apsaugą nuo infekcijų pagal EN 14126:2003 standartą.
- Kombinezonas yra apdorotas antistatiškai ir, esant tinkamam įžeminimui, apsaugo nuo elektrostatinio įkrovimo pagal DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 paviršiaus varža + EN 1149-3 įkrovos iškrovimas).
- Kombinezonas apsaugo nuo radioaktyviomis medžiagomis užterštų kietųjų dalelių pagal EN 1073-2:2002.
- Dydžių duomenys nurodyti pagal kūno matmenis cm pagal EN ISO 13688:2013+A1:2021. Prašome pasirinkti jūsų kūno matmenims tinkamą dydį.
- Partijos numeris ir pagaminimo data: (mėnuo/metai)
- Tarptautiniai priežiūros piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
- Nenaudokite pakartotinai.
- Degios medžiagos, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!

TIKRINIMAS – BENDRAS REZULTATAS				
Testas	Matavimo metodas	Vienetas	Tikrinimo rezultatas	Klasė
5 tipas: dalelių aerozolių vidinio nutekėjimo tikrinimas	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ir mažiau nei 30 % TILS 8/10 ir mažiau nei 15 %	Išlaikyta
6 tipas: mažo intensyvumo purškimo bandymas	EN ISO 17491-4, metodas A			Išlaikyta
Apsauga nuo radioaktyvaus užteršimo	EN 1073-2	Nominalus apsaugos faktorius	65.51	2 / 3
Siūlės stiprumas	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PASIAUGŲ PROFILIS				
Medžiagos fizinės savybės				
Atsparumas dilimui	EN 530 2 metodas	Ciklai	< 1500	4 / 6
Testinumo stiprumas	EN ISO 9073-4	N	ilgis 23,1 plotis 15,4	1 / 6
Atsparumas tempimui	EN ISO 13934-1	N	ilgis 130 plotis 91	2 / 6
Atsparumas pradūrimui	EN 863	N	12,9	2 / 6
Atsparumas lenkimui	ISO 7854	Ciklai	> 100000	6 / 6
Bloko varža	EN 25978		Blokinimas 1 klasė Nėra blokavimo 2 klasė	Nėra blokavimo
Liepsnos bandymas	EN 13274-4			Išlaikyta
ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS EN 1149-5				
Vidinės ir išorinės pusės paviršiaus varža	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Išlaikyta
Indukcinis įkrovimas	EN 1149-3		t50 < 4 s arba S > 0,2	Išlaikyta

MEDŽIAGOS ATSPARUMAS SKYSČIŲ ĮSISKVERBIMUI				
Cheminė medžiaga				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-ksilenas		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanolis		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3

MEDŽIAGOS ATSPARUMAS SKYSČIŲ PRASISKVERBIMUI				
Cheminė medžiaga				
Sieros rūgštis (18 %)	EN ISO 6529 metodas A (prasiskverbimo laikas esant 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natrio hidroksidas (10 %)			> 480	6 / 6

MEDŽIAGOS ATSPARUMAS INFEKCIŲ AGENTŲ ĮSISKVERBIMUI				
Atsparumas kraujui ir kūno skysčių įsiskverbimui (naudojant sintetinį kraują)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Atsparumas krauju plintančių ligų sukėlėjų įsiskverbimui (naudojant Phi-X174 virusą)	ISO 16604			
Atsparumas užterštų skysčių įsiskverbimui	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Atsparumas biologiniu būdu užterštų aerozolių įsiskverbimui	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Atsparumas biologiniu būdu užterštų dulkių įsiskverbimui	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3

Pastaba: Daugiau informacijos apie barjerų veikimą galite gauti iš [ASATEX®](http://www.asatex.eu).

NAUDOJIMO SRITYS: Šis kombinezonas apsaugo nuo pavojingų medžiagų ir užteršimo. Jie apsaugo kombinezoną dėvintį asmenį ir produktą. Priklausomai nuo aplinkybių ir toksiškumo laipsnio, jie naudojami kaip apsauga nuo ore esančių dalelių (5 tipas) ir nuo ribotų purslų bei mažo intensyvumo purškimo (6 tipas). **NAUDOJIMO APIBŪRĖJIMAI:** Dirbant su tam tikromis cheminėmis medžiagomis arba didelės koncentracijos labai smulkiosiomis dalelėmis, intensyviais purškimo rūkais ir purslais, gali prireikti naudoti medžiagas, turinčias aukštesnės kokybės barjerines savybes, atsižvelgiant į medžiagos atsparumą arba kombinezonų apdirbimą. Naudotojas turėtų atlikti rizikos analizę, pagal kurios rezultatus reikėtų pasirinkti asmeninę apsauginę įrangą. Siūtos siūlės nesudaro barjero nuo infekcinių agentų ir skysčių prasiskverbimo. Jei reikalingas visiškas siūlės sandarumas, reikėtų pasirinkti kostiumą, kurio siūlės yra papildomai užklijuotos, todėl siūlės sandarumas yra toks pat kaip ir kostiumo medžiagos. Norint pasiekti didesnį apsauginį poveikį tam tikrose naudojimo srityse, gali būti būtina užklijuoti rankų ir kojų apvadus, taip pat užklijuoti gobtuvą ir užtrauktuko dangtelį. Galima šilumos susidarymą kostiumo viduje įi dėvint galima išvengti naudojant tinkamą apatinį trikotažą arba aušinimo įrangą. Šis drabužis atitinka paviršiaus varžos reikalavimus pagal EN 1149-5:2018, matuojant pagal EN 1149-1:2006. Antistatinė įranga veikia tik esant ne mažesnei kaip 25 % santykiniai oro drėgmei ir tinkamai įžeminus kostiumą bei jo nešėją. Elektrostatinis kostiumo ir jo dėvėtojo iškrovimas turi būti užtikrinamas nuolat, kad varža tarp antistatinės apsauginės aprangos dėvėtojo ir žemės būtų mažesnė nei 1080mai. Tai galima pasiekti naudojant atitinkamą avalynę / grindų dangą, įžeminimo laidą ar kitas tinkamas priemones. Antistatiniai apsauginiai drabužiai neturi būti atsegami ar nusiimami esant atvirai liepsnai, sprogių aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis. Elektrostatinį krūvį išskirianti apsauginė apranga skirta dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose minimali bet kokios sprogi atmosferos uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Antistatinės apsauginės aprangos neturėtų būti naudojamos deguonimi prisotintoje aplinkoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) be išankstinio saugos inžinieriaus leidimo. Apsauginės aprangos antistatinis poveikis gali būti sumažintas dėl santykinės oro drėgmės, nusidėvėjimo, galimo užteršimo ir senėjimo. Užtikrinkite, kad neatitinkančios reikalavimų medžiagos būtų visą laiką dengtos antistatiniais apsauginiais drabužiais įprasto naudojimo metu (taip pat lenkiantis ir judant). Naudojimo scenarijuose, kuriuose elektrostatinio iškrovimo efektyvumas yra kritinis veiksnys, galutinis vartotojas turi patikrinti visos dėvimos įrangos, įskaitantišorinės ir vidinės apsauginės aprangos, avalynės ir kitos asmeninės apsauginės įrangos savybes. Vienintelė naudotojo atsakomybė yra patikrinti, ar pasirinktas kombinezonas užtikrina tinkamą apsaugą numatytam naudojimui, taip pat nuspręsti, su kokia papildoma apsaugine įranga (kvėpavimo apsauga, pirštinės, darbo batai ir pan.) turėtų būti derinamas apsauginis kombinezonas. Jei kyla abejonių, kreipkitės į tiekėją. Gamintojas neatsako už netinkamą naudojimą. **PARUOŠIMAS:** Nenaudokite defektų turinčių kombinezonų. Jei yra defektų užtrauktukuose, siūlėse arba funkciniai trūkumai, kreipkitės į tiekėją arba ASATEX®. **LAIKYMAS:** Kombinezonai gali būti laikomi įprastu būdu ne mažiau kaip 5 metus, tamsioje vietoje (kartoninėje dėžėje) nuo -5 °C iki 30 °C temperatūroje, apsaugoti nuo UV spindulių. **ŠALINIMAS:** Kombinezonai gali būti šalinami aplinkai nekenkiant, termiškai arba sąvartynuose. Šalinimo būdas priklauso nuo produkto užterštumo ir nacionalinių arba regioninių teisės aktų. **Notifikuota už įgyvendinimą ir gamybos priežiūrą (modulis C2), yra:** Centro Tessile Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifikavimo įstaigos kodas:** 0624. Daugiau **techninės informacijos rasite adresu:** www.asatex.eu

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425, II pielikuma 1.4. punktu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informācijas brošūru, nododot personīgo aizsardzības aprīkojumu (PAA), vai izsniegt to saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var neierobežoti pavairot.

PSA III kategorija – augsts risks | Art.: CF55 | Pieejamie izmēri: S – 5XL



Atbilstības deklarācija: Šie kombinezoni ir individuālie aizsardzības līdzekļi (PSA). CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst spēkā esošajām prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425. Pilnu atbilstības deklarāciju varat saņemt šeit: www.asatex.eu/konf

A. Paskaidrojums un standartu numuri, kuru prasības atbilst kombinezoni: Standartu atsauce: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Piegādātājs: DIN Media GmbH, 10787 Berlīne, www.dinmedia.de. B . **Marķējums:** Katram kombinezona ir iekšējais marķējums. Iekšējā marķējumā ir informācija par kombinezona veiktspēju un aizsardzību.

- Modela nosaukums
- Ražotājs
- CE marķējums atbilstības dokumentēšanai.
- Eiropas standarti apģērbam, kas paredzēts aizsardzībai pret ķīmikālijām, nosaka 6 aizsardzības veidus, kas ir atzīmēti ar pievienotajiem simboliem. Produkta specifiskācijas atbilst Eiropas standartos noteiktajiem aizsargapģērbu veidiem. Kombinezons atbilst EN standartiem: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Aizsardzības apģērbs pret cietām daļiņām – 1. daļa: Prasības ķīmisko vielu aizsardzības apģērbam, kas nodrošina aizsardzību pret gaisā esošām cietām daļiņām visam ķermenim(5. tips) un EN 13034:2005+A1:2009 Aizsargapģērbs ar ierobežotu aizsardzību pret šķidrām ķīmikālijām (6. tips), kā arī EN 14126:2003 (5B tips un 6B tips) prasībām.
- i-zīme: norāde uz ražotāja informāciju.
- Kombinezons nodrošina aizsardzību pret infekcijām saskaņā ar EN 14126:2003.
- Kombinezons ir aprīkots ar antistatisku pārklājumu un, ja ir nodrošināta atbilstoša zemējuma, nodrošina aizsardzību pret elektrostatisko uzlādi saskaņā ar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 virsmas pretestība + EN 1149-3 uzlādes samazināšana).
- Kombinezons nodrošina aizsardzību pret radioaktīvi piesārņotām cietām daļiņām saskaņā ar EN 1073-2:2002.
- Izmēri ir norādīti cm, saskaņā ar EN ISO 13688:2013+A1:2021. Lūdzu, izvēlieties savam ķermeņa izmēram atbilstošo izmēru.
- Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
- Starptautiskie aprūpes piktogrammas - Simboliem ir šāda nozīme
- Nelietot atkārtoti.
- Uzliesmojošs materiāls, turēt tālu no siltuma avotiem!

Pārbaude - kopējais rezultāts				
Tests	Mērisšanas metode	Vienība	Pārbaudes rezultāts	Klase
5. tips: Iekšēji vērstas daļiņu aerosolu noplūdes pārbaude	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Izdots
6. tips: mazintensīvs aerosola tests	EN ISO 17491-4, metode A			Izdots
Aizsardzība pret radioaktīvo piesārņojumu	EN 1073-2	Nominālais aizsardzības faktors	65.51	2 / 3
Šuves izturība	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
Pakalpojumu profils				
Materiāla fizikālās īpašības				
Izturība pret nodilumu	EN 530 2. metode	Cikli	< 1500	4 / 6
Turpinājuma izturība	EN ISO 9073-4	N	gareniski 23,1 šķērsiski 15,4	1 / 6
Stiepes izturība	EN ISO 13934-1	N	garums 130 platums 91	2 / 6
Caurumošanas izturība	EN 863	N	12,9	2 / 6
Lieces izturība	ISO 7854	Cikli	> 100000	6 / 6
Bloka pretestība	EN 25978		Blokēšanas klase 1 Bez blokēšanas 2. klase	Nekāda blokēšana
Ugunsgrēka pārbaude	EN 13274-4			Izdots
ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS EN 1149-5				
Iekšējās un ārējās puses virsmas pretestība	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁹	Izdots
Indukcijas uzlāde	EN 1149-3		t50 < 4 s vai S > 0,2	Izdots

MATERIĀLA IZTURĪBA PRET ŠKIDRUMU IEKLŪŠANU				
Ķīmiskā viela				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-ksilols		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanols		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3

MATERIĀLA IZTURĪBA PRET ŠKIDRUMU CAURLAIDĪBU				
Ķīmiskā viela				
Sēra skābe (18%)	EN ISO 6529 metode A	min.	61	3 / 6
	(caurlaidības laiks pie 1µg/cm²/min)			
Nātrija hidroksīds (10 %)			> 480	6 / 6

MATERIĀLA IZTURĪBA PRET INFEKCIJAS IZRAISĪTĀJU IEKLŪŠANU				
Izturība pret asins un ķermeņa šķidrumu iekļūšanu (izmantojot sintētisko asini)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Pretošanās pret asins pārnēsātu slimību izraisītāju iekļūšanu (izmantojot vīrusu Phi-X174)	ISO 16604			
Izturība pret piesārņotu šķidrumu iekļūšanu	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Izturība pret bioloģiski piesārņotu aerosolu iekļūšanu	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Pretošanās bioloģiski piesārņotu putekļu iekļūšanai	ISO ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Piezīme: Papildu informāciju par barjeras veiktspēju varat saņemt ^{ASATEX®} .				

LIETOŠANAS JOMAS: Šis kombinezons nodrošina aizsardzību pret bīstamām vielām un piesārņojumu. Tie aizsargā gan kombinezona valkātāju, gan produktu. Atkarībā no apstākļiem un toksicitātes pakāpes tos izmanto kā aizsardzību pret gaisā pārnēsājamām daļiņām (5. tips) un pret ierobežotiem šķāstiem un smidzinājumiem ar zemu intensitāti (6. tips). **LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI:** Darbs ar noteiktām ķīmikālijām vai augstām koncentrācijām ļoti smalkas daļiņas, intensīvu izsmidzināšanu un šķakatām veidā var prasīt materiālu ar augstākas kvalitātes barjeras īpašībām izmantošanu, ņemot vērā vai nu materiāla izturību, vai kombinezona apstrādi. Lietotājam jāveic riska analīze, pēc kuras izvērtēšanas jāizvēlas individuālie aizsardzības līdzekļi. Šūtas vīles nenodrošina barjeru pret infekcijas izraisītājiem un šķidrumu iekļūšanu. Ja nepieciešama pilnīga šuvju necaurlaidība, jāizvēlas tērps, kam ir papildus līmētas šuves, tādējādi šuvēm nodrošinot tādu pašu necaurlaidību kā tērpa materiālam. Lai noteiktās lietošanas jomās panāktu augstāku aizsardzības efektu, var būt nepieciešams līmēt roku un kāju galus, kā arī kapuci un rāvējslēdzēja pārsēju. Siltuma veidošanos tērpā valkāšanas laikā var novērst, lietojot piemērotu apakšveļu vai dzesēšanas ierīces. Šis apģērbs atbilst virsmas pretestības prasībām saskaņā ar EN 1149-5:2018, mērot saskaņā ar EN 1149-1:2006. Antistatiskā aprīkojuma darbība ir iespējama tikai pie relatīvā gaisa mitruma vismaz 25 % un pareizas tērpa un valkātāja zemējuma. Elektrostatiskā novadīšana gan no tērpa, gan no valkātāja ir jānodrošina nepārtraukti, lai pretestība starp antistatiskā aizsargapģērba valkātāju un grīdu būtu mazāka par 1080ohmiem. To var panākt, izmantojot atbilstošus apavus/grīdas segumu, zemējuma kabeli vai citus piemērotus pasākumus. Elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs nedrīkst atvērt vai novilkt atklātas liesmas klātbūtnē, sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs ir paredzēts valkāšanai 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kur minimālā aizdegšanās enerģija jebkurā sprādzienbīstamā atmosfērā nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs nedrīkst tikt lietots ne skābekli bagātinātās atmosfēras apstākļos, ne zonā 0 (sk. EN 60079-10-1 [7]), ja tas nav iepriekš apstiprināts drošības inženieris. Aizsargapģērba antistatiskā iedarbība var tikt ietekmēta no relatīvā gaisa mitruma, nolietojuma, iespējamās piesārņojuma un novecošanās. Pārlicinieties, ka neatbilstoši materiāli normālas lietošanas laikā (arī noliecoties un kustoties) vienmēr ir pārklāti ar antistatisku aizsargapģērbu. Lietošanas scenārijos, kuros elektrostatiskā novadīšanas efektivitāte ir kritiski svarīga, gala lietotājam ir jāpārbauda visa valkāta aprīkojuma īpašības, tostarpārējo un iekšējo aizsargapģērbu, apavu un citu individuālo aizsardzības aprīkojumu. Lietotājs ir vienīgais atbildīgais par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajai lietošanai, kā arī par to, kādu papildu aizsardzības aprīkojumu (elpošanas aizsardzības līdzekļus, cimdus, darba apavus utt.) kombinēt ar aizsardzības kombinezonu. Ja rodas šaubas, sazinieties ar savu piegādātāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu lietošanu. SAGATAVOŠANĀS: Nelietojiet bojātus kombinezona. Ja uz kombinezona ir bojāti rāvējslēdzēji, vīles vai funkcionāli defekti, lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju vai ASATEX®. UZGLABĀŠANA : Kombinezoni var uzglabāt standarta veidā vismaz 5 gadus, tumšā vietā (kartona kastē) temperatūrā no -5 °C līdz 30 °C un aizsargāti no UV stariem. UTILIZĀCIJA : Kombinezoni var utilizēt vidē draudzīgā veidā, termiski vai apglabājot atkritumu poligonos. Apglabāšanas veids ir atkarīgs no produkta piesārņojuma, kā arī no valsts vai reģionālajiem tiesību aktiem. **Paziņotā iestāde , kas veic ražošanas uzraudzību (modulis C2), ir:** Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifikācijas iestādes kods :** 0624. Papildu **tehnisko informāciju varat saņemt:** www.asatex.eu

(NO) Informasjon fra produsenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Referanse i Den europeiske unions tidende) Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du videreformidler personlig verneutstyr (PSA) eller overrekker det til mottakeren. Denne brosjyren kan kopieres uten begrensninger for dette formålet.

PSA kategori III – Høy risiko | Art.: CFS5 | Tilgjengelige størrelser: S – 5XL



Konformitetserklæring: Disse overallene er personlig verneutstyr (PSA). CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige erklæringen om samsvar finner du på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og nummer på standardene som overallene oppfyller kravene i: Kildehenvisning til standardene: Den europeiske unions offisielle tidende. Kan kjøpes hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B . **Merking:** Hver overall er utstyrt med et innvendig merke. Det innvendige merket inneholder informasjon om ytelsesgraden og beskyttelsen som overallen gir.

- Modellbetegnelse
- Produsent
- CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
- De europeiske standardene for klær som beskytter mot kjemikalier fastsetter seks beskyttelsesklasser, som er merket med vedlagte symboler. Produktspesifikasjonene samsvarer med beskyttelsesklærtyperne som er fastsatt i de europeiske standardene. Overallen oppfyller EN-standardene: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Beskyttelsesklær mot faste partikler – Del 1: Ytelseskrav til kjemikaliebeskyttelsesklær som gir beskyttelse mot luftbårne faste partikler for hele kroppen(type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesklær med begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (type 6) samt kravene i EN 14126:2003 (type 5B og type 6B).
- i-symbol: Henvisning til informasjon fra produsenten.
- Overallen gir beskyttelse mot infeksjoner i henhold til EN 14126:2003.
- Overallen er antistatisk behandlet og gir beskyttelse mot elektrostatisk oppladning i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflatemotstand + EN 1149-3 ladningsavledning) ved korrekt jording.
- Overallen gir beskyttelse mot radioaktivt forurensede faste partikler i henhold til EN 1073-2:2002.
- Størrelsesangivelsene refererer til kroppslengde i cm i henhold til EN ISO 13688:2013+A1:2021. Velg størrelsen som passer til kroppsstørrelsen din.
- Lotnummer og produksjonsdato: (måned/år)
- Internasjonale pleiepiktogrammer - Symbolene har følgende betydning
- Ikke gjenbruk.
- Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!

PRESTASJON - TOTALDRESS				
Test	Målemetode	Enhet	Testresultat	Klasse
Type 5: Kontroll av innvendig lekkasje av partikkel-aerosoler	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Bestått
Type 6: Spray-test med lav intensitet	EN ISO 17491-4, metode A			Bestått
Beskyttelse mot radioaktiv forurensning	EN 1073-2	Nominell beskyttelses-faktor	65.51	2 / 3
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
YTELSESPROFIL				
Fysiske egenskaper ved materialet				
Slitestyrke	EN 530 metode 2	Sykluser	< 1500	4 / 6
Videreføringsfasthet	EN ISO 9073-4	N	lengde 23,1 bredde 15,4	1 / 6
Strekfasthet	EN ISO 13934-1	N	lengde 130 bredde 91	2 / 6
Punkteringsmotstand	EN 863	N	12.9	2 / 6
Bøyeasthet	ISO 7854	Sykluser	> 100000	6 / 6
Blokkmotstand	EN 25978		Blokker klasse 1 Ingen blokkering klasse 2	Ingen blokkering
Flammetest	EN 13274-4			Bestått
ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER EN 1149-5				
Overflatemotstand på innsiden og utsiden	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Bestått
Induksjonslading	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Bestått
MATERIALETS MOTSTAND MOT PENETRERING AV VÆSKER				
Kjemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10 %		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xylene		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
MATERIALETS MOTSTAND MOT PERMEASJON AV VÆSKER				
Kjemikalie				
Svovelsyre (18 %)	EN ISO 6529 metode A (gjennombruddstid ved 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Natriumhydroksid (10 %)			> 480	6 / 6
MATERIALETS MOTSTAND MOT PENETRERING AV SMITTESTOFFER				
Motstand mot inntrengning av blod og kroppsvæsker (ved bruk av syntetisk blod)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Motstand mot penetrering av sykdomsfremkallende stoffer som overføres gjennom blod (ved bruk av viruset Phi-X174)	ISO 16604			
Motstand mot penetrering av forurensede væsker	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Motstand mot penetrering av biologisk forurensede aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Motstand mot penetrering av biologisk forurenset støv	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Merknad: For mer informasjon om barriereytelse, kontakt ^{ASATEX®} .				

BRUKSOMRÅDER: Denne overallen gir beskyttelse mot farlige stoffer og forurensning. De beskytter både brukeren av overallen og produktet. Avhengig av omstendighetene og graden av toksisitet, brukes de som beskyttelse mot luftbårne partikler (type 5) og mot begrenset sprut og sprøytetåke med lav intensitet (type 6). BRUKSBEGRENSNINGER : Håndtering av visse kjemikalier eller høye konsentrasjoner i form av svært fine partikler, intens sprøytetåke og sprut kan kreve bruk av materialer med høyere barriereegenskaper, enten med hensyn til materialets motstandsevne eller draktenes utforming. Brukeren bør gjennomføre en risikoanalyse, og etter evaluering av denne velge personlig verneutstyr. De sydde sømmene gir ingen barriere mot smittestoffer og permeasjon av væsker. Hvis det er nødvendig med fullstendig tetthet i sømmen, bør det velges en drakt som i tillegg har teipede sømmer, slik at sømmen har samme tetthet som draktmaterialet. For å oppnå høyere beskyttelse i visse bruksområder kan det være nødvendig å tape over arm- og benender samt hetten og glidelåsen. Eventuell varmeutvikling i drakten under bruk kan forhindres ved å bruke egnet undertøy eller kjøleanordninger. Dette plagget oppfyller kravene til overflatemotstand i henhold til EN 1149-5:2018 ved måling i henhold til EN 1149-1:2006. Det antistatiske utstyret fungerer kun ved en relativ luftfuktighet på minst 25 % og korrekt jording av drakten og brukeren. Elektrostatisk avledning fra både drakten og brukeren må sikres kontinuerlig, slik at motstanden mellom brukeren av antistatisk verneklær og gulvet er mindre enn 108ohm. Dette kan oppnås ved hjelp av passende fottøy/gulvbelegg, et jordingskabel eller andre egnede tiltak. Elektrostatisk avledende verneklær må ikke åpnes eller tas av i nærheten av åpen ild, i eksplosive omgivelser eller under håndtering av brennbare eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk avledende verneklær er beregnet for bruk i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), der minimumsantennelsesenergien i enhver eksplosjonsfarlig atmosfære ikke er under 0,016 mJ. Elektrostatisk avledende verneklær bør ikke brukes i oksygenberiket atmosfære eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra sikkerhetsingeniøren. Den antistatiske effekten av beskyttelsesklærne kan påvirkes av relativ luftfuktighet, slitasje, mulig forurensning og aldring. Sørg for at ikke-konforme materialer til enhver tid er dekket av antistatisk verneklær under normal bruk (også når du bøyer deg og beveger deg). I bruksscenarioer der ytelsen til elektrostatisk avledning er av kritisk betydning, må sluttbrukeren kontrollere egenskapene til all utstyr som bæres, inkludertyre og indre beskyttelsesklær, fottøy og annet personlig verneutstyr, før bruk. Det er brukerens eneansvar å kontrollere om den valgte overallen gir tilstrekkelig beskyttelse for den tiltenkte bruken, samt å avgjøre hvilken tilleggsbeskyttelsesutstyr (åndedrettsvern, hansker, arbeidssko osv.) som skal kombineres med beskyttelsesoverallen. I tilstilfeller, kontakt leverandøren din. Produsenten påtar seg ikke ansvar for feil bruk. FORBEREDELSE: Ikke bruk defekte overalls. Ved defekte glidelåser, sømmer eller funksjonsfeil, kontakt leverandøren eller ASATEX®. LAGRING : Overalls kan lagres på vanlig måte i minst 5 år, mørkt (i kartong) mellom -5 °C og 30 °C, og beskyttet mot UV-lys. AVFALLSHÅNDTERING : Overalls kan avhendes på en miljøvennlig måte ved termisk behandling eller på deponi. Avhendingsmåten avhenger av produktets forurensning og nasjonale eller regionale lovbestemmelser. Det **notifiserte organet for gjennomføring og produksjonsovervåking (modul C2)** er: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.a., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, **sertifiseringsorganets** kode : 0624. Ytterligere **teknisk informasjon finnes på:** www.asatex.eu

(RO) Informațiile producătorului

Conform Regulamentului (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Aveți obligația de a atașa această broșură informativă la echipamentul individual de protecție (EIP) atunci când îl transmiteți sau de a o înmâna destinatarului. În acest scop, broșura poate fi reproducă fără restricții.

PSA categoria III - Riscuri ridicate | Art.: CF55 | Mărimi disponibile: S - 5XL



Declarație de conformitate: Aceste salopete sunt echipamente de protecție individuală (EPI). Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația completă de conformitate este disponibilă la: www.asatex.eu/konf

A. Explicații și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopetele: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Se pot procura de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B . **Etichetare:** Fiecare salopetă este prevăzută cu o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații privind gradul de performanță și protecția oferită de salopetă.

- Denumirea modelului
- Producător
- Marcajul CE pentru documentarea conformității.
- Standardele europene pentru îmbrăcămintea de protecție împotriva substanțelor chimice stabilesc 6 tipuri de protecție, care sunt identificate prin simbolurile atașate. Specificațiile produsului corespund tipurilor de îmbrăcămintea de protecție stabilite în standardele europene. Salopeta este conformă cu standardele EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Îmbrăcămintea de protecție împotriva particulelor solide – Partea 1: Cerințe de performanță pentru îmbrăcămintea de protecție împotriva substanțelor chimice, care oferă protecție pentru întregul corp împotriva particulelor solide transportate de aer(tip 5) și EN 13034:2005+A1:2009 Îmbrăcămintea de protecție cu performanță de protecție limitată împotriva substanțelor chimice lichide (tip 6), precum și cerințelor EN 14126:2003 (tip 5B și tip 6B).
- semnul i: referire la informațiile furnizate de producător.
- Salopeta oferă protecție împotriva infecțiilor în conformitate cu EN 14126:2003.
- Salopeta este tratată antistatic și, în cazul unei împănătări corespunzătoare, oferă protecție împotriva descărcărilor electrostatice în conformitate cu DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezistență de suprafață + EN 1149-3 descărcare de sarcină).
- Salopeta oferă protecție împotriva particulelor solide contaminate radioactiv, conform EN 1073-2:2002.
- Dimensiunile se referă la măsurile corporale în cm, conform EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vă rugăm să selectați mărimea necesară pentru dimensiunile corpului dumneavoastră.
- Număr de lot și data fabricației: (Lună/an)
- Pictograme internaționale pentru îngrijire - Simbolurile au următoarea semnificație
- Nu reutilizați.
- Material inflamabil, a se păstra departe de surse de căldură!

PERFORMANȚĂ DE TESTARE - COSTUM COMPLET				
Test	Metodă de măsurare	Unitate	Rezultatul testului	Clasă
Tipul 5: Verificarea scurgerilor interne de aerosoli cu particule	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Promovat
Tipul 6: Test cu spray de intensitate redusă	EN ISO 17491-4, metoda A			Promovat
Protecție împotriva contaminării radioactive	EN 1073-2	Factor de protecție nominal	65.51	2 / 3
Rezistența cusăturii	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PROFILUL DE PERFORMANȚĂ				
Proprietățile fizice ale materialului				
Rezistență la abraziune	EN 530 Metoda 2	Cicluri	< 1500	4 / 6
Rezistență la rupere	EN ISO 9073-4	N	lungime 23,1 lățime 15,4	1 / 6
Rezistență la tracțiune	EN ISO 13934-1	N	lungime 130 lățime 91	2 / 6
Rezistența la perforare	EN 863	N	12.9	2 / 6
Rezistență la rupere prin îndoire	ISO 7854	Cicluri	> 100000	6 / 6
Rezistență la blocare	EN 25978		Blocuri clasa 1 Fără blocare Clasa 2	Fără blocare
Testul la flacără	EN 13274-4			Promovat
PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICĂ EN 1149-5				
Rezistența de suprafață a părții interioare și exterioare	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Promovat
Încărcare prin inducție	EN 1149-3		t50 < 4 s sau S > 0,2	Promovat
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PENETRAREA LICHIDELOR				
Substanță chimică				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-xilen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PERMEABILITATEA LICHIDELOR				
Substanță chimică				
Acid sulfuric (18%)	EN ISO 6529 Metoda A (timp de penetrare la 1µg/cm²/min)	min.	61	3 / 6
Hidroxid de sodiu (10%)			> 480	6 / 6
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PENETRAREA AGENTILOR INFECTIOȘI				
Rezistență la pătrunderea sângelui și a fluidelor corporale (utilizând sânge sintetic)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Rezistență la penetrarea agenților patogeni transmiși prin sânge (utilizând virusul Phi-X174)	ISO 16604			
Rezistență la penetrarea lichidelor contaminate	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Rezistență la penetrarea aerosolilor contaminați biologic	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Rezistență la penetrarea prafului contaminat biologic	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Notă: Pentru mai multe informații despre performanța barierelor, contactați ASATEX® .				

DOMAINE DE APLICARE: Această salopetă oferă protecție împotriva substanțelor periculoase și a contaminării. Acestea protejează atât purtătorul salopetei, cât și produsul. În funcție de circumstanțe și de gradul de toxicitate, acestea sunt utilizate ca protecție împotriva particulelor transportate de aer (tip 5), precum și împotriva stropilor și a pulverizărilor limitate, cu intensitate redusă (tip 6). **RESTRICȚII DE UTILIZARE :** Manipularea anumitor substanțe chimice sau a concentrațiilor ridicate sub formă de particule foarte fine, pulverizări intense și stropi poate necesita utilizarea de materiale cu proprietăți de barieră de calitate superioară, fie în ceea ce privește rezistența materialului, fie în ceea ce privește prelucrarea costumului. Utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pe baza căreia să selecteze echipamentul de protecție personală. Cusăturile nu oferă o barieră împotriva agenților infecțioși și a permeabilității lichidelor. Dacă este necesară etanșeitatea completă a cusăturii, trebuie ales un costum care are în plus cusături lipite, astfel încât cusătura să aibă aceeași etanșeitate ca și materialul costumului. Pentru a obține un nivel mai ridicat de protecție în anumite domenii de utilizare, poate fi necesară lipirea marginilor brațelor și picioarelor, precum și a glugii și a capacului fermoarului. O eventuală acumulare de căldură în costum în timpul purtării poate fi prevenită prin utilizarea de lenjerie de corp adecvată sau dispozitive de răcire. Acest articol de îmbrăcămintea îndeplinește cerințele privind rezistența suprafeței conform EN 1149-5:2018, măsurată conform EN 1149-1:2006. Echipamentul antistatic este funcțional numai la o umiditate relativă a aerului de cel puțin 25 % și la o împănătură corectă a costumului și a purtătorului. Dreapta electrostatică atât a costumului, cât și a purtătorului trebuie asigurată în mod continuu, astfel încât rezistența dintre purtătorul îmbrăcămintei de protecție antistatice și sol să fie mai mică de 108ohmi. Acest lucru poate fi realizat prin încălțăminte/pardoseli adecvate, un cablu de împănătură sau alte măsuri adecvate. Îmbrăcămintea de protecție cu descărcare electrostatică nu trebuie deschisă sau scoasă în prezența flăcărilor deschise, în atmosfere explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Îmbrăcămintea de protecție care disipează electricitatea statică este destinată purtării în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]), în care energia minimă de aprindere a oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ). Îmbrăcămintea de protecție cu proprietăți de descărcare electrostatică nu trebuie utilizată nici în atmosfere îmbogățite cu oxigen, nici în zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]), fără aprobarea prealabilă a inginerului de siguranță. Efectul antistatic al îmbrăcămintei de protecție poate fi afectat de umiditatea relativă a aerului, uzură, posibile contaminări și îmbătrânire. Asigurați-vă că materialele neconforme sunt acoperite în permanență de îmbrăcămintea de protecție antistatică în timpul utilizării normale (inclusiv atunci când vă aplecați și vă mișcați). În scenariile de utilizare în care performanța disipării electrostatice este un factor critic, utilizatorul final trebuie să verifice proprietățile întregului echipament purtat, inclusivîmbrăcămintea de protecție exterioară și interioară, încălțăminte și alte echipamente de protecție personală, înainte de utilizare. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului să verifice dacă salopeta aleasă oferă protecția adecvată pentru utilizarea prevăzută și să decidă cu ce echipament de protecție suplimentar (protecție respiratorie, mănuși, încălțăminte de lucru etc.) trebuie combinată salopeta de protecție. În caz de îndoială, contactați furnizorul. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare. **PREGĂTIRE:** Nu utilizați salopete defecte. În cazul fermoarelor, cusăturilor sau defectelor funcționale defecte, vă rugăm să contactați furnizorul sau ASATEX®. **DEPOZITARE :** Salopetele pot fi depozitate în mod obișnuit, timp de cel puțin 5 ani, la întuneric (în cutie), la o temperatură cuprinsă între -5 °C și 30 °C, ferite de lumina UV. **ELIMINARE :** Salopetele pot fi eliminate în mod ecologic prin incinerare sau depozitare în gropi de gunoi. Modul de eliminare depinde de contaminarea produsului, precum și de reglementările legale naționale sau regionale. Organismul **notificat pentru executare și monitorizare a producției (modulul C2) este:** Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, codul **organismului de certificare:** 0624. **Pentru informații tehnice suplimentare , vă rugăm să accesați: www.asatex.eu**

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, розділ 1.4. (Джерело в Офіційному віснику Європейського Союзу) Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або вручити її одержувачу. З цією метою цю брошуру можна без обмежень розмножувати.

PSA категорія III - високий ризик | Арт.: CFS5 | Доступні розміри: S- 5XL

Декларація про відповідність: Ці комбінезони є засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE підтверджує, що продукт відповідає чинним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Повну декларацію про відповідність можна отримати за адресою: www.asatex.eu/konf

А. Пояснення та номери стандартів, вимоги яких виконують комбінезони: Джерело стандартів: Офіційний вісник Європейського Союзу. Можна придбати у видавництві DIN Media GmbH, 10787 Берлін, www.dinmedia.de. В . **Маркування:** Кожен комбінезон має внутрішню етикетку. Внутрішня етикетка містить інформацію про рівень ефективності та захист, який забезпечує комбінезон.

1. Назва моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Європейські стандарти для одягу, що захищає від хімічних речовин, визначають 6 типів захисту, які позначаються доданими символами. Технічні характеристики продукту відповідають типам захисного одягу, визначеним у європейських стандартах. Комбінезон відповідає стандартам EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Захисний одяг від твердих частинок – Частина 1: Вимоги до хімічного захисного одягу, що забезпечує захист всього тіла від твердих частинок, що переносяться повітрям(тип 5) та EN 13034:2005+A1:2009 Захисний одяг з обмеженою захисною здатністю від рідких хімічних речовин (тип 6), а також вимогам EN 14126:2003 (тип 5B та тип 6B).
5. знак «і»: посилання на інформацію виробника.
6. Комбінезон забезпечує захист від інфекції відповідно до стандарту EN 14126:2003.
7. Комбінезон має антистатичну обробку і при правильному заземленні забезпечує захист від електростатичного заряду відповідно до DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 поверхневий опір + EN 1149-3 розряд заряду).
8. Комбінезон забезпечує захист від радіоактивно забруднених твердих частинок відповідно до стандарту EN 1073-2:2002.
9. Розміри вказані відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013+A1:2021 у сантиметрах. Будь ласка, виберіть розмір, необхідний для вашого тіла.
10. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
11. Міжнародні піктограми догляду - Символи мають таке значення
12. Не використовувати повторно.
13. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!

ПЕРЕВІРКА - ЗАГАЛЬНИЙ КОСТЮМ				
Тест	Метод вимірювання	Єдність	Результат перевірки	Клас
Тип 5: Перевірка внутрішнього витоку аерозолів частинок	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Складено
Тип 6: Тест з розпиленням низької інтенсивності	EN ISO 17491-4, метод А			Складено
Захист від радіоактивного забруднення	EN 1073-2	Номінальний коефіцієнт захисту	65.51	2 / 3
Міцність шва	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
ПРОФІЛЬ ПОСЛУГ				
Фізичні властивості матеріалу				
Стійкість до стирання	EN 530 Метод 2	Цикли	< 1500	4 / 6
Міцність на розрив	EN ISO 9073-4	N	по довжині 23,1 по ширині 15,4	1 / 6
Міцність на розрив	EN ISO 13934-1	N	по довжині 130 по ширині 91	2 / 6
Стійкість до проколів	EN 863	N	12.9	2 / 6
Стійкість до розриву при згині	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Опір блоку	EN 25978		Блокування класу 1 Без блокування Клас 2	Без блокування
Випробування полум'ям	EN 13274-4			Складено
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ EN 1149-5				
Поверхневий опір внутрішньої та зовнішньої сторони	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Складено
Індукційне зарядження	EN 1149-3		t50 < 4 с або S > 0,2	Складено
ОПІР МАТЕРІАЛУ ПРОНИКНЕННЮ РІДИН				
Хімікат				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH 10%		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
о-ксилен		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
бутанол		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
ОПІР МАТЕРІАЛУ ПРОНИКНЕННЮ РІДИН				
Хімікат				
Сірчана кислота (18%)	EN ISO 6529 метод А (час прориву при 1µg/cm ² /min)	мін.	61	3 / 6
Гідроксид натрію (10%)			> 480	6 / 6
СТІЙКІСТЬ МАТЕРІАЛУ ДО ПРОНИКНЕННЯ ЗБУДНИКІВ ІНФЕКЦІЙ				
Стійкість до проникнення крові та рідин організму (з використанням синтетичної крові)	ISO 16603	кПа	14	5 / 6
Стійкість до проникнення збудників хвороб, що передаються через кров (з використанням вірусу Phi-X174)	ISO 16604			
Стійкість до проникнення забруднених рідин	ISO 22610	мін.	≤ 15	1 / 6
Стійкість до проникнення біологічно забруднених аерозолів	ISO DIS 22611	log KYO	> 5	3 / 3
Стійкість до проникнення біологічно забрудненого пилу	EN ISO 22612	log KYO	< 1	3 / 3
Примітка: Додаткову інформацію про бар'єрні послуги можна отримати в ASATEX®.				

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Цей комбінезон забезпечує захист від небезпечних речовин та забруднення. Вони захищають як особу, яка носить комбінезон, так і сам продукт. Залежно від обставин та ступеня токсичності, вони використовуються як захист від частинок, що переносяться повітрям (тип 5), а також від обмежених бризок та аерозолів низької інтенсивності (тип 6). **ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ :** Робота з певними хімічними речовинами або високими концентраціями у вигляді дуже дрібних частинок, інтенсивних аерозолів та бризок може вимагати використання матеріалів з більш високими бар'єрними властивостями, як з точки зору міцності матеріалу, так і з точки зору обробки костюма. Користувач повинен провести аналіз ризиків, за результатами якого слід вибрати засоби індивідуального захисту. Зшиті шви не забезпечують бар'єр проти інфекційних агентів та проникнення рідин. Якщо необхідна повна герметичність швів, слід вибрати костюм, який має додатково проклеєні шви, завдяки чому шви мають таку ж герметичність, як і матеріал костюма. Для досягнення вищого рівня захисту в певних сферах застосування може бути необхідним заклеювання кінців рукавів і штанин, а також капюшона і кришки застібки-блискавки. Потенційному нагріванню костюма під час носіння можна запобігти за допомогою відповідної нижньої білизни або охолоджувальних пристроїв. Цей одяг відповідає вимогам щодо поверхневого опору згідно з EN 1149-5:2018 при вимірюванні відповідно до EN 1149-1:2006. Антистатичне обладнання працює лише при відносній вологості повітря не менше 25 % та правильному заземленні костюма та користувача. Електростатичний розряд як костюма, так і носія повинен бути забезпечений безперервно, щоб опір між носієм антистатичного захисного одягу та підлогою становив менше 1080м. Цього можна досягти за допомогою відповідного взуття/підлогового покриття, заземлювального кабелю або інших відповідних заходів. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не можна розстібати або знімати в присутності відкритого вогню, у вибухонебезпечному середовищі або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), в яких мінімальна енергія займання будь-якої вибухонебезпечної атмосфери не нижча за 0,016 мДж. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не повинен використовуватися в атмосфері, збагаченій киснем, або в зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]) без попереднього дозволу інженера з безпеки. Антистатична дія захисного одягу може погіршуватися через відносну вологість повітря, зношування, можливе забруднення та старіння. Переконайтеся, що невідповідні матеріали під час нормального використання (в тому числі при нахилах і рухах) завжди покриті захисним одягом з антистатичним покриттям. У сценаріях використання, де ефективність електростатичного розряду має критичне значення, кінцевий користувач повинен перевірити властивості всього одягу, що носить, включаючи зовнішнього та внутрішнього захисного одягу, взуття та іншого особистого захисного спорядження, перед використанням. Користувач несе виключну відповідальність за перевірку того, чи забезпечує обраний комбінезон належний захист для передбачуваного застосування, а також за вибір додаткового захисного спорядження (засоби захисту органів дихання, рукавички, робоче взуття тощо), яке слід поєднувати з захисним комбінезоном. У разі сумнівів зверніться до свого постачальника. Виробник не несе відповідальності за неналежне використання. **ПІДГОТОВКА:** Не використовуйте комбінезони з дефектами. У разі дефектних застібок-блискавок, швів або функціональних недоліків зверніться до свого постачальника або до ASATEX®. **ЗБЕРІГАННЯ :** Комбінезони можна зберігати у звичайний спосіб протягом щонайменше 5 років у темному місці (у картонній коробці) при температурі від -5 до 30 °C, захищаючи від ультрафіолетового випромінювання. **УТИЛІЗАЦІЯ :** Комбінезони можна утилізувати екологічно безпечним способом шляхом відправлення або захоронення на звалищі. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення продукту, а також від національних або регіональних законодавчих вимог. **Нотифікований органом з виконання та контролю виробництва (модуль C2) є:** Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код сертифікаційного органу: 0624. Додаткову технічну інформацію можна отримати за адресою: www.asatex.eu

(SI) Informacije proizvajalca

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4. (vir v Uradnem listu Evropske unije) Pred uporabo pazljivo preberite! Ob predaji osebne zaščitne opreme (OZO) ste dolžni priložiti to informativno brošuro oziroma jo izročiti prejemniku. V ta namen se lahko ta brošura neomejeno razmnožuje.

Osebna zaščitna oprema kategorije III – visoka tveganja | Številka izdelka: CFS5 | Razpoložljive velikosti: S – XXL



Izjava o skladnosti: Ti kombinezoni so osebna zaščitna oprema (PSA). Oznaka CE potrjuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti najdete na: www.asatex.eu/konf

A. Pojasnilo in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni: vir standardov: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B. **Označevanje:** Vsak kombinezon je opremljen z notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o stopnji učinkovitosti in zaščiti, ki jo kombinezon nudi.

- Oznaka modela
- Proizvajalec
- Oznaka CE za dokumentiranje skladnosti.
- Evropske norme za zaščitna oblačila proti kemikalijam določajo 6 vrst zaščite, ki so označene s priloženimi simboli. Specifikacije izdelkov ustrezajo vrstam zaščitnih oblačil, določenim v evropskih normah. Kombinezon ustreza standardom EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Zaščitna oblačila proti trdnim delcem – Del 1: Zahteve glede zmogljivosti za zaščitna oblačila proti kemikalijam, ki zagotavljajo zaščito celotnega telesa pred trdnimi delci v zraku(tip 5) in EN 13034:2005+A1:2009 zaščitna oblačila z omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (tip 6) ter zahtevam EN 14126:2003 (tip 5B in tip 6B).
- oznaka i: Napotek na informacije proizvajalca.
- Kombinezon zagotavlja zaščito pred okužbami v skladu z EN 14126:2003.
- Kombinezon je antistatično obdelan in pri pravilnem ozemljitvi nudi zaščito pred elektrostatičnim nabojem v skladu z DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 površinska upornost + EN 1149-3 razgradnja naboja).
- Kombinezon nudi zaščito pred radioaktivno kontaminiranimi trdnimi delci v skladu z EN 1073-2:2002.
- Podatki o velikosti se nanašajo na telesno višino v cm v skladu z EN ISO 13688:2013+A1:2021. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
- Številka serije in datum proizvodnje: (mesec/leto)
- Mednarodni simboli za nego - Simboli imajo naslednji pomen
- Ne ponovno uporabljajte.
- Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!

PREIZKUSNA ZMOGLJIVOST – SKUPNI OBLAČILNI KOMPLET					
Test	Metoda merjenja	Enota	Rezultat preizkusa	Razred	
Tip 5: Preizkus notranjega uhajanja aerosolnih delcev	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Opravljen	
Tip 6: Test z razpršilom z nizko intenzivnostjo	EN ISO 17491-4, metoda A			Opravljen	
Zaščita pred radioaktivnim onesnaženjem	EN 1073-2	Nazivni zaščitni faktor	65.51	2 / 3	
Trdnost šiva	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6	
PROFIL STORITEV					
Fizikalne lastnosti materiala					
Odpornost proti obrabi	EN 530 metoda 2	Cikli	< 1500	4 / 6	
Odpornost proti nadaljnjemu raztezanju	EN ISO 9073-4	N	dolžina 23,1 širina 15,4	1 / 6	
Natezna trdnost	EN ISO 13934-1	N	dolžina 130 širina 91	2 / 6	
Odpornost proti preboju	EN 863	N	12.9	2 / 6	
Upogibna trdnost	ISO 7854	Cikli	> 100000	6 / 6	
Upor blokov	EN 25978		Blokiranje razreda 1 Brez blokiranja razred 2	Brez blokiranja	
Preskus z ognjem	EN 13274-4			Opravljen	
ELEKTROSTATSKI LASTNOSTI EN 1149-5					
Površinska upornost notranje in zunanje strani	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Opravljen	
Indukcijsko polnjenje	EN 1149-3		t50 < 4 s ali S > 0,2	Opravljen	
ODPORNOST MATERIALA PROTI PRODIRANJU TEKOČIN					
Kemikalija					
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3	
		R	98.6	3 / 3	
NaOH 10 %		P	0	3 / 3	
		R	98.6	3 / 3	
o-ksilen		P	19.2	NC	
		R	67.8	NC	
butanol		P	1.1	NC	
		R	91.1	2 / 3	
ODPORNOST MATERIALA PROTI PRONICANJU TEKOČIN					
Kemikalija					
Žveplovele kisline (18 %)	EN ISO 6529 metoda A (čas preboja pri 1 µg/ cm²/min)	min.	61	3 / 6	
Natrijev hidroksid (10 %)			> 480	6 / 6	
ODPORNOST MATERIALA PROTI PRODIRANJU POVZROČITELJEV OKUŽB					
Odpornost proti prodiranju krvi in telesnih tekočin (z uporabo sintetične krvi)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6	
Odpornost proti prodiranju povzročiteljev bolezni, ki se prenašajo s krvjo (z uporabo virusa Phi-X174)	ISO 16604				
Odpornost proti prodiranju onesnaženih tekočin	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6	
Odpornost proti prodiranju biološko onesnaženih aerosolov	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3	
Odpornost proti prodiranju biološko onesnaženega prahu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3	
Opomba: Za več informacij o storitvi Barrier se obrnite na ASATEX® .					

UPORABA: Ta kombinezon nudi zaščito pred nevarnimi snovmi in onesnaženjema. Ščiti nosilca kombinezona in tudi izdelek. Glede na okoliščine in stopnjo toksičnosti se uporablja kot zaščita pred delci v zraku (tip 5) ter pred omejenimi brizganji in razpršeno meglo z nizko intenzivnostjo (tip 6). OMEJITVE UPORABE : Pri ravnanju z določenimi kemikalijami ali visokimi koncentracijami v obliki zelo finih delcev, intenzivnih razpršilnih meglic in brizganj je v nekaterih primerih potrebna uporaba materialov z višjimi zaščitnimi lastnostmi, bodisi glede odpornosti materiala bodisi glede izdelave kombinezona. Uporabnik mora opraviti analizo tveganja, na podlagi katere izbere osebno zaščitno opremo. Šivi ne zagotavljajo zaščite pred povzročitelji okužb in pronicanjem tekočin. Če je potrebna popolna neprepustnost šiva, je treba izbrati obleko, ki ima dodatno preplepljene šive, tako da je šiv enako neprepusten kot material obleke. Da bi v določenih področjih uporabe dosegli višjo zaščito, je lahko potrebno zalepiti zaključke rokavov in nogavic ter kapuco in pokrov zadrg. Morebitnemu nastajanju toplote v obleki med nošenjem se lahko prepreči z uporabo ustrezne spodnje perila ali hladilnih naprav. Ta oblačilo izpolnjuje zahteve glede površinske upornosti v skladu z EN 1149-5:2018 pri merjenju v skladu z EN 1149-1:2006. Antistatična oprema deluje le pri relativni vlažnosti zraka najmanj 25 % in pravilnem ozemljitvi obleke in nosilca. Elektrostatično odvajanje tako obleke kot nosilca mora biti zagotovljeno neprekinjeno, tako da je upor med nosilcem antistatične zaščitne obleke in tlemi manjši od 1080hmov. To je mogoče doseči z ustrezno obutvijo/ustreznim talnim oblogom, ozemljitvenim kablom ali drugimi ustreznimi ukrepi. Elektrostatsko prevodna zaščitna oblačila se ne smejo odpirati ali sleči v prisotnosti odprtega ognja, v eksplozivnem okolju ali med ravnanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Elektrostatsko prevodna zaščitna oblačila so namenjena nošenju v conah 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), v katerih minimalna vžgalna energija katere koli eksplozivne atmosfere ni nižja od 0,016 mJ. Elektrostatsko prevodna zaščitna oblačila se ne smejo uporabljati v atmosferi, obogateni s kisikom, niti v coni 0 (glej EN 60079-10-1 [7]), brez predhodne odobritve varnostnega inženirja. Antistatični učinek zaščitne obleke lahko vplivajo relativna vlažnost zraka, obraba, morebitna kontaminacija in staranje. Poskrbite, da so neprimerni materiali med normalno uporabo (tudi pri sklanjanju in gibanju) ves čas pokriti z antistatično zaščitno obleko. V scenarijih uporabe, v katerih je zmogljivost elektrostatičnega odvajanja kritičnega pomena, mora končni uporabnik pred uporabo preveriti lastnosti celotne opreme, ki jo nosi, vključno z znanjem in notranje zaščitne obleke, obutve in druge osebne zaščitne opreme. Uporabnik je sam odgovoren za preverjanje, ali izbrani kombinezon zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo, ter za odločitve, s katero dodatno zaščitno opremo (zaščita dihal, rokavice, delovni čevlji itd.) je treba kombinezon kombinirati. V primeru dvoma se obrnite na svojega dobavitelja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno uporabo. PRIPRAVA: Ne uporabljajte okvarjenih kombinezonov. V primeru poškodovanih zadrg, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na svojega dobavitelja ali ASATEX®. SKLADIŠČENJE : Delovne obleke se lahko shranjujejo na običajen način, najmanj 5 let, v temi (v kartonu) pri temperaturi med -5 °C in 30 °C ter zaščiten pred UV-svetlobo. ODSTRANJEVANJE : Delovne obleke se lahko odstranijo na okolju prijazen način s termično obdelavo ali odlaganjem na odlagališčih. Način odstranjevanja je odvisen od onesnaženosti izdelka ter nacionalnih ali regionalnih zakonskih predpisov. Organ, ki je bil **obveščen za izvajanje in nadzor proizvodnje (modul C2)**, je: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, koda **certifikacijskega organa:** 0624. Dodatne **tehnične informacije so na voljo na:** www.asatex.eu

(SK) Informácia výrobcu

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (zdroj v Úradnom vestníku Európskej únie) Pred použitím si pozorne prečítajte! Pri odovzdávaní osobných ochranných prostriedkov (OOP) ste povinní priložiť túto informačnú brožúru alebo ju odovzdať príjemcovi. Na tento účel je možné túto brožúru neobmedzene rozmnožovať.

Osobné ochranné prostriedky kategórie III – vysoké riziká | Číslo produktu: CF55 | Dostupné veľkosti: S – 5XL



Vyhlasenie o zhode: Tieto kombinézy sú osobnými ochrannými prostriedkami (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa platné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Kompletné vyhlásenie o zhode nájdete na: www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinézy spĺňajú: Zdroj noriem: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii v DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de. B . **Označenie:** Každý overal je vybavený vnútornou visačkou. Vnútorná visačka obsahuje informácie o úrovni výkonu a ochrane, ktorú overal poskytuje.

- Názov modelu
- Výrobca
- Značka CE na dokladovanie zhody.
- Európske normy pre ochranné odevy proti chemikáliám stanovujú 6 typov ochrany, ktoré sú označené priloženými symbolmi. Špecifikácie výrobkov zodpovedajú typom ochranných odevov stanoveným v európskych normách. Oblek spĺňa normy EN: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ochranné odevy proti pevným časticiam – Časť 1: Požiadavky na výkonnosť ochranných odevov proti chemikáliám, ktoré chránia celé telo proti pevným časticiam prenášaným vzduchom (typ 5) a EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné odevy s obmedzenou ochranou proti kvapalným chemikáliám (typ 6), ako aj požiadavky normy EN 14126:2003 (typ 5B a typ 6B).
- značka i: Odkaz na informácie výrobcu.
- Oblek poskytuje ochranu proti infekcii podľa normy EN 14126:2003.
- Oblek je antistaticky upravený a pri správnom uzemnení poskytuje ochranu proti elektrostatickému nabitíu podľa normy DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchový odpor + EN 1149-3 odbúravanie náboja).
- Oblek poskytuje ochranu proti rádioaktívne kontaminovaným pevným časticiam podľa normy EN 1073-2:2002.
- Údaje o veľkosti sa vzťahujú na telesnú výšku v cm podľa normy EN ISO 13688:2013+A1:2021. Vyberte si veľkosť, ktorá zodpovedá vašim telesným rozmerom.
- Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
- Medzinárodné piktogramy pre starostlivosť – Symboly majú nasledujúci význam
- Nepoužívajte opakovane.
- Horľavý materiál, držať ďalej od zdrojov tepla!

KONTROLA VÝKONU – CELKOVÝ OBLEK					
Test	Metóda merania	Jednotka	Výsledok testu	Trieda	
Typ 5: Kontrola vnútorného úniku aerosólov častíc	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ 30 % TILS 8/10 ≤ 15 %	Úspešne absolvované	
Typ 6: Test s nízkou intenzitou spreja	EN ISO 17491-4, metóda A			Úspešne absolvované	
Ochrana proti rádioaktívnej kontaminácii	EN 1073-2	Menovitý ochranný faktor	65.51	2 / 3	
Pevnosť švu	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6	
PROFIL SLUŽIEB					
Fyzikálne vlastnosti materiálu					
Odolnosť proti odereniu	EN 530 metóda 2	Cykly	< 1500	4 / 6	
Odolnosť proti roztrhnutiu	EN ISO 9073-4	N	dĺžka 23,1 šírka 15,4	1 / 6	
Pevnosť v ťahu	EN ISO 13934-1	N	dĺžka 130 šírka 91	2 / 6	
Odolnosť proti prepichnutiu	EN 863	N	12,9	2 / 6	
Odolnosť proti ohybu	ISO 7854	Cykly	> 100000	6 / 6	
Blokový odpor	EN 25978		Blokovanie triedy 1 Bez blokovania trieda 2	Žiadne blokovanie	
Skúška plameňom	EN 13274-4			Úspešne absolvované	
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI EN 1149-5					
Povrchový odpor vnútornej a vonkajšej strany	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Úspešne absolvované	
Indukčné nabíjanie	EN 1149-3		t50 < 4 s alebo S > 0,2	Úspešne absolvované	
ODOLNOSŤ MATERIÁLU PROTI PRENIKANIU KVAPALÍN					
Chemikália					
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3	
		R	98.6	3 / 3	
NaOH 10 %		P	0	3 / 3	
		R	98.6	3 / 3	
o-xylén		P	19.2	NC	
		R	67.8	NC	
butanol		P	1.1	NC	
		R	91.1	2 / 3	
ODOLNOSŤ MATERIÁLU PROTI PERMEÁCII KVAPALÍN					
Chemikália					
Sírová kyselina (18 %)	EN ISO 6529 metóda A (doba priechodu pri 1µg/cm ² /min)	min.	61	3 / 6	
Hydroxid sodný (10 %)			> 480	6 / 6	
ODOLNOSŤ MATERIÁLU PROTI PRENIKANIU INFEKČNÝCH AGENSOV					
Odolnosť proti prenikaniu krvi a telesných tekutín (pri použití syntetickej krvi)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6	
Odolnosť proti prenikaniu patogénov prenášaných krvou (s použitím vírusu Phi-X174)	ISO 16604				
Odolnosť proti prenikaniu kontaminovaných kvapalín	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6	
Odolnosť proti prenikaniu biologicky kontaminovaných aerosólov	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3	
Odolnosť proti prenikaniu biologicky kontaminovaného prachu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3	
Poznámka: Ďalšie informácie o bariérových službách získate od spoločnosti ASATEX®.					

OBLASTI POUŽITIA: Tento overal poskytuje ochranu pred nebezpečnými látkami a kontamináciou. Chráni nositeľa kombinézy aj samotný produkt. V závislosti od okolností a stupňa toxicity sa používa ako ochrana proti časticiam prenášaným vzduchom (typ 5) a proti obmedzeným postriekaniam a rozprašovaniu s nízkou intenzitou (typ 6). **OBMEDZENIA POUŽITIA :** Manipulácia s určitými chemikáliami alebo vysokými koncentraciami vo forme veľmi jemných častíc, intenzívnych rozprašovaných hmieľ a striekajúcich kvapiek si môže vyžadovať použitie materiálov s vyššou bariérovou schopnosťou, buď z hľadiska odolnosti materiálu, alebo spracovania odevu. Používateľ by mal vykonať analýzu rizík, na základe ktorej vyhodnotí a vyberie osobné ochranné vybavenie. Síté švy neposkytujú bariéru proti infekčným agensom a permeácii tekutín. Ak je potrebná úplná tesnosť švu, mal by sa zvoliť oblek, ktorý má dodatočne prelepené švy, čím šev dosahuje rovnakú tesnosť ako materiál obleku. Aby sa v určitých oblastiach použitia dosiahla vyššia ochrana, môže byť potrebné zalepiť konce rukávov a nohavíc, ako aj kapucňu a kryt zipsov. Prípadnému zahrievaniu v odevu počas nosenia je možné predísť použitím vhodného spodného prádla alebo chladiacich zariadení. Tento odev spĺňa požiadavky týkajúce sa povrchového odporu podľa EN 1149-5:2018 pri meraní podľa EN 1149-1:2006. Antistatická výbava je funkčná len pri relatívnej vlhkosti vzduchu minimálne 25 % a správnom uzemnení odevu a nositeľa. Elektrostatický odvod oblek aj nositeľ musí byť zabezpečený nepretržite, aby odpor medzi nositeľom antistatického ochranného odevu a zemou bol menší ako 108ohmov. Toho je možné dosiahnuť pomocou vhodnej obuvi/podlahovej krytiny, uzemňovacieho kábla alebo iných vhodných opatrení. Ochranný odev s elektrostatickým odvodom nesmie byť otvorený ani vyzlečený v prítomnosti otvoreného ohňa, vo výbušnej atmosfére alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Ochranné odevy odvodzujúce elektrostatický náboj sú určené na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), v ktorých minimálna energia zapálenia akejkoľvek výbušnej atmosféry nie je nižšia ako 0,016 mJ. Ochranný odev s elektrostatickou vodivosťou by sa nemal používať v atmosfére obohatenej kyslíkom ani v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho schválenia bezpečnostným inžinierom. Antistatický účinok ochranného odevu môže byť ovplyvnený relatívnou vlhkosťou vzduchu, opotrebením, možnou kontamináciou a starnutím. Uistite sa, že nevyhovujúce materiály sú počas bežného používania (aj pri ohýbaní a pohyboch) vždy zakryté ochranným odevom s antistatickou úpravou. V scenároch použitia, v ktorých je výkonnosť elektrostatického odvodu kritickým faktorom, musí konečný používateľ skontrolovať vlastnosti celého noseného vybavenia, vrátane vonkajšieho a vnútorného ochranného odevu, obuvi a ďalšieho osobného ochranného vybavenia. Je výhradnou zodpovednosťou používateľa skontrolovať, či zvolený overal poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie, a rozhodnúť, s akým ďalším ochranným vybavením (ochrana dýchacích ciest, rukavice, pracovná obuv atď.) by sa mal ochranný overal kombinovať. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie. **PRÍPRAVA:** Nepoužívajte poškodené kombinézy. V prípade poškodených zipsov, švov alebo funkčných chýb sa obráťte na svojho dodávateľa alebo na spoločnosť ASATEX®. **SKLADOVANIE :** Obleky môžu byť skladované bežným spôsobom minimálne 5 rokov, v tme (v kartóne) pri teplote medzi -5 °C a 30 °C a chránené pred UV žiarením. **LIKVIDÁCIA :** Obleky môžu byť likvidované ekologickým spôsobom tepelným spracovaním alebo na skládkach. Spôsob likvidácie závisí od kontaminácie výrobku a od národných alebo regionálnych právnych predpisov. **Notifikovanou organizáciou pre vykonávanie a kontrolu výroby (modul C2) je:** Centro Tessile Cotoniere é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kód certifikačnej organizácie: 0624. **Ďalšie technické informácie nájdete na:** www.asatex.eu

(TR) Üretici bilgileri

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (zdroj v Úradnom vestníku Európskej únie) Pred použitím si pozorne prečítajte! Kişisel koruyucu ekipman (KKD) teslim ederken, bu bilgi broşürünü eklemeniz veya alıcıya teslim etmeniz zorunludur. Bu amaçla, bu broşürü sınırsız olarak çoğaltabilirsiniz.

Kişisel koruyucu ekipman kategori III – yüksek risk | Ürün numarası: CFS5 | Mevcut bedenler: S – 5XL



Uygunluk beyanı: Bu tulum lar kişisel koruyucu donanımdır (KKD). CE işareti, ürünün (EÜ) 2016/425 sayılı yönetmeliğin geçerli gerekliliklerini karşıladığını onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adreste bulabilirsiniz: www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinézy spĺňajú: Zdroj noriem: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii v DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de. B . **İşaretleme:** Her tulum, iç etiket ile donatılmıştır. İç etiket, tulumun sağladığı performans ve koruma seviyesi hakkında bilgi içerir.

- Model adı
- Yörobca
- Uygunluğu belgelemek için CE işareti.
- Avrupa kimyasal koruyucu giysi standartları, ekli sembollerle belirtilen 6 koruma türü belirlemektedir. Ürün özellikleri, Avrupa standartlarında belirlenen koruyucu giysi standartlarına uygundur. Giysi, EN: DIN EN ISO 13 avrupa normlarında belirlenen koruyucu giysi tiplerine uygundur. Giysi EN normlarına uygundur: DIN EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Katı parçacıklara karşı koruyucu giysiler – Bölüm 1: Kimyasallara karşı koruyucu giysilerin performans gereksinimleri, tüm vücudu havada taşınan katı partiküllere karşı korur (tip 5) ve EN 13034:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruma sağlayan koruyucu giysiler (tip 6) ve EN 14126:2003 (tip 5B ve tip 6B) gerekliliklerine uygundur.
- značka i: Üreticinin bilgilerine bağlantı.
- Giysi, EN 14126:2003 standardına göre enfeksiyon koruması sağlar.
- Giysi antistatik olarak işlenmiştir ve doğru topraklama ile dİN EN 1149-5:2018 standardına göre elektrostatik yüke karşı koruma sağlar (EN 1149-1 yüzey direnci + EN 1149-3 yük giderme).
- Giysi, EN 1073-2:2002 standardına göre radyoaktif kontaminasyona karşı koruma sağlar.
- boyut bilgileri, EN ISO 13688:2013+A1:2021 standardına göre cm cinsinden vücut boyuna ilişkindir. Vücut ölçülerinize uygun boyutu seçin.
- Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
- Medzinárodné piktogramy pre starostlivosť – Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
- Tekrar tekrar kullanmayın.
- Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!

KONTROLA VÝKONU – CELKOVÝ OBLEK				
Test	Ölçüm yöntemi	Jednotka	Test sonucu	Trieda
Tip 5: Kontrola vnútorného úniku aerosólov častíc	EN ISO 13982-2		IL 82/90 ≤ %30 TILS 8/10 ≤ %15	başarılı tamamlandı
Tip 6: Sprey yoğunluğu testi	EN ISO 17491-4, yöntem A			başarılı tamamlandı
Radyoaktif kontaminasyona karşı koruma	EN 1073-2	Menovitý koru- ma faktörü	65.51	2 / 3
Pevnosť švu	EN ISO 13935-2	N	150	4 / 6
PROFÍL SLUŽIEB				
Malzemenin fiziksel özellikleri				
Aşınmaya karşı dayanıklılık	EN 530 yöntem 2	Cykly	< 1500	4 / 6
Yırtılmaya karşı direnç	EN ISO 9073-4	N	uzunluk 23,1 genişlik 15,4	1 / 6
Çekme mukavemeti	EN ISO 13934-1	N	uzunluk 130 genişlik 91	2 / 6
Delinmeye karşı direnç	EN 863	N	12.9	2 / 6
Eğilme direnci	ISO 7854	Cykly	> 100000	6 / 6
Blokový odpor	EN 25978		Sınıf 1'i engelleme Sınıf 2 engelleme	Engelleme yok
Skúška plameňom	EN 13274-4			başarılı tamamlandı
ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER EN 1149-5				
İç ve dış yüzeyin yüzey direnci	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 ^{x109}	başarılı tamamlandı
İndüksiyon şarjı	EN 1149-3		t50 < 4 s veya S > 0,2	başarılı tamamlandı
SIVILARIN NÜFUZUNA KARŞI MALZEMENİN DİRENCİ				
Chemikália				
H2SO4 %30	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
NaOH %10		P	0	3 / 3
		R	98.6	3 / 3
o-ksilen		P	19.2	NC
		R	67.8	NC
butanol		P	1.1	NC
		R	91.1	2 / 3
MALZEMENİN SIVI GEÇİRGENLİĞİNE KARŞI DİRENCİ				
Chemikália				
Sírová kyselina (18 %)	EN ISO 6529 metóda A (1µg/cm²/dk'da geçiş süresi)	min.	61	3 / 6
Sodyum hidroksit (10 %)			> 480	6 / 6
MALZEMENİN ENFEKSİYON ETKENLERİNE KARŞI DİRENCİ				
Kan ve vücut sıvılarının nüfuzuna karşı direnç (sentetik kan kullanıldığında)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Kan yoluyla bulaşan patojenlere karşı direnç (Phi-X174 virüsü kullanılarak)	ISO 16604			
Kontamine sıvıların nüfuzuna karşı direnç	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biyolojik olarak kontamine aerosollerin nüfuzuna karşı direnç	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Biyolojik olarak kontamine olmuş tozun nüfuzuna karşı direnç	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
Poznámka: Ďalšie informácie o bariérových službách získate od spoločnosti ASATEX®.				

KULLANIM ALANLARI: Bu tulum, tehlikeli maddelere ve kontaminasyona karşı koruma sağlar. Tulumun giyen kişiyi ve ürünü korur. Koşullara ve toksite derecesine bağlı olarak, havada taşınan partiküllere (tip 5) ve sınırlı sıçramalara ve düşük yoğunluklu serpintilere (tip 6) karşı koruma olarak kullanılır. KULLANIM SINIRLAMALARI: Belirli kimyasalların veya yüksek konsantrasyonların çok ince parçacıkları, yoğun püskürtme ve sıçrayan damlacıklar şeklinde manipülyonuucate;cich kvapiek si móže vyžadovať použitie materiálov s vyššou bariérovou schopnosťou, buď z hľadiska odolnosti materiálu, alebo spracovania odevu. Kullanıcı, risk analizini yapmalı ve bu analizle dayanarak kişisel koruyucu ekipmanı değerlendirmeli ve seçmelidir. giysiler, enfeksiyon etkenlerine ve sıvı geçirgenliğine karşı bariyer sağlamaz. Giysinin tam sızdırmazlığı gerekiyşe, ekstra bantlanmış ve elbisenin malzemesi ile aynı sızdırmazlık derecesine sahip olmalıdır. Belirli kullanım alanlarında daha yüksek koruma sağlamak için, kol ve bacak uçları ile kapüşon ve fermuar kapakları yapıştirilmalıdır. Giysinin giyilmesi sırasında aşırı ısınması durumunda uygun iç çamaşırını veya soğutma cihazları kullanarak önenebilir. Bu giysi, EN 1149-5:2018 standardına göre yüzey direnci ile ilgili gereklilikleri karşılamaktadır. antistatik donanım, yalnızca bağıl hava nemi en az %25 ve giysi ile giyen kişinin doğru şekilde topraklanması durumunda çalışır. Elektrostatik boşaltma, giysi ve giysiyi giyen kişi arasında sürekli olarak sağlanmalıdır, böylece antistatik koruyucu giysiyi giyen kişi ile toprak arasındaki direnç¹⁰⁹ ohm'dan az olmalıdır. Bu, uygun ayakkabı/zemin kaplaması, topraklama kablosu veya diğer uygun önlemler ile sağlanabilir. Elektrostatik akım iletimli koruyucu giysi, açık ateşin bulunduğu yerlerde, patlayıcı atmosferde veya yanıcı maddelerle çalışırken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. açık ateşin bulunduğu yerlerde, patlayıcı atmosferde veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken giyilmemeli veya çıkarılmamalıdır. Elektrostatik yükü uzaklaştıran koruyucu giysiler, 1, 2, 20, 21 ve 22. bölgelerde giyilmek üzere tasarlanmıştır (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]'e bakınız), bu bölgelerde herhangi bir patlayıcı atmosferin minimum tutuşma enerjisi 0,016 mJ'den az değildir. Elektrostatik iletkenliğe sahip koruyucu giysiler, asit bakımından zengin atmosferlerde veya 0 bölgesinde kullanılmamalıdır (bkz. EN 60079-10-1 [7]) bölgelerinde, güvenlik mühendisinin önceden onayı olmadan kullanılmamalıdır. Koruyucu giysinin antistatik etkisi havadaki bağıl nem, aşınma, olası kontaminasyon ve eskime gibi faktörlerden etkilenebilir. Uygun olmayan malzemelerin normal kullanım sırasında (eğilme ve hareketler sırasında bile) hareketler sırasında) her zaman antistatik işlem görmüş koruyucu giysilerle örtülmüş olduğundan emin olun. Elektrostatik deşarjın performansı kritik bir faktör olan kullanım senaryolarında, nihai kullanıcı, giydiği tüm ekipmanın özelliklerini kontrol etmelidir; bu ekipman, dış ve iç koruyucu giysiler, ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanları içerir. Kullanıcının, seçilen tulumun kullanım amacına uygun koruma sağladığını kontrol etmek ve hangi koruyucu ekipmanla (koruma) kullanılacağına karar vermek kullanım için uygun koruma sağladığını kontrol etmek ve hangi diğer koruyucu ekipmanlarla (solumun yolu koruyucuları, eldivenler, iş ayakkabıları vb.) koruyucu tulumun birleştirilmesi gerektiğine karar vermek kullanıcının sorumluluğundadır. Şüphe durumunda tedarikçinize danışın. Üretici, yanlış kullanımdan sorumlu değildir. HAZIRLIK: Hasarlı tulumları kullanmayın. Hasarlı fermuarlar, dikişler veya işlevsel hatalar olması durumunda tedarikçinize veya ASATEX® şirketine başvurun. DEPOLAMA: Giysiler normal şekilde en az 5 yıl, karanlıkta (kartonda) -5 °C ile 30 °C arasındaki sıcaklıkta ve UV ışınlarından korunarak depolanabilir. LIKVIDACİON : Giysiler, ısı ile işleme tabi tutularak veya depolarda ekolojik bir şekilde imha edilebilir. İmha yöntemi, ürünün kontaminasyonuna ve ulusal veya bölgesel yasal düzenlemelere bağlıdır. **Üretimin gerçekleştirilmesi ve kontrolü** için onaylanmış kuruluş (**modül C2**): Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifika kuruluşu kodu: 0624. Daha fazla teknik bilgi için : www.asatex.eu

